

საეკლესიო მაცნე

Церковный вестник



Kirchenbote



10/2022 - 01/2023

ევანგელიურ-ლუთერული ეკლესია საქართველოში
Евангелическо-лютеранская церковь в Грузии
Evangelisch-Lutherische Kirche in Georgien



რედაქციისგან

Hoffentlich rechtzeitig vor meiner Einsetzung als Bischof können Sie die neueste Ausgabe unseres Kirchenboten in Händen halten.

Mit ein paar „Nachklapps“ aus der Sommerzeit ist es wieder ein eindrückliches Zeichen für die Lebendigkeit unserer Kirche. Dabei haben wir noch nicht einmal über alles berichten können, was im letzten Jahresquartal in unseren Gemeinden los war, z.B. auch an Konzerten, Vorträgen, Tanzkurs oder auch die vielen Baustellen und Renovierungsarbeiten. Darüber werden wir wohl im nächsten Kirchenboten berichten, sowie über inhaltliche Neuausrichtungen im diakonischen Bereich.

AndieserStelleallen, dieamErscheinen dieses Kirchenboten mitgewirkt haben, sei es als Berichtende, ÜbersetzerInnen, Korrektur Lesende, im Redaktionsteam ... ein herzliches Dankeschön.

Ein ganz GROSSER Dank, und das soll hier auch einmal ausdrücklich erwähnt sein, all denen, die sich in unserer Kirche an so vielen Stellen engagieren! Ohne ihr Engagement hätten wir gar nichts zu berichten, bzw. Sie nichts zu lesen.

Ihnen, den Leserinnen und Lesern unseres Kirchenboten, danke ich für Ihre Anteilnahme und wünsche jetzt viel Vergnügen beim Eintauchen in unsere kirchliche Arbeit.

Ihr Rolf Bareis

ომედია, ჩემი ეპისკოპოსად ოკურობისთვის დროულად გამოვა „საეკლესიო მაცნეს“ ახალი ნომერი. ზაფხულიდან გამოყოლილი რამდენიმე შთაბეჭდილების ჩათვლით ის ჩვენი ეკლესიის სიცოცხლისუნარიანობის შთამბეჭდავლოკუმენტაციას წარმოადგენს. თანაც ვერც კი ვასწრებთ ყველა იმ სიახლის შესახებ მოყოლას, რაც გასულ კვარტალში ჩვენს სამრევლოებში იყო. ესენია: კონცერტები, მოსესენებები, ცეკვის კურსები, ასევე მრავალი სარემონტო თუ სამშენებლო პროექტი. მათ შესახებ მომდევნო გამოშვებებში ვიამბობთ, ისევე როგორც ჩვენი დიაკონური სამსახურის ახალ თემატურ მიმართულებებზე.

აქ მინდა დიდი მადლობა ვუთხრა ყველას: ავტორებს, მთარგმნელებს, ტექსტების შემსწორებლებს და სარედაქციო გუნდს “საეკლესიო მაცნეს” მომზადებისთვის.

განსაკუთრებული მადლიერება მინდა გამოვხატო ყველა იმ ადამიანის მიმართ, ვინც ჩვენი ეკლესიის ცხოვრებაში აქტიურად არის ჩართული! თქვენს გარეშე ამდენი არ გვექნებოდა მოსაყოლი და წასაკითხი.

რედაქციისგან

თქვენ კი, ჩვენი „საკელესიო მაცნეს“ მკითხველებო, მაღლობა დაინტერესებისთვის. გისურვებთ, სიამოვნებით წაგეკითხოთ ჩვენი ეკლესიის ცხოვრების შესახებ.

თქვენი როლფ ბარაის

ОТ РЕДАКЦИИ

Надеюсь, что перед моим введением в должность епископа вы уже сможете держать в руках новый номер нашего «Церковного вестника».

В нем вы найдете несколько «отголосков» летнего периода, что является ярким свидетельством жизнеспособности нашей Церкви. При этом, мы даже не смогли охватить всего, что происходило в наших общинах в последнем квартале прошлого года, например: концерты, доклады, курсы танцев, а также многочисленные строительные и ремонтные работы. Об этом, как и о новых направлениях в работе Дიაконии, мы сообщим, по всей вероятности, в следующем номере «Церковного вестника».

Пользуясь случаем, хочу выразить сердечную благодарность всем тем, кто внес свой вклад в публикацию



этого «Церковного вестника»: авторам статей, переводчикам, корректорам и редакционной команде.

Мне хотелось бы здесь особо упомянуть всех тех, кто служит во многих сферах деятельности нашей Церкви, и высказать им БОЛЬШОЕ спасибо! Без их служения нам не о чем было бы сообщать, а вам нечего было бы читать.

Благодарю вас, читатели нашего «Церковного вестника», за вашу заинтересованность и желаю вам приятного ознакомления с работой нашей Церкви.

Ваш Рольф Барайс

თვის ლოზუნგი

ღავში მატარებლის გაჩერებამდე დიდი ხნით ადრე ცქმუტავს და ვერ ისვენებს. აღელვებული გაუჩერებლად ესაუბრება მამას – მალე ვივებ, რომ გოგონას ლენა ჰქვია და რომ ის დედას ელოდება. პატარა ლენა აქეთ-იქთ დახტის, წყნარად ვერ ჩერდება. თან მატარებლის მხარეს იყურება, ხომ არ ჩამოდგა. როცა ბოლოსდაბოლოს მატარებელი გამოჩნდა, ლენა ისე აკუნტრუშდა, რომ მამამ ყოველი შემთხვევისთვის ხელი ჩაჭიდა. ლენას არც მატარებლის ბოლომდე გაჩერების და კარის გაღების დალოდების მოთმინება აქვს. სტუნაობას აგრძელებს, დედის სახე ამ უამრავ ადამიანს შორის მალევე რომ დაინახოს. დაინახავს თუ არა, ვეღარაფერი გააჩერებს. სიხარულისგან გაბრწყინებული და „დედის“ ხმამაღალი ძახილით ხელს უშვებს მამას, დედისკენ გარბის და დედის მკლავებში სტება, რომელიც ამ გამოქანებისგან ლამის ეცემა. თან კივის ისე, როგორც მარტო ბავშვებს შეუძლიათ. ლენას სიხარული სხვებსაც ედებათ. იქვე მყოფი ადამიანები ტრიალდებიან და ლენას სიხარული გულგრილს არავის ტოვებს. გაღიმებულები აგრძელებენ სვლას.

სიხარულს მუდამ აქვს მიზეზი. ის ცდილობს, გარეთ გამოაღწიოს და სხვებიც მოიცვას. სიხარული გაზიარებით კი არ მცირდება, არამედ პირიქით, მატულობს!

როდესაც თქვენ ამ სტრიქონებს წაიკითხავთ, შობის დღესასწაული უკვე ჩავლილი იქნება. უკვე ვიზეიმებთ იესო ქრისტეს შობით ღმერთის მოახლოებას, როდესაც იესო განკაცდა და ჩვენს შორის დამკვიდრდა. დიახ, ღმერთს ჩვენთან ძალიან ახლოს უნდა ყოფნა. თავისი სულით ის დღესაც ახლოსაა. განა ეს საკმარისი მიზეზი არ არის სიხარულისთვის? ვისურვებდი, რომ ეს ცოდნა და შობის სიხარული მთელი მომდევნო წელი გაგეყოლოდეს და სიხარულით გვაბედნიერებდეს.

მოგესალმებით გამოცხადების სიტყვებით: „*იესო მოვიდა, მარადი შვება. . . და ერთად ხარობდეს ერი და ბერი. . . ჩვენთან არს ღმერთი განკაცებული. . . იესო მოვიდა, მარადი შვება*“. ან ფილიპელთა მიმართ გზავნილის ტექსტით: „*მარადეამ იხარეთ უფალში, და კვლავაც ვიტყვი: იხარეთ! . . . უკვე ახლოა უფალი!*“ (ფილიპ. 4, 4-5ბ)

თქვენი ეპისკოპოსი როლფ ბარაის
სხვათა შორის, სიხარული აღამაზებს - კოსმეტიკა მასთან
ახლოსაც ვერ მივა.

სელუს სინოდი

2022 წლის 19 ნოემბერს თბილისის შერიგების ეკლესიაში საქართველოს და სამხრეთ კავკასიის ევანგელიურ-ლუთერული ეკლესიის VI სინოდის მე-7 სხდომა გაიმართა. მასში მონაწილეობდა სინოდის 22 წევრი ბაქოს, ბოლნისის, ბორჯომის, გარდაბნის, რუსთავისა და თბილისის სამრევლოებიდან. სინოდს მისასაღმებელი სიტყვით მიმართეს გერმანიის ელჩმა საქართველოში ერნსტ პეტერ ფიშერმა, რელიგიური საკითხების სახელმწიფო სააგენტოს თავმჯდომარემ ზაზა ვაშაყმაძემ, სახალხო დამცველის აპარატთან არსებული ტოლერანტობის ცენტრის ხელმძღვანელმა ბექა მინდიაშვილმა, რომის კათოლიკური ეკლესიის პატერმა ზურაბ კოკონაშვილმა და ევანგელიურ-ბაპტისტური ეკლესიის ეპისკოპოსმა რუსუდან გოცირიძემ.

სინოდის დღის წესრიგის მთავარი პუნქტები, როგორც ყოველთვის, იყვნენ მოხსენებები ეკლესიის მოღვაწეობის სხვადასხვა სფეროებიდან და სამრევლოებიდან. დასაწყისში სინოდმა მოისმინა საეპისკოპოსო ვიზიტატორის როლფ ბარაისის, სოციალური სამსახურის უფროსის მაია გოცაძის და შინ მოვლის სამსახურის ხელმძღვანელის მადონა ურკევიჩის მოხსენებები. სამრევლოების თავმჯდომარეებმა ვერა ნესტეროვამ (ბაქო), ნაზი ლონდარიძემ (ბოლნისი),



ნანა კაპანაძემ (ბორჯომი), ელენა კუგელმა (გარდაბანი), გაიანე მელქონიან-ჩიხრაძემ (რუსთავი) და ელენა მანუკოვამ (თბილისი) ისაუბრეს გაწეულ მუშაობაზე. კოორდინატორებმა გალინა კუზნეცოვამ, ნანა კაპანაძემ და მისეილ ურკვეჩმა გვიამბეს თავიანთ აქტუალურ საქმიანობაზე: ბავშვებთან, ქალებთან და მამაკაცებთან მუშაობაზე. საზაფხულო ბანაკების კომიტეტის თავმჯდომარემ ანტონ ჩახლოუმ გაგვაცნო ყვარლის საზაფხულო ბანაკების სეზონის შედეგები და მომავალი წლის გეგმები.



სელეს ხაზინადარმა ნატალია კაიზერმა სინოდს ეკლესიის და სამრევლოების 2021 წლის ფინანსური ანგარიში წარუდგინა, რომელიც სარევიზიო კომისიამ შეამოწმა და დადებითად შეაფასა. შემდეგ ხაზინადარმა განმარტა 2023 წლის ბიუჯეტის გეგმა, რომელიც სინოდმა ერთხმად მიიღო. სინოდზე სასიხარულო მოვლენად იქცა როლფ ბარაისის სელეს ეპისკოპოსად არჩევა – ეს გადაწყვეტილება სინოდმა ერთხმად ღია კენჭისყრის ფარგლებში მიიღო. გულწრფელად ვულოცავთ ჩვენს ეპისკოპოსს და ღვთით კურთხეულ მსახურებას ვუსურვებთ მას!

სინოდმა ასევე მიიღო ორი მნიშვნელოვანი გადაწყვეტილება:

1) სელეს დიაკონურ საბჭოში ულრის ვიპერმანის და პეტურ ტორსტაინსონის არჩევნების შესახებ;

2) სელეს მსოფლიო ლუთერულ კავშირში პირდაპირ წევრობასთან დაკავშირებით (აქამდე ეს წევრობა ხორციელდებოდა ელეს კავშირის მეშვეობით).

პასტორი ირინა სოლეი, სინოდის მდივანი

Synode

ადვანტი და უოზა თბილისის შერიგების ეკლესიაში და სელუს სხვა სამრევლოებში

პირველ ადვენტზე 27 ნოემბერს საოჯახო ღვთისმსახურება გაიმართა, რომელიც ჩვენმა ეპისკოპოსმა როლფ ბარაისმა ჩაატარა. ასეთი განსაკუთრებული ღვთისმსახურება ბავშვებისთვის, მშობლებისთვის და პედაგოგებისთვის მეორედ ჩატარდა. სამრევლომ გაიცნო ეპისკოპოსის მცდელობა, ღვთისმსახურებაში მეტი დინამიკა შემოიტანოს, რათა პატარა ბავშვებმაც მიიღონ მასში მონაწილეობა. ამჯერად ყველას სიურპრიზი ელოდა – სათამაშო ყვავი იაკობი, რომელსაც პედაგოგი გალინა კუზნეცოვა ახმოვანებდა და რომელიც ეპისკოპოსს ღვთისმსახურების ჩატარებაში ხელს უშლიდა. ის მოულოდნელად ჩნდებოდა ხოლმე თავისი მხიარული კომენტარებით და შეკითხვებით, რაც ბავშვებს ძალიან ამხიარულებდა.

პირველ ადვენტზე პირველი სანთელი დავანთეთ ადვენტის გვირგვინზე და ყველანი შევეცადეთ, მოლოდინის და იმედის სხივი გვეჩვენებინა, რომელიც ღვთისმსახურების თემაც იყო. მანამდე ბავშვები საკვირაო სკოლაში მოემზადნენ, ამ თემის გარშემო საკუთარი აზრი გამოხატეს, ნახატები დახატეს



და ღვთისმსახურების დროს ეპისკოპოსის შეკითხვებს უპასუხეს. მოზარდებმა ბიბლია წაიკითხეს, მერე ყველამ ერთად ვილოცეთ, ვიმღერეთ და ნაძვის ტოტებისგან შეკრული ადვენტის გვირგვინი ანთებულ სანთლებით საკურთხეველთან დავდეთ. შემდეგ ბავშვებმა მრევლის წევრებს სახსოვრად სიმბოლური საჩუქრები დაურიგეს: ქაღალდის სანათები პატარა სანთლებით.

ტექნიკურ მხარეზე ეპისკოპოსმა ბარაისმა წინასწარ იზრუნა: ბავშვების მიერ განხორციელებული მოქმედებები დავით ჯანდიერს ეკრანზე გადაჰქონდა. ღვთისმსახურების მერე მრევლის წევრებმა ეპისკოპოს ბარაისს მადლობა გადაუხადეს: მიკროფონების მეშვეობით ბავშვების ხმა უკეთ ისმოდა, პროექციის წყალობით კი ეკრანზე მთელი მრევლი უკეთ ხედავდა მოქმედებას დარბაზში.

ადვენტის თითოეულ კვირა დღეს ღვთისმსახურების მერე შესანიშნავი საადვენტო მუსიკა უღერდარომელი ცნვენს მრევლის წევრებს ძალიან ახარებდა. პირველ ადვენტს, 27 ნოემბერს გოგონათა გუნდმა ომარ ბურდულის ხელმძღვანელობით სხვადასხვა ჟანრის ვოკალური ნაწარმოებები შეასრულა. მეორე ადვენტს, 4 დეკემბერს გვქონდა ბედნიერება, მოგვესმინა რობერტ მერაბოვის ვირტუოზული შესრულება აკორდეონზე, რომელმაც თანამედროვე კომპოზიტორების პოპულარული ნაწარმოებები შეგვისრულა. მესამე ადვენტს,





11 დეკემბერს ჩვენი ეკლესიის გუნდმა „გლორია“ ნატალია ჩაგანავას ხელმძღვანელობით გაგვასარა მრავალფეროვანი რეპერტუარით. მეოთხე ადვენტს, 18 დეკემბერს გაიმართა ჩასაბერი საკრავების კვინტეტის დებიუტი ალექსანდრე შუბინის ხელმძღვანელობით, რომელმაც ბახის, შუბერტის და აზარაშვილის მელოდიები შეასრულა. 3 დეკემბერს კი გერმანიის საელჩომ „თუთარჩელას“ ახალგაზრდული გუნდის კონცერტი შემოგვთავაზა თამარ ბუაძის ხელმძღვანელობით. შობის ღამეს, 24 დეკემბერს ორი ღვთისმსახურება ჩატარდა. პასტორი ირინა სოლეი საოჯახო ღვთისმსახურებას გაუძღვა. ღამაზად ჩაცმულმა ბავშვებმა შობის თემაზე პატარა წარმოდგენა გამართეს, მოზარდებმა კი დავით ხაინდრავას მეთაურობით შეცდომილი ძის იგავი ორიგინალურად წარმოადგინეს. ღვთისმსახურებას მუსიკალურად საბა ღამენიას შესანიშნავი საორღანო შესრულება და გუნდი „გლორია“ აფორმებდნენ. აღფრთოვანებამ და სახეიმო განწყობამ ყველა დამსწრე გააერთიანა, დასასრულს ბავშვებმა და ახალგაზრდებმა საჩუქრები მიიღეს. საღამოს ეპისკოპოსმა როლფ ბარაისმა გერმანულად ჩაატარა ღვთისმსახურება, რომელიც ჩასაბერ ინსტრუმენტებზე კაროლინა ვააკის და ეპისკოპოსის შესრულებამ დაასრულა.

საზეიმო პროგრამის ბოლოს, 25 დეკემბერს საშობაო ღვთისმსახურებები გაიმართა ყველა სამრევლოში. რუსთავსა და ბოლნისში ჩატარდა მხიარული საბავშვო კონცერტები და საშობაო წარმოდგენები. რელიგიური საკითხების სახელმწიფო სააგენტოს სახელით ჩვენს ეკლესიას შობა მიულოცეს სტრატეგიული კვლევების, ანალიზის და რევიონების განყოფილების უფროსმა ნინო ჭავჭავაძემ, რუსთავში კი სააგენტოს წარმომადგენელმა ქვემო ქართლში აბაი ფაშაევმა.

საზეიმო ღონისძიებებმა არაჩვეულებრივად ჩაიარა! ბოლოს მინდა ყველას ვუხურვო, ახალი 2023 წელი გულში და სულში სიხარულით და გასული წლის კარგი მოგონებებით დაწყებულიყოს.

პასტორი ირინა სოლეი და ელენა ილინცი



შობა ქრისტიანობის უმთავრესი და ყველაზე ხალისიანი დღესასწაულია. 2000 წელზე მეტი ხნის წინ ქვეყნიერებას იესო ქრისტე, ძე ღვთისა მოევლინა და ქრისტიანები დღემდე აღნიშნავენ მის დაბადებას იმის საპატივცემულოდ, ვინც თავისი სიკვდილით კაცობრიობა იხსნა.

ტრადიციულად შობის წინა საღამოს, 24 დეკემბერს, ანუ

წმინდა საღამოს ჩვენს შერიგების ეკლესიაში საოჯახო ღვთისმსახურება გაიმართა, რომელშიც ჩვენი მოზარდები მონაწილეობდნენ. დავდგით სცენა “ძე შეცდომილის დაბრუნება”, ამასთან ისტორია თანამედროვე რეალობას მოვარგეთ. სპექტაკლი ბავშვებს ისევე მოეწონათ, როგორც უფროსებს.

მინდა, დიდი მადლობა ვუთხრა ყველას, ვინც ამ ზეიმის მოწყობაში მონაწილეობდა: პასტორ ირინა სოლეის, რომელმაც საოჯახო ღვთისმსახურება ასე საინტერესოდ წარმართა, ჩვენს არაჩვეულებრივ გუნდს და მეორდანეს საბა დამენიას მაგიური მუსიკალური აკომპანიმენტისთვის.

გილოცავთ 2023 წელს! დაე, ამ წელს ყველასთვის მოეტანოს ბევრი ბედნიერება, მშვიდობა და სიბოლო!

ლიზა სააკიანი



რუსთავი



საადვენტო და საშობაო სამზადისი ბოლნისის სამრევლოში

ადვენტი ის დროა, როდესაც ჩვენ ვამზადებთ გულსა და სულს შობის დღესასწაულისთვის. ალბათ როგორი ემოციებით და მოკრძალებით ხდება სამრევლოებში საადვენტო თაიგულის კეთება, მისი მორთვა, ლამაზი სანთლების რიგ-რიგობით, ყოველ კვირა დღეს დანთება. ეს არის მშვენიერება საკვირაო ღვთისმსახურების!!!

ასე დაიწყო ბოლნისის სამრევლოშიც. 8 დეკემბერს ბოლნისის სამრევლოს ესტუმრა ხუთი დეპუტატი გერმანიიდან და გერმანიის საელჩოს წარმომადგენლობა, რომლებსაც სურდათ, გაცნობოდნენ გერმანელი კოლონისტების ნაკვალევს, ენახათ ქალაქის მუზეუმი, ძველი გერმანული ქუჩები და სახლები. სტუმრებმა გაიცნეს ჩვენი მსცოვანი მრევლი და გაესაუბრნენ შვაბურ-გერმანულ ენაზე. ჩვენ ვიმღერეთ სამრევლოს საყვარელი საგალობელი სტუმრებთან ერთად: „შტერნ, აუფ დემ იცჰ სცჰაუე“ საკვირაოს სკოლის ბავშვებმა გაგვიღამაზეს ეს დღე ძველი გერმანული სიმღერებით.

ტრადიციისამებრ, საკვირაო სკოლამ პასტორ ვიქტორთან ერთად იზეიმა „იკოლაუსტაგ“ სხვადასხვა აქტივობით, ვიქტორინით და მუსიკალური თამაშებით პედაგოგებთან და ბავშვებთან ერთად. წლის აქტიურ მოსწავლეებს ჯილდოები გადაეცათ.

შთამბეჭდავი იყო საშობაო სამზადისი: ლებკუხენ, გლუვიანი,





შობის ისტორია მოგვებითა და მწყემსებით, საშობაო სიმღერები... განსაკუთრებით დაგვამახსოვრდა უკრაინიდან დევნილი ახალგაზრდა დედის მიერ მადლიერების ნიშნად ძალიან ლამაზად შესრულებული უკრაინული საშობაო სიმღერა.

დეკემბრის 28 რიცხვში საკვირაო სკოლა ესტუმრა დაბა კაზრეთის დღის ხანდაზმულთა ცენტრს, საშობაოდ ვაჩვენეთ სპექტაკლი გერმანულ ენაზე - ბრემენელი მუსიკოსების შეცვლილი ვარიანტი „გოეთე და მუსიკოსები კატარინენფელდში“. ბავშვების გუნდმა იმღერა საშობაო სიმღერები.

სავსე ემოციებით ვტოვებთ 2022 წელს. უფალმა მოგვცეს ბედნიერი 2023 წელი, სავსე, ბარაქიანი და, რაც მთავარია, მშვიდობიანი.

გილოცავთ შობა-ახალ წელს!!!

**ნაზი ლონდარიძე,
ბოლნისის სამრევლო საბჭოს თავმჯდომარე**

უპოქედელოს და მეგობრობის ზეიმი

ქს მოგზაურობა დიდი ხნის მანძილზე ივეგმებოდა და ებოლოს 2022 წლის 26 ნოემბერს, ადვენტის პირველ კვირას განხორციელდა: ამ დღეს თბილისის საკვირაო სკოლის ბავშვები თავის რუსთაველ თანატოლებს ესტუმრნენ.

ცივმა, წვიმიანმა ამინდმა კარგ განწყობას ვერაფერი დააკლო. ყველას უხაროდა მეგობრებთან შეხვედრა, რომლებსაც ყვარლის ბანაკებიდან იცნობდნენ. სამწუხაროდ, კოვიდის გამო ყველამ ვერ შეძლო ამ დიდი ხნის ნანატრ ექსკურსიაში მონაწილეობის მიღება.

ამ დღეს რუსთავის მშვიდობის ეკლესიამ ყველა სტუმარი ვერ დაიტია, საკვირაო სკოლის ბავშვების და მათი მშობლების გარდა რუსთავის ცეკვის და სხვა სკოლების ბავშვებიც იყვნენ მოსულები. მათ სტუმრებს ძალიან საინტერესო გასართობი პროგრამა შესთავაზეს.

ჯერ რუსთავის საკვირაო სკოლის ბავშვებმა წარმოადგინეს მხიარული სპექტაკლი „ბუზი ცაკატუხა“, რომელშიც პატარები ბავშვები და თინეიჯერები მონაწილეობდნენ. ხალისიანი როლები, ორიგინალური მუსიკალური აკომპანიმენტი, ბრჭყვიალა კოსტუმები – ეს ყველაფერი მუსიკის მასწავლებლის ანა აბშილავას კრეატიულობის ნაყოფი იყო. ყველასთვის ნაცნობი ზღაპრის შინაარსი მხიარული, თანამედროვე ინტერპრეტაციით წარმოაჩინეს, მან ყველას ძველთაძველი ჭეშმარიტება შეახსენა, რომ კეთილი ბოროტს ამარცხებს! სპექტაკლს შესანიშნავი ვიქტორინები და ცეკვები მოყვა, რომელშიც ბავშვები სიამოვნებით ჩაერთნენ.

პროგრამის დასასრულს გაიმართა მრავალფეროვანი და გემრიელი ხემსი, რის შემდეგად ბავშვებმა რუსთავის სამრევლოში გატარებული დღის მოსაგონრად ფერადი ბუშტები მიიღეს. დიდი მადლობა ყველა ორგანიზატორს და მონაწილეს ბავშვებისთვის შემოქმედების და მეგობრობის წარმატებული დღესასწაულის ჩუქების გამო.

გალიანა კუზნეცოვა
სელეს ბავშვებთან მუშაობის კოორდინატორი

მოგზაურობა გერმანიაში

2022 წლის ივლისში წილად მხვდა ბედნიერება, გუნდ „გლორიასთან“ ერთად გერმანიის რამდენიმე ქალაქი მომენახულებინა. ამ მოგზაურობის შესახებ ქრონოლოგიურად აღარ მოგიყვებით, რადგან „საეკლესიო მაცნეში“ სხვებმაც გაიამბეს, თუმცა ჩემს შთაბეჭდილებებს გაგიზიარებთ.

გასტროლების დროს ბობლინგენში მოხუცებულთა სახლი „ზონენჰაღდე“ მოვინახულეთ. ჯერ სავალდებულო პსრ-ტესტი გაგვიკეთეს, რომლის გარეშეც მოხუცებულთა თავშესაფარში არავის უშვებენ. მერე პირბადეები დაგვირიგეს, რომლებიც ჩვენთვის ნაცნობი პირბადეებისგან ბევრად განსხვავდებოდა. შენობასა და ბაღში არსებულ სისუფთავეზე ლაპარაკი ზედმეტი მგონია. ოთახების აღჭურვილობა მაცხოვრებლებს ცხოვრებას უადვილებს, პერსონალს კი მუშაობას. ჩვენ ამაზე მხოლოდ თუ ვიოცნებებთ!

როდესაც სახლის ბინადრები ეტლებით დიდ დარბაზში შემოიყვანეს – დაახლოებით 100 ადამიანი – მათი შეხედვა ძალიან სასიამოვნო იყო: ყველანი მოვლილები, დაწკრილებულები, მეგობრულად მოგვესალმნენ, ერთმანეთს უღიმოდნენ, ყველაფერში მზრუნველი ხელი იგრძნობოდა და თანამშრომლების კეთილგანწყობილი, ნდობით სავსე დამოკიდებულება, რომლებიც სახლის ბინადრებზე ზრუნავენ.

ვაკვირდებოდი შეზღუდული შესაძლებლობების მქონე პირებსაც - რამდენი რამ კეთდება მათი სოციალიზაციისთვის! ისინი კარგად არიან მომზადებულები დამოუკიდებლად ცხოვრებისთვის. ეუყრუებდი და მიკვირდა, რამდენ მუშაობას, ენერჯიას, მოთმინებას და სიტბოს დებენ თანამშრომლები თავიანთ საქმეშიროგორ უყვართ და როგორი თავშეკავებულები არიან. ვაკვირდებოდი ასევე მათი მოძრაობების სიზუსტეს, ერთი ზედმეტი შესტიც კი არ შემიმჩნევია. გავიფიქრე, რა კარგი იქნებოდა მათი გამოცდილებიდან სწავლა, ამ მიმართულებით კვალიფიკაციის ამაღლება, რათა მერე ჩვენებისთვის ბევრი რამის გაკეთება შეგვეძლებოდა.

2013 წელს ჩვენი შინ მოვლის სამსახურის დაარსების მერე ბევრი რამ შეიცვალა. დასაწყისში 63 პაციენტი გვყავდა და მხოლოდ თბილისს ვფარავდით. დღესდღეობით თბილისში 94 პაციენტი გვყავს და ჩვენი საქმიანობის არეალი გამუდმებით

იზრდება. 2018 წელს დავიწყოთ დუშეთის მაღალმთიან მხარეში მუშაობა, დღეს იქ 5 სოფელს ვფარავთ. 4 ექთანი 73 პაციენტს უწვდის, უკვე სხვა სოფლებიდანაც მოგვდის თხოვნები ჩვენი საქმიანობის გაფართოების თაობაზე.

არ დავიწყებ ჩვენი თანამშრომლების ფუნქციების სრულად ჩამოთვლას. მთავარი მათ საქმიანობაში ის არის, რომ ყველას კარგად ესმოდეს, რამდენად საჭირონი არიან იმ ადამიანებისთვის, ვისაც ესმარებიან. განსაკუთრებით რთულია დემენციით დაავადებულ ადამიანებზე ზრუნვა. ხშირად გვიწევს სამაშველო სამსახურის გამოძახება, კარების ჩამტვრევა ადამიანების სიცოცხლის გადასარჩენად. და თუ პაციენტები საავადმყოფოში ხვდებიან, ჩვენი თანამშრომლები მათ სანახავად იქაც მიდიან, თუ ამის დრო აქვთ.

მე სულ ვამბობ, რომ ჩვენი საქმე ფიზიკურადაც და სულიერადაც რთულია. გვიწევს იმედგაცრუების, ტანჯვის და ტკივილის გაზიარება. ძალიან დიდი სულიერი ძალა სჭირდება იმ ადამიანებისთვის მუშაობას, რომლებიც აღარავის აინტერესებს და, მიუხედავად ამისა, მათ უნდათ, რომ ისინი უყვარდეთ, სიცოცხლე, თანაც ღირსეული სიცოცხლე უნდათ. ჩვენც სწორედ ასეთი ადამიანების სიცოცხლეს ვემსახურებით და ვცდილობთ, შეძლებისდაგვარად დავეხმაროთ მათ.

მადლიერების უამრავ სიტყვებს ვიღებ იმ ადამიანებისგან, ვისაც ჩვენი თანამშრომლები სტუმრობენ და ვიცი, რომ ბევრ საჭირო საქმეს აკეთებენ, თანაც კარგად. ეს მადლიერება და ჩუმი მოლოდინი, რომლებიც მათ თვალეში იკითხება, წარმოადგენს ჩვენი არსებობის აზრს. ახლა მივხვდი, რამდენი სიახლის განცდა და სწავლა შეიძლება იმისათვის, რომ ჩვენზე დამოკიდებული ადამიანები საკუთარი ღირსების გრძნობით აივსონ. . .

აქვე ვიტყვი, რა თქმა უნდა, მომეწონა გერმანია და ადამიანები, რომლებსაც შევხვდი. ჩემზე დიდი შთაბეჭდილება მოახდინა გერმანულმა ეკლესიებმა თავიანთი დიდებულებით, მშვენიერებით და მინის ვიტრაჟებით, რომელთა ყურებაც საათობით შემიძლო. მინდა მოგიყვებო, რამ მოახდინა ჩემზე დიდი შთაბეჭდილება იმ ქალაქებში, რომლებიც მოვინახულეთ: ჩვენ მუდამ ვამაყობდით თბილისის ძველი ნაწილით, მისი პატარა ქუჩებით, ბავშვობიდან რომ მახსოვს და დღეს რომ სავალალო დღეშია. გერმანიაში არის 500 და 800 წლის სახლები, რომლებშიც დღესაც ცხოვრობენ ადამიანები და ეს სახლები არაჩვეულებრივ მდგომარეობაშია. გამაოცა ერთმა



სახლმა, რომელიც თურმე ჩავარდა და დიდი შრომის ფასად მიწიდან ამოიღეს და ნანგრევებიდან ხელახლა ააშენეს, დღეს კი ის მთელი დიდებულებით დგას. ძალიან შთამბეჭდავი იყო ასევე ძეგლები, რომლებიც გერმანულ ქალაქებს ამშვენებენ: ბიტი ძაღლით, სკოლისკენ მიმავალი ბავშვები, ქალები საყიდლებით, რომლებიც ერთმანეთს შეხვდნენ და საუბრობენ. სასიამოვნო იყო იმის დანახვა, როგორ აფასებენ ადამიანები მარტივ რაღაცეებს და თითოეული დღით ხარობენ. ცხადია, სახელმწიფო თითოეულ ადამიანს აღიარებს, იცავს და მათზე ზრუნავს, ამიტომაც გერმანელები თავს საკუთარ ქვეყანაში მშვიდად და დაცულად გრძნობენ.

ვისარგებლებ ამ შესაძლებლობით და მადლობას ვეტყვი ყველა იმ ადამიანს, ვინც ჩვენს დიაკონურ საზოგადოებას საქართველოში ეხმარება, ასევე ამ მოგზაურობის სულისჩამდგმელებს.

მადონა ურკევიჩი,
შინ მოვლის სამსახურის სკელმძღვანელი

პრაქტიკა ბერმანიაში

სტრეისტოს თვეში ეპისკოპოს როლფ ბარაისის ხელშეწყობით დწილად მხვდა ბედნიერება, ორი კვირა ქალაქ ორინგენის ხანდაზმულთა სახლში (Seniorenheimat Öhringen) გამეტარებინა.

ხანდაზმულთა მრავალფუნქციური სახლი შედგება ორი ტიპის მოხუცთა სახლისგან, ერთში მოხუცები მოვლას საჭიროებენ, მეორეში მხოლოდ ცხოვრობენ. ასევე დღის სტაციონარისგან, რომელშიც მოხუცები დღის გარკვეულ პერიოდს ატარებენ და შინმოვლის სამსახურისგან. სახლს ახლახანს დაემატა ცხელი სადილის ბინაზე მიწოდების სერვისი. უახლესი ტექნიკით აღჭურვილი საწოლები და ოთახები საშუალებას იძლევა მუდმივმწოლიარე და დემენციის მძიმე ფორმით დაავადებული პაციენტებიც კი შეძლებისდაგვარად ჩართული იყვნენ საერთო აქტივობებში.

თანამედროვე დანადგარებით მოწყობილმა საცხოვრებელმა ოთახებმა, სამზარეულომ და სამრეცხაომ, ყველა განყოფილებისთვის განკუთვნილმა სპეცტანსაცმელმა განსაკუთრებული შთაბეჭდილება მოახდინა ჩემზე. საშუალება მომეცა, თითოეული განყოფილების მუშაობა აღვილზე შემესწავლა და ამიტომ თამამად შემიძლია ვთქვა, გერმანული წესრიგით აწყობილი შრომის სისტემა არის ძირითადი წინაპირობა ასეთი დიდი, საპასუხისმგებლო სამუშაოს წარმატებით შესრულებისა.

წარმოდგენაც კი ძნელია, რამხელა შრომაა ჩადებული ხანდაზმულთა სახლის მმართველის ბატონ ბერნდ ბარაისის (ჩვენი ეპისკოპოსის ტყუპი-ძმის) მიერ ასეთი მასშტაბის სამუშაოს აწყობასა და შესრულებაში, ასეთი გულისხმიერი, პროფესიონალი და ღიმილიანი თანამშრომლების შერჩევა-დაკომპლექტებაში. ბევრ წარმატებას ვუსურვებ ადამიანებზე ზრუნვის პრინციპებზე დაფუძნებულ ამ ხანდაზმულთა სახლის ყველა თანამშრომელს და მის ხელმძღვანელ არაჩვეულებრივ მასპინძლებს.

ამ ძველებური ქალაქის და მასპინძლებისგან მიღებული შთაბეჭდილება კიდევ დიდხანს გამყვება. დიდი მადლობა მათ ამისათვის.

მაია გოცაძე,
ზალტუკის სასკოლოს სახლის ხელმძღვანელი

საზაფხულო სემინარი ვიტენბერგში

„მარტინ-ლუთერ-ბუნდის“ გერმანული ენის საზაფხულო სემინარზე ჯერ კიდევ წინა წელს ვიყავი ჩაწერილი, თუმცა პანდემიის გამო ვერ წავედი. წელს თამარა ნადოევა შემომიერთდა და ივნისის ბოლოს ერთად გავემგზავრეთ ვიტენბერგში.

კურსზე დასწრების წინაპირობა გერმანული ენის B1 დონეზე ცოდნაა საჭირო, თუმცა, სამწუხაროდ, ყველა მონაწილე ვერ აკმაყოფილებდა ამ მოთხოვნას. მონაწილეები იყვნენ თერთმეტი სხვადასხვა ქვეყნიდან და მათი გერმანული ენის ცოდნის დონის მიუხედავად, მათთან ურთიერთობა საოცრად საინტერესო იყო. განსხვავებული ადამიანები, განსხვავებული კულტურები, რომლებსაც ლუთერანობა აერთიანებთ. რა თქმა უნდა, დაემეგობრდით და ვცდილობდით ასევე საქმიანი კონტაქტების დამყარებას სამომავლო თანამშრომლობისთვის.

განსაკუთრებული აღგილი დაიკავა ჩვენს გულებში იმ აღგილებმა, სადაც მარტინ ლუთერი მოღვაწეობდა: მისი სახლი, ის ეკლესიები სადაც ის ქადაგებდა, აღგილები, სადაც უმნიშვნელოვანესი დისკუტები იმართებოდა... რა თქმა უნდა, მოვინახულეთ კულტურული მემკვიდრეობის უამრავი ძეგლი, როგორც აღგილობრივი, ასევე მსოფლიო მნიშვნელობის. მოვხვდით ბახის კვირეულზე და მოვუსმინეთ შესანიშნავ საორღანო მუსიკას, რომელსაც თბილისში ვერ მოუსმენ.

გერმანიაში გატარებულმა დრომ მნიშვნელოვანი კვალი დაგვატოვა როგორც ემოციურად, ასევე გერმანულის ცოდნის თვალსაზრისით. გამაკვირვა გერმანიის განათლების კონსერვატულმა და სამხრეთული ხასიათისთვის ზედმეტად ტლანქმა სისტემამ: არანაირი თანამედროვე მიდგომები, განათლების კვლევების უგულვებელყოფა - დაფა, მერხები, წიგნი და რვეულ-კალამი. თუმცა პიროვნულად შესანიშნავი ადამიანები აღმოჩნდნენ ჩვენი მასწავლებლები და ძალიან შეგვაყვარეს თავი. ამან, რა თქმა უნდა, მოტივაცია მოგვცა და საბოლოო ჯამში შევძელით გერმანული ენის ცოდნის დონის ამაღლება.

ასევე მეტს მოველოდი ბიბლიური მუშაობისგან, ისიც საკმაოდ მოსაწყენი და ერთფეროვანი იყო: ერთი კაცის ქადაგებები, დაზეპირებული ლოცვები და არავითარი კრეატივი. მხოლოდ ორი დილის ლოცვა დამამახსოვრდა, რომლებიდან

ერთი მე ჩავატარე. რა თქმა უნდა, რთულია ყოველ დღე ფეიერვერკს ელოდო, ზოგჯერ საჭიროა მარტივად ესაუბრო უფალს, თუმცა ამ შემთხვევაში ვერ ვაცნობიერებ შეკრების აუცილებლობას. ამის მიუხედავად განსაკუთრებულად უნდა გამოვყო ღვთისმსახურებები, სადაც ქადაგებები იყო ძალიან საინტერესო და აქტუალური. ყველა პასტორი სამ სხვადასხვა ეკლესიაში აუცილებლად ეხებოდა ომის საკითხს, ავლებდა საინტერესო პარალელებს და არ ერიდებოდა პოლიტიკური განცხადებების კეთებას. ვფიქრობ, ყველა მორწმუნეს ვაღია, ეწინააღმდეგებოდეს ძალადობას და ყველაფერს აკეთებდეს აგრესორის შესაკავებლად.

ასევე განსაკუთრებულად აღსანიშნავია ურთიერთობები მონაწილეებს შორის, ყველას ძალიან შეგვიყვარდა ერთმანეთი, გავიგეთ სხვა ეკლესიების სატკივარი და სამუშაოს სპეციფიკა, მივხვდით, რომ არა მხოლოდ ჩვენ ვართ ასეთ ცუდ დღეში და რომ მსოფლიოში ზოგადად რელიგიის კრიზისია. რამაც თავის მხრივ, ალბათ რელიგიები უნდა დააფიქროს ახალი რეფორმაციის აუცილებლობაზე. ძალიან საინტერესო იყო ამ პარალელების ძიება მარტინ ლუთერის მშობლიურ მხარეში. ალბათ მაშინ ქალის კურთხევა და მათთვის განათლების აუცილებლობაზე საუბარი ისეთივე რთული იყო, როგორც დღეს სექსუალური უმცირესობების უფლებებზე. სემინარზე გავიცანით გეი პასტორი ნიდერლანდებიდან, საინტერესო და პოზიტიური ადამიანი, რომელიც თავდაუზოგავად შრომობს საკუთარი მრევლისთვის. შესაძლოა, მას საქართველოში ეკლესიის კართანაც კი არ მიუშვებდნენ, არა თუ მღვდლად აკურთხებდნენ.

აქვე აუცილებლად უნდა აღვნიშნო, რომ ძალიან სასიამოვნო იყო იმის გაცნობიერება, რომ ჩვენ ქვეყანას ასეთი მდიდარი ისტორია აქვს და რომ სირცხვილის გარეშე შეგვიძლია ვიამაყოთ ჩვენი საქართველოთი. პრეზენტაციებზე განსაკუთრებული ადგილი დავიკავეთ ჩვენი კერძებით, გამორჩეული ანბანით, ისტორიით და კულტურით. მიუხედავად იმისა, რომ ჩვენ გეოგრაფიულად აზიას მივკუთვნებით, ყველას გავააზრებინეთ, რომ საქართველოში ჩვენ თავს ევროპელებად ვგრძნობთ.

საბოლოო ჯამში დაგბრუნდით შესანიშნავი ემოციებით და სასიამოვნო მოგონებებით, თუმცა იმაზე ოდნავ ნაკლები გერმანულის ცოდნით, ვიდრე მე პირადად ველოდი. რა თქმა უნდა, იქ კარგია, მაგრამ საკუთარ სახლს არაფერი ჯობია!

დავით ჯანდიერი

საოჯახო ბანაკი ქობულეთში

უქუძლებელია იმ სიხარულის სიტყვებით აღწერა, რომლითაც წყელს საოჯახო ბანაკს ველოდებოდით. ბოლოსდაბოლოს ბანაკის დროც მოვიდა და 16 ოჯახი თბილისის, ბოლნისის და რუსთავის სამრევლოებიდან (20 ზრდასრული და 29 ბავშვი 2,5-14 წლის ასაკში) 2-დან 12 სექტემბრამდე ქობულეთში გავემგზავრეთ.

საოჯახო ბანაკის თემა იყო დიდი მეზღაპრის და ღრმად მორწმუნე ადამიანის ჰანს-ქრისტიან ანდერსენის ზღაპრები, განსაკუთრებით “თოვლის დედოფალი” და “წყლის ქალთევზა”, რომლებშიც პასტორ ირინა სოლეის დახმარებით ბევრი ბიბლიური სიუჟეტი ვიპოვეთ. თბილისის შერიგების ეკლესიის საკუთრად სკოლის პედაგოგის ირინა მამისაშვილის წყალობით პარალელური გაგავლეთ ცნობილ ქართულ ხალხურ ზღაპრებთან, რომლებიც ღრმა, თავგანწირულ მეგობრობაზე მოგვითხრობენ. იმედია, შევძელით მშობლების დარწმუნება, რომ ძალიან მნიშვნელოვანია ბავშვებისთვის ზღაპრების კითხვა, რომლებიც სიყვარულს და სიკეთეს, სიმამაცეს და სიბრძნეს, ასევე სირთულეების და დაბრკოლებების გადალახვას გვასწავლის. განსაკუთრებული შთაბეჭდილება მოახდინა ფილმმა, რომელიც გამოჩენილი შვედი მწერლის ასტრიდ ლინდგრენის ნაწარმოების “მიო, ჩემო მიო” მიხედვით არის გადაღებული. ჩვენთვის ახლობელი გახდა მთავარი გმირი და მისი მეგობარი, რომლებიც სიკეთის, წარმატების და თავისუფლების მისაღწევად ბოროტების წინააღმდეგ სამკვდრო-საციცოხლო ბრძოლაში ერთვებიან.

ყოველ დღე რაღაც ახალს ვსწავლობდით, პატარა სცენებს ვდგამდით, შემოქმედებითად აქტიურები ვიყავით, ყველაფერში მშობლები და ბავშვები ერთნაირად ვერთვებოდით. ბიბლიის ვიქტორინის შეკითხვებზე ბავშვების მიერ გაცემული პასუხები ძალიან გვახარებდა, რადგან დავრწმუნდით, რომ ჩვენი საკუთრად სკოლის გაკვეთილები ნაყოფიერია. ამიტომ დიდი შემართებით განვაახლეთ რუსთავში საკუთრად სკოლის მეცადინეობა ბავშვებისთვის და კონფირმანტების გაკვეთილები ზრდასრულებისთვის.

ქობულეთში არასტაბილური ამინდი იყო, ხან მზე ანათებდა, ხან წვიმდა და ციოდა, როგორც იცის ხოლმე ზღვაზე, თუმცა ჩვენ ბანაკის პროგრამის ჩატარებაში ხელი ვერაფერმა შეგვიშალა,



საკმარისადაც ვიცურავეთ, პარკში და ბულვარშიც ვისეირნეთ, შეგვეთილის დენდროლოგიური პარკი და ქობულეთის ეთნოგრაფიული მუზეუმიც მოვინახულეთ და ტრადიციულად აჭარული ხატაპურიც დავაგემოვნეთ.

მადლობა ღმერთს ამ არაჩვეულებრივი დროისთვის, რომლითაც დაგვასაჩუქრა, მადლობა ჩვენს სპონსორებს: ამერიკის ევანგელიურ ეკლესიას და ჩვენს ეკლესიას – ეპისკოპოს როლფ ბარაისს საოჯახო ბანაკის ჩატარების შესაძლებლობისთვის. მადლობა ბანაკის ხელმძღვანელებს პასტორ ირინა სოლეის და პედაგოგ ირინა მამისაშვილს ჩვენთან მუშაობის ხალისის და ენერჯისთვის. მადლობა ასევე სასტუმროს მეპატრონეს ეკას და მზარეულს, რომელიც სიყვარულით გვიმზადებდა საკვებს. მინდა ვთქვა, რომ ჩემი ოჯახი ცოდნით გამდიდრდა და რწმენაში გამყარდა და მომავალ წელსაც ვიქნებით წარმატებული საოჯახო ბანაკის ნაწილი. ღმერთი იყოს ჩვენი მფარველი!

გაიანე მუქლიანი
რუსთავის მშვიდობის სამრევლოს თავმჯდომარე

სტუმრები რიბიდან

რიგელების სტუმრობა ჩვენს ეკლესიაში შესანიშნავ მოვლენად იქცა. 10 სექტემბერს ტურისტების ჯგუფი (40 ადამიანი) რუსთავის მშვიდობის ეკლესიაში გვესტუმრა: ძალიან კეთილგანწყობილი ადამიანები რიგის ლუთერული სამრევლოდან, რომლებსაც სახეზე ნათელი ღიმილი და გულში სიკეთე ჰქონდათ. ისეთი შთაბეჭდილება შეგვექმნა, თითქოს მრავალი წელი ვიცნობდით ერთმანეთს. სტუმრებმა არა მხოლოდ თბილისის და რუსთავის სამრევლოები მოინახულეს, არამედ გამოიყენეს შესანიშნავი შესაძლებლობა და ეპისკოპოს როლფ ბარაისთან ერთად ორი ღვთისმსახურება ჩაატარეს – ერთი თბილისში, მეორე კი ჩვენთან. რუსთავში ღვთისმსახურება ლატვიელების ჯგუფთან ერთად ჩამოსულმა ორმა პასტორმა ჩაატარა. იმდენად საინტერესო იყო, რომ დრო უსწრაფესად გავიდა.

ღვთისმსახურების მერე ტრადიციული ქართული სუფრა გველოდა, რომელიც სტუმრებს ძალიან მოეწონათ. სამახსოვროდ ჩვენი ეკლესიის ბაღში ფოტოები გადაიღეს, რადგან ბროწეული და ხურმა ცხოვრებაში პირველად ნახეს. აღსანიშნავია, რომ ჩვენი ბაღი ეკლესიის კომპლექსის პაატა ჩიხრაძის წყალობით მუდამ მოვლილია და ღამაზად გამოიყურება.

სტუმრები კმაყოფილები და ბედნიერები წავიდნენ და თავისთანაც მიგვიწვიეს. იმედია, რომ ერთ დღესაც, ღვთის შეწევნით, ვესტუმრებით რიგას და კვლავ შეგხვდებით ამ სასიამოვნო ადამიანებს. დაე, რწმენამ გააძლიეროს ჩვენი გულები და მომავლის იმედი გვიბოძოს.

სუზანა ვარტიროსიანი, რუსთავის მშვიდობის სამრევლო



მოზაურობა უამქოროში

რელიგიების სახელმწიფო კომიტეტისგან და რსხვა ქრისტიანული ეკლესიების (კათოლიკური, მართლმადიდებელი და თავისუფალი სამრევლოების) წარმომადგენლებისგან მივიღეთ წინადადება, მათთან ერთად უამქოროში წავსულიყავით და იქ ერთად აღგვენიშნა რეფორმაციის დღე. მოზაურობის ხარჯები რელიგიის უწყებამ დაფარა. ვიქირავეთ კომფორტული ავტობუსი, რადგან წინ გრძელი გზა გველოდა. 4 ნოემბრის დილას სავსე ავტობუსით უამქორისკენ გავემართეთ.

ჩემთვის ავტობუსში გატარებული დრო ხელსაყრელი აღმოჩნდა, რომ თბილისში, გოიგოლში (აღრე ჰელენენდორფი) და უამქოროში (აღრე ანენფელდი) მცხოვრები გერმანელების შესახებ მეამბა: ვიურტემბერგის საჰერცოგოში XIX საუკუნის დასაწყისში ცუდი მოსავლის და ნაპოლეონის ომების გამო მძიმე პერიოდი იდგა. რუსეთის იმპერატორის ალექსანდრეს დედა ვიურტემბერგიდან იყო და აქ ჩამოსახლებულ გერმანელებს პრივილეგიები ელოდათ: სამხედრო სამსახურისგან გათავისუფლება, მიწის მფლობელობაში გადაცემა და დამოუკიდებლობა.

ამას ემატებოდა ძლიერი რწმენა და სამყაროს დასასრულის მოლოდინი. მართლმორწმუნე პიეტისტები*, რომლებსაც თავიანთ ეკლესიაში დაბრკოლებები ხვდებოდათ, შორ გზას დაადგნენ. გამგზავრების ერთ-ერთი მიზანი იყო ასევე, ახლოს ყოფილიყვნენ იერუსალიმთან იესო ქრისტეს მეორედ მოსვლის დროისთვის. იერუსალიმი მაშინ ოსმალეთის იმპერიის ნაწილი იყო, ანუ მიუწვდომელი. კავკასია კი არარატის მთასთან ახლოს მდებარეობდა, იმ წმინდა ადგილთან, სადაც ნოეს კიდობანი გაჩერდა.

უღმში შეკრებილი ადამიანები ეგრეთ წოდებული “უღმის შახტელებით” – უბრალო ნაგებით მდინარე დუნაიზე დაადგნენ გზას. მოზაურობა დამქანცველი იყო, ბევრი ადამიანი ეპიდემიას შეეწირა. როდესაც ბოლოსდაბოლოს რუსეთის იმპერია-ამდგე ჩამოაღწიეს, მათ კოზაკი მხედრები დახვდნენ, რომლებმაც დანიშნულების ადგილამდგე მიაცილეს. ასე დასახლდნენ გერმანელები დღემდგე შემონახულ ჰელენენდორფში და ანენფელდში. ამ ადგილებს აზერბაიჯანის სახელმწიფო დიდი პატივით უფროხილდება.

ახლა კი ისევ ჩვენს მოგზაურობას დავუბრუნდეთ. ვიურტემბერგელებთან შედარებით ძალიან კომფორტულად მივიწვევდით წინ. მაღე კავკასიონის ქედიც გამოჩნდა და შამქორის აბრაც დავინახეთ. ჩვენს წინაშე ვენახები გადაიშალა, რაც ასევე მიუთითებდა გერმანელებზე, რომლებიც ოდესღაც მეღვინეობას ეწეოდნენ. დღეს აქ გემრიელი აზერბაიჯანული ყურძენი იზრდება, რომლისგანაც ღვინოს ამზადებენ.

თავდაპირველად მუზეუმში წავედით, სადაც შეგვეგებნენ და ბავშვებს საჩუქრები დაურიგეს. მერე ეკლესიისკენ გავეშურეთ, რომელიც ხეებით გარშემორტყმულ ლამაზ მოედანზე დგას. გერმანელების მიერ აშენებულ ამ ეკლესიაში ულამაზესი ელექტრონული ორღანია. შენობას რესტავრაცია ჩაუტარდა და ის დღეს მუზეუმის ფუნქციას ასრულებს.

ორღანმა ჩვენი ორღანისტის მოწონება დაიმსახურა. ღვთისმსახურებისთვის ყველაფერი მომზადებული გვქონდა, მხოლოდ საკურთხეველი გვაკლდა. თუმცა ვფიქრობ, მართებულებიც კი იყო ასეთ ეკლესიაში მსგავსი ღვთისმსახურების ჩატარება, სადაც ქრისტიანული მრევლის არსებობა სტალინის რეჟიმის მიერ 1941 წელს გერმანელების გადასახლებასთან ერთად დასრულდა.

ღვთისმსახურება გერმანულ, რუსულ და აზერბაიჯანულ ენებზე მიმდინარეობდა. გაუღერდა დიდი საადღვომო დიდება, რომელსაც მარტინ ლუთერი ლიტურგიაში განსაკუთრებით აფასებდა. თემა ის ცვლილებები იყო, რომლებიც მე-16 საუკუნეში რეფორმაციას მოჰყვა ევროპაში. ერთგვარი სამყაროს გახსნა, რომელიც მაშინ და მოგვიანებით, მე-19 საუკუნეში ვიურტემბერგელ პიეტისტებს შორის მოხდა იმპერიაში.

“ჩვენ მათხოვრები ვართ და ეს სიმართლეა,” – მთლიანად ღვთის წყალობაზე დამოკიდებული ადამიანები. ეს ალბათ მარტინ ლუთერის ყველაზე ღრმა რეფორმატორული მიგნებაა, რომელსაც დღესაც ატარებს ჩვენი ეკლესია.

რა თქმა უნდა, შევასრულეთ სიმღერა “ჩვენი ღმერთი მყარი ციხე-სიმაგრეა”, რომლის ტექსტის და მუსიკის ავტორი მარტინ ლუთერია და რომელიც ლუთერის რეფორმაციის ერთგვარ ჰიმნად იქცა. გაუღერდა ასევე ორი ახალი სიმღერა ორღანისა და გიტარის თანხლებით, ასევე ჰალილუია აზერბაიჯანულ ენაზე. ღვთისმსახურების მერე მდიდრული სადილი გაიმართა, რის შემდეგაც გოიგო-ლისკენ, ყოფილი ჰელენენდორფისკენ გავემართეთ. იქაური ეკლესია გაცილებით დიდია და ასევე

მუზეუმის ფუნქციას ასრულებს. აქ დაყენებული აბრებით აღვილია გერმანელების ნაკვალევზე სიარული. ჰელენენდორფი ანენფელდის მსგავსად მოვლილი ადგილია, ნიშანი იმისა, რამდენად ძვირფასად აღიქვამენ აზერბაიჯანში გერმანულ მემკვიდრეობას.

ჩაით გამასპინძლების მერე ჩვენი კომფორტული ავტობუსით განჯისკენ გავავრძელეთ გზა, სადაც უხვი ვახშამი გველოდა. ბაქოში შუადამის მერე დავბრუნდით. დღე ძალიან სავსე გამოვიდა. ჩემთვის უაღრესად სასიამოვნო იყო, სხვა სამრეკლოების და რელიგიის უწყებების წარმომადგენლებთან ერთად საუბრის შესაძლებლობა რომ მომეცა.

ბოლოს მინდა მარტინ ლუთერის სიტყვები გავიხსენო ჩვენს იმედზე, რომელიც ჯვარცმულ და მკვდრეთით აღმდგარ ქრისტეში გვაქვს: “ერთი ყლუპი წყალი ან ლუდი კლავს წყურვილს, ნაჭერი პური – შიმშილს, ქრისტე განდევნის სიკვდილს”.

პასტორი გოტჰარდ ლემკე

* პიეტიზმი: მრევლის სულიერი განახლების პროტესტანტული მოძრაობა

სემინარი თინეიჯერებისთვის ყვარელში

სემინარი, რომელიც 2022 წლის 3-6 ნოემბერს ყვარელში ჩატარდა, გამოწვევებით და ახალი შემეცნებებით იყო სავსე, პროგრამაც ძალიან საინტერესო. ჩვენი თინეიჯერების ჯგუფის მონაწილეებმა ბიბლიის მიმართ დიდი ინტერესი გამოავლინეს. ვკითხულობდით ბიბლიის ტექსტებს, სადამოობით ვუყურებდით ფილმებს და ყვარელში ვსეირნობდით. ამ სემინარით ყველანი აღფრთოვანებულები დაურჩით, წამოსვლა არ გვინდოდა. თან უამრავი კარგი მოგონება, სიტბო და ცოდნა წამოვიდეთ. მადლობა ჩვენს ხელმძღვანელებს მქადაგებელს თემურ ბარდაველიძეს და დავით ხაინდრავას.

ეკა ჯოიუკა

ჯირველ რიგში, მინდა მადლობა ვუთხრა ეპისკოპოს ბარაისს ასეთი საინტერესო და შინაარსიანი სემინარისთვის. ჩვენ ბევრი რამ ვისწავლეთ და იმეღია, ამ ცოდნის და ინტერესების განვითარებას შევძლებთ. სემინარის თემა მარტინ ლუთერის ცხოვრება გახლდათ. დღეებმა ძალიან სწრაფად და ნაყოფიერად გაიარა.

სოფია ოგანესიანი

ჩასაბერი მუსიკის სემინარი* ყვარელში 21-23 ოქტომბერი, 2022

პარასკევს, 2022 წლის 21 ოქტომბერს შერიგების ეკლესიაში შევიკრიბეთ. მისალმება ოთხმეტრიანი ალკური საყვირის ჰანგებით დაიწყო. ეს შაბათ-კვირა ჩასაბერ ინსტრუმენტებს დაეთმო. „წინასწარი ცოდნა საჭირო არ არის“, ეწერა სარეგისტრაციო ფორმაში. ცოტა სექპტიკურად, თუმცა მხნედ გავემგზავრეთ 14-დან 80 წლამდე ასაკის 18 მონაწილისგან შემდგარი ჯგუფი ავტობუსითა და მანქანით კახეთისკენ, სადაც ყვარლის დასასვენებელ სახლში ჩასაბერ საკრავებზე შესრულების სწავლა გვიხდოდა.

დიდი ხანია გვესმოდა, რომ როლფ ბარაისი ტრომბონის ბრწყინვალე შემსრულებელია, ამ შაბათ-კვირას კი ჩვენც მოგვეცა შესაძლებლობა, ჩასაბერ საკრავებზე დაკვრა გვესწავლა და გვეცადა. ბერლინიდან ორი გამოცდილი მუსიკოსი ტრაუგოთ ფორშნერი და ანდრეას ფრაი იყვნენ ჩამოსულები, რომლებმაც ჩასაბერი საკრავები აგვიხსნეს. საინტერესო იყო, რომ სხვადასხვა ენები – გერმანული, ქართული და რუსული - კვალიფიციური თარგმანის გამო პრობლემას აღარ წარმოადგენდა.

პირველივე სადამოს დავიწყეთ: ჩვენი ხელით გაკეთებული ინსტრუმენტებით – ბალის შლანგით, პლასტმასის ძაბრით ვისწავლეთ ჩაბერვის ტექნიკა და ამ ინსტრუმენტებისგან ბგერების მიღება. ჩვენდა გასაოცრად, წარმატებას ძალიან სწრაფად მივალწიეთ. იმავე სადამოს დავათვალიერეთ და



გამოვცადეთ ნამდვილი საკრავები. ჩვენს განკარგულებაში იყო სხვადასხვა ინსტრუმენტები: ტრომბონები, ვალტორნები და საყვირები.

მეორე დღეს საუზმის დამთავრებისთანავე საკრავებით შევუდექით სწავლას. ორ ჯგუფად გავიყავით, ტრომბონები ტრაუგოთთან დარჩა, ვალტორნები და საყვირები კი ანდრეასთან. დასაწყისში საკრავებისთვის ბგერების გამოტყუება და შენარჩუნება ძალიან რთული იყო, რამდენიმე ტონით დავიწყეთ. შაბათ ნაშუადღევს, როცა ტუჩები უცნაურად დაბუჭებული გვქონდა, აივანზე სწრაფი კურსი ჩავგიტარეს ნოტების გარჩევაში. სადამოს უკვე შეგვეძლო რამდენიმე ნოტის დაკვრა.

სემინარის მიზანი შაბათ სადამოს გაგვანდეს, როდესაც როლფ ბარაისმა ნაწყვეტი გვანახა დოკუმენტური ფილმიდან 2016 წლის გერმანიის ევანგელიური ჩასაბერი მუსიკის დღესასწაულის შესახებ, რომელიც დრეზდენში გაიმართა. მაშინ 17500 მუსიკოსი დრეზდენის ცენტრში, ფრაუენკირხეს გარშემო, მოგვიანებით კი ფეხბურთის სტადიონზე შეიკრიბა. გერმანიის ევანგელიური ჩასაბერი მუსიკის დღესასწაული 2024 წელს ჰამბურგში ჩატარდება. ჩვენც გვინდა საქართველოდან ელბაზე გავემგზავროთ და მონაწილეობა მივიღოთ ამ ღონისძიებაში. მანამდე კი 18 თვე უნდა ვიმეცადინოთ, თავი რომ არ შევირცხვინოთ.

კვირას კიდევ ერთხელ ვივარჯიშეთ და ტრომბონებითა და საყვირებით ნაწარმოებიც შევასრულეთ პირველად, რის შემდეგაც სემინარი დასრულდა და თბილისსა და რუსთავში დავბრუნდით. ძალიან გვიხარია, რომ მოგვეცა შესაძლებლობა, ჩვენი საკრავები სახლში წამოგვეღო.

მომდევნო შეხვედრა ორი კვირის შემდეგ ეპისკოპოს ბარაისის ხელმძღვანელობით შერიგების ეკლესიაში გაიმართა. სისტემატური შეხვედრები იგეგმება რუსთავში და თბილისის შერიგების ეკლესიაში. ბეჯითად უნდა ვიმეცადინოთ, რადგან 2024 წელს ჰამბურგში გერმანიის ევანგელიურ ჩასაბერი მუსიკის დღესასწაულზე უნდა გამოვიდეთ, მანამდე კი, იმედია, ხშირად ჩვენს ეკლესიაში.

მარკო კნიუპელი, თბილისი

**შაბათ-კვირის სემინარის გამართვა შესაძლებელი გახდა გერმანიის საგარეო უწყების და საერთაშორისო ურთიერთობების ინსტიტუტის მხარდაჭერით.*

ქალთა სემინარი ყვარელში

*ქალი ადამის ნეკნისგან შეიქმნა:
არა მისი თავისგან, რომ მასზე მაღლა ყოფილიყო,
არა მისი ფეხებისგან, რომ მისგან დაშავებულიყო,
არამედ მისი გვერდისგან, რათა მისი თანასწორი ყოფილიყო,
მისი მკლავის ქვეშ, რომელიც დაიცავდა,
მის გულთან, რათა ჰყვარებოდა.
მეთიუ ჰენრი*

ქალს მუდამ ბევრი საზრუნავი აქვს: ოჯახი, სამუშაო, საჯარო ვალდებულებები, ახლობლების დახმარება. ამ სტრუქტურალში თითოეული ჩვენგანი ცდილობს, ღოცვისთვის დრო გამოყოს. ვიღაც ახერხებს, ვიღაცას კი ამ ერთი საათის გამონახვაც უჭირს. ამიტომ გვაქვს წელიწადში ერთხელ უნიკალური შესაძლებლობა, გვერდზე გადავდოთ ყველა საქმე და ყვარელში ქალთა სემინარზე გავემგზავროთ, იქ სხვა სამრევლოების წარმომადგენელ ქალებს შევხვდეთ და მსოფლიო ღოცვის დღისთვის (მლდ) მოვემზადოთ, თან დავისვენოთ და ასაკის მიუხედავად ახალგაზრდებად ვიგრძნოთ თავი.

წელს სხვადასხვა სამრევლოებიდან (ბაქო, ბოლნისი, ბორჯომი, ერევანი, რუსთავი და თბილისი) და სხვა ეკლესიებიდან (სომხური, ბაპტისტური, კათოლიკური და ბათუმის წმინდა სამების) 22 ქალი შევიკრიბეთ. თითოეულ ქალს დიდი ცხოვრებისეული გამოცდილება და ღმერთისკენ მიმავალი გზა ჰქონდა გავლილი. ძალიან სასიამოვნო იყო ძველი მეგობრების ნახვა და ახლების შექმნა. სალაპარაკო ბევრი გვქონდა, თუმცა... ყველაფერი თავის დროზე! ჩვენი სემინარის მთავარი მიზანი ბიბლიის სწავლა და 2023 წლის მლდ-სთვის მომზადება იყო. ველოდებოდით მეცადინეობებს და გვახარებდა ახლის და საინტერესოს შესწავლა.

ჩვენი ხელმძღვანელი პასტორი ირინა სოლვი ქალთა სემინარისთვის მუდამ რაღაც უჩვეულოს ამზადებს ხოლმე. ამჯერად მას მხატვრის ლუიზა თაილის ულამაზესი პენსიონის პანოს “ბიბლიური ქალები” რეპროდუქცია ჰქონდა წამოღებული. ამ პანოს ორიგინალი გერმანიის ქალაქ პულერბახის ეკლესიაში ინახება.

სემინარის მიმდინარეობის ხუთსავე დღეს ვსაუბრობდით ქალებზე ბიბლიაში, ვეთაყვანებოდით ამ ნათელ, ლამაზ არსებებს, ვსწავლობდით და ამ არც თუ ისე მარტივ თემებზე ვსაუბრობდით, ამასთან ვცდილობდით გაგვეგო, რა განსაკუთრებული როლი მიაკუთვნა ღმერთმა ქალებს ბიბლიაში.

“ძვირფასო დებო, ღმერთმა სანიმუშოებად გვაჩვენა ისინი, რათა ვისწავლოთ ქალურობა ცხოვრებაში, ღმერთმა სხვადასხვა სფეროების მრავალმხრივობა გაგვიხსნა, რათა მზად ვიყოთ მათი სამშობლოსთვის, სადაც ყველას სწრაფად გვინდა მოხვედრა, სადაც დიდი და ბრძენი მამა გველოდება, რათა მასთან გავერთიანდეთ და მისი წიგნის ქალების გამოცდილება გავიზიაროთ!”

გაღინა კუზნეცოვამ, რომელიც მლდ-ის ჩატარებაზეა პასუხისმგებელი, უამრავი მასალა მოამზადა ინგლისურ და გერმანულ ენებზე, თარგმნა ტექსტები და სიმღერები. მან ნამდვილად დიდი შრომა გასწია: სემინარისტების წამოღებული ჰქონდა პლაკატები და ვიდეოები ტაივანის შესახებ, რომელიც 2023 წლის მლდ-ის ფოკუსშია. ხელგარჯილობის გაკვეთილზე მისი ხელმძღვანელობით ვისწავლეთ ქალადღისგან პატარა კუების გაკეთება. გასაოცარია, როგორი განსხვავებული ფიგურები გამოგივივდა ყველას, თითოეული სხვანაირი ხასიათით. ასევე ბევრი ვიმღერეთ და კლიპებს ვუყურეთ.

ერთმა კლიპმა განსაკუთრებით მომხიბლა. ეს იყო ჯგუფ „ენიგმას“ სიმღერა „Return to innocence“, რომელშიც გამოყენებულია ტაივანური ყელის სიმღერა. კლიპი გადასარევიან, სავსე ფილოსოფიური მნიშვნელობით, ის თითქოს უკან ფურცლავს ჩვენს ცხოვრებას სიკვდილიდან სიცოცხლემდე და გვახსენებს, რომ სიცოცხლეს უბიწოები და ქალწულები ვიწყებთ, ასაკში კი ხმელები ვხდებით. . . მხოლოდ ძალიან ხანდაზმულ ასაკში ვუბრუნდებით პირველწყაროს – სიწმინდეს და უბიწოებას და სიცოცხლეს ბრძნული თვალებით აღვიქვამთ. . .

სემინარის ბოლოს ოთხ ჯგუფად დაგვეყვეს, თითოეულს ტაივანის რომელიმე სიმბოლოს თემაზე წარმოდგენა უნდა მოგვემზადებინა. ეს იყო ხის ბაყაყი, ლურჯი კაჭკაჭი, მწვანე კუ და დრაკონი. ნეტავი იცოდეთ, როგორი მოქმედი პირები მივიღეთ! რამდენი ფანტაზია გვაჩვენეს! რთული სათქმელია, ვინ მეტი სიამოვნება მიიღო – მაყურებელმა თუ მონაწილემ.



სემინარის ბოლო სადამოს ტრადიციულად წმიდა ზიარება ჩატარდა, რომელმაც იესო ქრისტესთან და ერთმანეთთან კიდევ უფრო გაგვეერთიანა სულიერად. სადამო საზეიმო ვახშმით დამთავრდა. დილას გამგზავრებამდე ერთმანეთისთვის დაწერილი წერილები გავცვალეთ. თითოეულისთვის ძალიან სასიამოვნო და ემოციური იყო თბილი სიტყვების წაკითხვა. წელსაც არაჩვეულებრივი ქალები შეიკრიბნენ! არ არის საჭირო ყოველ დღე ოკეანის ყურება სულიერი წონასწორობის მისაღწევად,

რადგან თითოეულს ღვთის სიყვარულის ოკეანე აქვს გულში. დიდი მადლობა სემინარის ყველა ორგანიზატორს!

ანა აბშილავა
რუსთავის მშვიდობის ეკლესია

ქალთა სემინარი ტრადიციულად მრავალი ახალი იდეის სწავლასთან დაკავშირებულია, გარდა ამისა, მან შექმნა სწავლასთან დაკავშირებული ადგილი, ადამიანების და ერთმანეთის ურთიერთობისთვის საუკეთესო გარემო. ასევე მოგვცა საშუალება, ბიბლიური ქალების ცხოვრებას ჩავდრმავებოდით, რომლებიც გამოსახულები არიან გერმანელი მხატვრის ლუიზე თაილის პანოზე “ბიბლიური ქალები”. ვცადეთ მათი გრძნობები და ფიქრები გაგვეგო. არც ჩვენს დროში აქვთ ქალებს მსუბუქი ხვედრი, თუმცა ნუგეშის მომცემია, რომ მარტოები არ ვართ, რომ წმიდა წერილში არსებობს გამოსავალი სირთულეებიდან. სახლში დაბრუნების მერეც მომყვება წარსული მოგონება, რომელიც პირდაპირ უკავშირდება ჩვენს აწმყოს. მადლობა ქალთა სემინარს და მის ორგანიზატორებს ქრისტიანული ერთობის ამ სასიამოვნო შეგრძნებისთვის.

დაილდა ლეთოდიანი

UNICEF-ის კონფერენცია ბორჯომში

2022 წლის 9-11 ნოემბერს ბორჯომში რელიგიური ორგანიზაციების ხელმძღვანელების ჩაღრმავებული ტრენინგი ჩატარდა ბავშვთა უფლებების თემაზე, რომლის ორგანიზატორები UNICEF და რელიგიის საკითხების სახელმწიფო სააგენტო იყვნენ. ჩვენს ეკლესიას მქადაგებელი თემურ ბარდაველიძე, გაიანე მელქონიანი და ნანა კაპანაძე წარმოადგენდნენ.

ზაზა ვაშაყმაძემ კონფერენცია შემდეგი სიტყვებით გახსნა: “მოხარულები ვართ, რომ წელს კონფერენციაში რამდენიმე აღმსარებლობის წარმომადგენლები მონაწილეობენ. წინა ერთობლივი მუშაობის დროს ბევრი ვიურთიერთეთ. ამიტომაც აქცენტი გავაკეთეთ მონაწილეების მოლოდინზე და მათი სურვილები გავითვალისწინეთ”.

მისალმების შემდეგ მონაწილეებმა ერთმანეთი გაიცნეს და საკუთარი თავი წარმოადგინეს. ტრენინგის ძირითად ნაწილს უძღვებოდა ჰასან ხალილოვი ლიბიიდან, რომელიც 30 წელი მსახურობდა UNICEF-ში და არის ავტორი 20-ზე მეტი წიგნისა ბავშვთა უფლებების და ბავშვებთან მუშაობის განსაკუთრებულობაზე “ბავშვთა უფლებების კონვენციის” ჭრილში. მან შთამბეჭდავად აღგვიწერა კონვენციის ზოგადი





პრინციპები. ტრენინგის დროს ჩატარდა ინტენსიური ჯგუფური მუშაობა, რის შედეგადაც ჯგუფების წარმომადგენლებმა პრეზენტაციები მოამზადეს.

ამ ტრენინგზე მართლაც შევეხეთ ბავშთა უფლებების მრავალ ასპექტს, მაგალითად, ბავშვთა ინტერესების დაცვის იურიდიულ და ფსიქოლოგიურ საკითხებს. საჭიროა მუშაობა საკონსულტაციო სფეროში პრობლემების გამოსაკვეთად. მივიღეთ რეკომენდაცია, ერთი წლით შევარჩიოთ ის კანონები, რომლებიც ჩვენთან განსაკუთრებით ახლოს არის და ჩავატაროთ საინფორმაციო შეხვედრები საკვირაო სკოლის მოსწავლეების მშობლებთან, ასევე დავნერგოთ ეს პრინციპები ბანაკებსა და საკვირაო სკოლებში, გამოვაგლინოთ ბავშვთა დისკრიმინაციის შემთხვევები და ბავშვების პირადი ინტერესები. კარგი იქნება ამ თემებზე ფორუმების და დისკუსიების ჩატარება. ერთ-ერთ ვარიანტად შემოგვთავაზეს, სხვადასხვა აღმსარებლობების წარმომადგენლები წლის მანძილზე ჯგუფებში შევიკრიბოთ, რომ ხელი შევუწყოთ აქტიურ გაზიარებას.

გაიანე მელქონიანი

ელენ დეილა

ოს უხმაუროდ მოვიდა ამ მიწაზე, უხმაუროდ ცხოვრობდა ოდა უხმაუროდ წავიდა. არც არავის შეუმჩნევია მისი დაბადება და ვერც ცხოვრებაში ამჩნევდნენ მას, გარდა იმ შემთხვევებისა, როცა მისი დახმარება სჭირდებოდათ. და არც არავინ არ შეწუხებულა, ან დადარდიანებულა მისი წასვლით ამ ქვეყნიდან. იცხოვრა ისე, რომ მისი სიტყვა, გაბრაზება, ან რისხვა არავის გაუგია. სისხამ დილით უთენია მიდიოდა “მალაკნების ბაზარში”, იქ მუშაობდა. საღამოს კი ბრუნდებოდა სახლში. ასევე უთქმელად ერთ თეფშს სადილს რკინის უბრალო ჯამიდან მიირთმევდა. თვალეშიც კი არ შემოგხედავდათ, თითქოს ერიდებო. საღამოობით პატარა სქელ წიგნს გადაშლიდა, რომლის ყდაც ფერად ყვავილებიანი ტილოს ნაჭრით იყო გადაკრული და ჩუმად თავისთვის კითხულობდა. კითხულობდა ისე ყურადღებით, რომ ერთ ოთახიან ბინაში არც ცოლ-ქმრის გაუთავებელი ჩხუბი და არც ტელევიზორის ხმა აწუხებდა. წიგნი სომხურ ენაზე იყო დაწერილი. კარგა ხანს კითხულობდა, ასე 10 საათზე იძინებდა. ხოლო დილით უთენიაზე იგივე მეორედებოდა. კვირაობით სერვანტს გამოაღებდა (აღბათ გახსოვთ ნახევრად სარკითა და ნახევრად შუშით დაფარული), სადაც საგულდაგულოდ ეწყო ხატები, სანთელს დაანთებდა, მუხლებზე დადებოდა და ასე დიდხანს სიხუმეში ღოცულობდა.

ეხო კი დილაადრიან ერთ აურხაურში იყო. “მაწონი, მაწონი” გაგრძელებული ძახილით გვაღვიძებდნენ მემაწვნეები. ყველა მემაწვნეს თავისი ხმოვანება ჰქონდა. მეზობლები მინის ქილებით და მასში ჩაყრილი აბაზიანებით სახლიდან ჩხრიალით გამორბოდნენ და ეხოში გრძელ რიგში დგებოდნენ. „Соблюдайте очередь!” – ეხოში რუსის ქალი ნიურა ნიკიტოვნა ბრძანებას გასცემდა, ფინკა ძაღლით ხელში და ყველა მოუწესრიგებელი მეზობელი რიგში უჩუმრად დგებოდა. ბავშვებს მისი ძაღლიან გვეშინოდა. აბა, კარგი ბიჭი ყოფილიყავი და კამფეტის ქალაღლი ან ვაშლის ნარჩენი ეხოში გადაგეგდო, მაშინვე ჯარიმას აგკიდებდა. „У Лизико невоспитанный ребёнок растёт”. და დედაც არ დააყოვნებდა დატუქსვას. „Валико! ночью ворота почему не закрыл, ты же последний пришёл”. დიდებსაც ტუქსავდა და დიდებსაც სცხვენოდათ თავის დაუკეტავი კარებისა. მკაცრი მორიგეობის სია ჰქონდა შედგენილი კალინინის 104 მაცხოვრებლებისათვის,

თვალსაჩინო ადგილზე გამოკიდებული, სადაც სახანძრო დაფა იყო პლაკატით „СПИЧКА – НЕ ИГРУШКА!“ მორიგეობა პასტანოვკაზე (სარეცხის თოკის შესაყენებელი ჯოხი), პრაჩიშნიაზე (სარეცხის სამრეცხაო და ტანის საერთო დასაბანი ადგილი), უბორნიაზე (საერთო საპირფარეშო - ასე მოიხსენიებდნენ მაშინ ამ საპატიო ადგილს). მაშინ ხომ ეს საყოფაცხოვრებო დანიშნულების ადგილები საერთო სარგებლობაში გვექონდა გადმოცემული სახმმართველოს მიერ მთელ ეზოს, 32 ოჯახს. იმ დროს, აბა, ვინ გაცლიდა თვითნებურად აგურის გადადგმას ეზოში, შუქის გაყვანას, ან სახლის გარემონტებას კომენდანტის ნებართვის გარეშე (ასე ეძახდნენ სახმმართველს). მისი ყველას ეშინოდა. მას ყველაფერი უნდა სცოდნოდა, რა ხდებოდა ეზოში ან სახლში. გაინტერესებოდა, როგორ? უბრალოდ როგორც ეხლა, წარსულშიც ენის მიმტანები და მლიქვნელები საკმაოდ გვეყავდა. რა გამოლევს მათ ამ საზოგადოებაში.

ასე რომ დეიდა ნიურა ნიკიტოვნასი ყველას გვეშინოდა, გარდა ელენასი, მას ვერ უბედავდა. რატომ? იკითხავთ. უბრალო მიზეზის გამო. ელენას ეზოში ყველაზე მძიმე ბინძურ სამუშაოს ავალებდნენ. გაჭედილ საერთო საპირფარეშოს გაწმენდას, ეზოს ონკანის ამოსუფთავებას, გარდაცვლილის განბანვას, მძიმე ავადმყოფის მიხედვას და რა ვიცი, კიდევ რას. მას ისეთ სამუშაოს შესრულებას სთხოვდნენ, რომელსაც არც ერთ მეზობელს არ აკადრებდნენ და ვერც გაუბედავდნენ. ელენა კი უსიტყვოდ ასრულებდა ყველა თხოვნას. გათხოვილი ყოფილა თუ არა, დანამდვილებით არ ვიცი, შვილი კი ჰყავდა. მეზობლები იძახდნენ, ქუჩიდან აიყვანაო. ვილაც გაჭირვებულს ბავშვი მაღაკნის ბაზრის კარებთან მიუგდია უპატრონოდ. ელენას კი უპოვნია, შესცოდებია, სახლში წამოუყვანია და გაუზრდია. ბიჭისთვის აშოტა დაურქმევია. დავაუკაცებულს ცოლიც მოუყვანია. ჩემს ბავშვობაში საპოქნიკად (მეწადელ) მუშაობდა. კარგი ხელოსანიც იყო. შემდეგ გალოთდა და მისი ცოლ-შვილიც ელენას შესანახი გახდა.

მემაწვნეების შემდეგ ეზოს დანის და მაკრატლის მღესავი ესტუმრებოდა “ტაჩი ნაჟი -ნოჟნიცის,, ძახილით და ზურგზე მოკიდებული ხის დაზვით, რომელზეც ბუბლიკებივით საღესი ქვები იყო გაყრილი. როცა მღესავი დანებს ღესავდა, გვიყვარდა ბავშვებს დანის პირიდან გამოსული ნაპერწკლების ყურება. დედები კი გვიყვიროდნენ “გამოეცალე, ბიჭო, ემანდ ნაპერწკალი თვალში არ მოგეხვდესო”. ბაქოელი მუსაც მახსოვს, ორი ალუმინის ბიდონით ხელში შემოდის და

ეზოში. „აი, ბალამ ხიზილალა მოგიტანეთ, უსტებო, კენიებო. შავი ხიზილალა. ახლახან ბაქოს “ტავარნის” ჩამოვეყვევი”. მახსოვს ბატიბუტის და მამალოს გამყიდველები (ჯოხზე მამალის ფორმის საწუწნი წითელი მომპასი (დღევანდელი ჩუპა-ჩუპსი, მაგრამ უფრო მოზრდილი). ბავშვები ღიმონათის ბოთლებით ან 10 კაპიკად რომ ვყიდულობდით. მეარღნე, თავისი არღნით გადაკიდებული მხარზე. დედა მეტყოდა ხოლმე „ბიჭო, ეს შაურიანი გაუტანე”. მეც მიმქონდა. ბავშვები დავდგებოდით არღნის წინ და გაშტერებულები ვუყურებდით მეარღნეს, ხოლო ბიჭებს მორიდებით თვალი გაგვიბროდა არღანზე დახატული ნახევრად შიშველი ორთაჭალის ტურფებისკენ ბუკეტებით (თაიგულით) ხელში და ვწითლდებოთ. მეარღნეს “სტარიადოში” ცვლიდა ძახილით „სტარიადოშ, სტარე ვეში პაკუპაიუ” (დღევანდელი მეორადების შემსყიდველი და გამყიდველი, ოღონც ეზო-ეზო ფეხით მოსიარულე). სტარიადოშები ებრაელები იყვნენ და ტანსაცმელთან ერთად სტალინის დროს ხელფასის მაგივრად დარიგებულ ობლიგაციებს კაპიკებში ყიდულობდნენ. ხალხს ამ ობლიგაციებზე ხელი ჰქონდა ჩაქნეული: “აბა, ამას ვინ-ღა გაგვინაღლებსო”. მაგრამ თქვენ წარმოიდგინეთ, კარგა ხნის შემდეგ სახელმწიფომ გაუნაღდა. სადამოობით ეზოს „აკტრისა” ესტუმრებოდა (ასე ეძახდნენ მეზობლები ერთ სომხის ქალს, რომელიც ეზო-ეზო დადიოდა და ოპერებიდან სხვადასხვა არიებს მღეროდა). სიმღერის ბოლოს მეზობლები მას შავ ხურდა ფულს აივნებიდან უყრიდნენ. მხოლოდ არუთა ძიას გამოჰქონდა მისთვის თუმნიანი. და ასე გადიოდა კალინინის 104-ში მთელი დღე.

გავიდა ხანი. ჩვენს ეზოში ერთი პრავადნიკი (მატარებლის გამცილებელი) შემოასახლეს. ეზოს ბოლოში ოთხ კვადრატთან სათავსოში საცხოვრებელი ბინა გამოუყვეს. ძია იონა (ასე ვეძახოდით) სოფელ შროშიდან იყო. მატარებლის გამცილებელს ეზოს ბიჭები მალე დაუახლოვდნენ. მარტო კი არ დაუახლოვდნენ, არამედ ყველა საქმეში დაუზარლად ეხმარებოდნენ. მთელ ეზოს უკვირდა ბიჭების ასეთი თავგამოდებული მოქმედება, განსაკუთრებით დედებს. მათ განცვიფრებას საზღვარი არ ჰქონდა ბიჭების ასეთი საქციელით, მათ ხომ ვერც ერთს პურის საყიდლად ან ნავთის მოსატანადაც ვერ გაგზავნიდი. აქ კი მთელი დღეები იონას ბარკის გადატან-გადმოტანაში ეხმარებოდნენ. ეს გამოცანა გამოცანად რჩებოდა ზაფხულის დადგომამდე,

ხოლო ზაფხულის ცხელმა დღეებმა ეს გამოცანა მარტივად ამოსხნა ნიურა ნიკიტოვნას მეშვეობით. „Наши прохвосты в Сочи хотят поехать бесплатно к русским девицам“. იონასაც ბიჭები ზაფხულობით უფასოდ დაჰყავდა სოჩაში, ზღვაზე.

ძია იონა ერთხელ კარგა ხნით დაიკარგა. მეზობლები კითხულობდნენ, ნეტავ რა დაემართათ? ზოგი მეზობელი იძახდა, მოდით, კომენდანტს შევატყობინოთო. მაგრამ ბევრი წინააღმდეგი იყო: “ეგ არ ჰქნათ, ემანდ ეგ ხუხუღა არ ჩამოართვანო”. ბოლოს გამოჩნდა იონა პატარა, თოთო ბავშვით ხელში. მეუღლე გარდაცვლოდა, ბავშვი ქალაქში ჩამოყვანა, დამტოვებელი არ ჰყავდა, ან კი მეძუძუვე ბავშვს ვინ დაიტოვებდა, ან რძეს ვინ მოაწოვებდა, მაგრამ გამოჩნდა აქაც მხსნელი. ელენამ უსიტყვოდ წაიყვანა ბავშვი და გამოზარდა. არავინ უწყის, რძე როგორ ჩაიყენა. ბავშვს სახელად როლანდი ერქვა.

ყველას კარგად გვახსოვს ის სამარცხვინო დრო, როცა თბილისმა და თბილისელებმაც ეროვნებების გარჩევა დავიწყეთ. როლანდი კი უკვე კარგა ხნის დაოჯახებული ვაჟკაცი სიამაყით გაჰყვიროდა „მე სომეხი დედის რძითა ვარ გადარჩენილი“. როცა ელენა გარდაიცვალა, ეზომ უხმაუროდ, უსიტყვოდ კუკიას სასაფლაოს მიაბარა მისი ცხედარი. ეზოში იძახდნენ: “ელენა ტიოტია ერთი კეთილი, უწიგნური, გაუნათლებელი. დამლაგებელი ქალი იყოო”. და, სამწუხაროდ, მეც ასე ვფიქრობდი, სანამ ერთ დღეს, კარგა ხნის მერე კალაშიანების ოჯახს არ ვესტუმრე. გავიხსენეთ ძველი ეზო, მეზობლები, რომლებიც კარგა ხნის გარდაცვლილები იყვნენ. უცებ ვიკითხე: „ნაზიკ, ხომ არ გახსოვს ის ბებიაშენის წიგნი, რომელსაც ელენ ტიოტია საღამოობით საათობით კითხულობდა. „როგორ არა, აქვე მაქვს კარადაში შენახული მის ხატებთან ერთად“ და გამომიტანა. გადავშალე სიძველისგან გაცვეთილი ფურცლები. აბა, რას წავიკითხავდი, სომხური ასოებით იყო დაწერილი. ნაზიკამაც მხოლოდ სომხური ლაპარაკი იცოდა. ნეტავ რას კითხულობდა, ვთქვი ხმამაღლა. “თემურჩიკ, ნუ დარდობ, ესლავე გავარკვევთ, ჩემს გვერდზე სომხები ცხოვრობენ, მათი ბავშვი სომხურ სკოლაში დადის, ესლავე დავუძახებო”. დაუძახა 15 წლის ჭაბუკს. ვთხოვე წაეკითხა ელენას მიერ გამხმარი ვარდით მონიშნული ადგილი. წამიკითხა: “12. და როცა ფეხები დაბანა იესომ მათ, აიღო თავისი მოსასხამი, კვლავ იანახად დაჯდა და უთხრა მათ: იცით რა გიყავით თქვენ? 13. თქვენ მე მიწოდებთ მოძღვარს



და უფალს, და კარგად ამბობთ, რადგანაც ვარ. 14. ხოლო თუ მე, მოძღვარმა და უფალმა, დაგბანეთ ფეხები, თქვენც ასევე უნდა კბანდეთ ერთმანეთს ფეხებს” (ახალი აღთქმა, იოანეს სახარება, თავი 13). გაცოცხლებული დავრჩი: უცოდინარი ელენ ტიოტია, როგორც მას უწოდებდნენ მეზობლები 1960 წელს ყოველ საღამოს საათობით კითხულობდა ბიბლიას და ისე ცხოვრობდა, როგორც ჭეშმარიტი ქრისტიანი, როგორც უფალმა დაუბარა: „მე იმისათვის კი არ მოვედი დედამიწაზე, რომ მე მემსახურონ, არამედ იმისთვის, რომ მე თავადვე ვემსახურო“. და ელენაც მთელი თავისი ცხოვრება ემსახურა ამ განათლებულ, მაგრამ სულიერად გაუნათლებელ ხალხს.

P.S. *“გიყვარდეს მოყვასი შენი, - ძველი აღთქმა. „მე კი გეუბნებით, ისე შეიყვარეთ ერთმანეთი, როგორც მე შეგიყვარეთ თქვენ” - ახალი აღთქმა.*

შენგედრამდე, თქვენი თემური ბარდაველიძე

MONATSSPRUCH

Schon lange bevor der Zug eingefahren ist, ist das Kind ganz unruhig und hippelig. Ganz aufgeregt plappert das Kind in einer Tour auf den Vater ein – und so erfahre ich, dass das Mädchen Lena heißt und sie auf die Mutter warten. Die kleine Lena hüpfte herum und kann nicht ruhig sitzen bleiben. Immer wieder schaut sie, ob der Zug endlich kommt, springt hierhin und dorthin. Als der Zug endlich kommt, zappelt und hüpfte Lena so herum, dass der Vater sie vorsichtshalber an der Hand nimmt. Lena kann es kaum erwarten, bis der Zug hält und die Türen sich öffnen. Sie springt immer wieder in die Höhe, um das bekannte Gesicht der Mutter in der aussteigenden Menge schneller zu erkennen. Und als sie sie endlich sieht, gibt es kein Halten mehr. Strahlend vor Freude und laut „Mama“ kreischend reißt sich Lena von der Hand des Vaters los, rennt ihrer Mutter entgegen und springt in die Arme der Mutter, die von der Wucht fast umgerissen wird. Dabei jauchzt das Kind, wie nur Kinder jauchzen können. Die Freude Lenas wirkt ansteckend. Menschen drehen sich nach dem Begrüßungsszenario um und keiner kann sich der Freude der kleinen Lena entziehen. Mit einem Lächeln im Gesicht eilen die Menschen weiter.

Freude hat immer einen Grund. Sie will stets nach außen dringen und sie will mit anderen geteilt werden. Denn Freude wird nicht weniger, wenn man sie teilt, sondern mehr!

Wenn Sie diese Zeilen lesen, haben wir das Christfest schon gefeiert. Wir haben gefeiert, dass Gott uns in der Geburt Jesu ganz nah kommt, dass er in Jesus Mensch wird und unser Leben teilt; mit allem was dazugehört. Ja, Gott will uns wirklich nah sein! Und durch seinen Geist ist er uns auch heute nah. Wenn das kein Grund zur Freude ist. Ich wünsche uns, dass uns dieses Wissen und diese Weihnachtsfreude durch das neue Jahr begleitet und uns immer wieder strahlen lässt vor Freude.

Ich grüße Sie mit dem ersten Vers des Epiphaniensliedes: „*Jesus ist kommen. Grund ewiger Freude, Gottheit und Menschheit vereinen sich beide Schöpfer; wie kommst du uns Menschen so nah.... Jesus ist kommen. Grund ewiger Freude!*“

Oder mit den Worten aus dem Philipperbrief: „*Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich: Freuet euch! Der Herr ist nahe(da)!*“ (Phil.4, 4-5b)

Ihr Bischof Rolf Bareis

Übrigens: Freude macht auch schön – da kommt keine Kosmetik mit ...

DIE SYNODE DER ELKG

Am 19. November 2022 fand in der Versöhnungskirche Tbilissi die 7. Tagung der VI. Synode der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Georgien und dem Südlichen Kaukasus statt. Daran haben 22 Synodale aus den Gemeinden Baku, Bolnisi, Borjomi, Gardabani, Rustawi und Tbilissi teilgenommen. Mit Grußworten wandten sich der Botschafter Deutschlands in Georgien Ernst Peter Fischer, der Vorsitzende der Staatlichen Agentur für religiöse Angelegenheiten Zaza Waschakmadse, der Leiter des Toleranzzentrums beim Ombudsmann Georgiens Beka Mindiaschwili, ein Pater der Römisch-Katholischen Kirche Surab Kokotchaschwili und die Bischöfin der Evangelisch-Baptistischen Kirche Rusudan Goziridse an die Synodalen.

Ein Schwerpunkt auf der Synode waren wie üblich die Berichte aus den verschiedenen Arbeitsbereichen und Gemeinden unserer Kirche. Ein erster Bericht unseres – zu diesem Zeitpunkt noch - bischöflichen Visitators Rolf Bareis, der Leiterin des Sozialen Dienstes Maja Gozadse und der Leiterin des Häuslichen Pflegedienstes Madonna Urkewitsch waren zu hören, wie auch die Berichte der Gemeindeleiterinnen Vera Besterova (Baku), Nazi Londaridze (Bolnisi), Nana Kapanadse (Borjomi), Elena





Kugel (Gardabani), Gajane Melkonjan-Tschichtradse (Rustawi) und Elena Manukowa (Tbilissi). Galina Kusnezowa, Nana Kapanadse und Michail Urkewitsch haben Einblicke in die aktuelle Arbeit mit Kindern, Frauen und Männern gegeben und der Vorsitzende des Ausschusses für die Sommerlager Anton Tschachlou hat eine Auswertung der Kinder und Jugendfreizeiten in Kwareli vorgestellt, mit einem Ausblick auf die Pläne für das nächste Jahr.

Die Kassenwartin der ELKG, Natalja Kaiser, hat der Synode den Jahresbericht der Kirche und Gemeinden für 2021 vorgelegt, den die Revisionskommission nach Prüfung positiv beurteilt hat. Einstimmig bewilligt wurde auch der Haushaltsplan 2023 der ELKG.

Ein freudiges Ereignis der Synode war die Wahl von Rolf Bareis zum Bischof der ELKG - diese Entscheidung haben die Synodalen einstimmig in einer offenen Abstimmung getroffen. Unsere aufrichtige Gratulation unserem Bischof. Wir wünschen ihm einen gesegneten Dienst!

Ausserdem hat die Synode zwei wichtige Entscheidungen getroffen:

1) Die Zuwahl von Ulrich Wippermann und Petur Thorsteinsson als Mitglieder im Diakonischen Rat des ELDWG und

2) die Einzel-Mitgliedschaft der ELKG im Lutherischen Weltbund (bisher sind wir nur indirekt über den Bund der ELKRAS Mitglied im LWB).

Pastorin Irina Solej, Sekretärin der Synode

ADVENT UND WEIHNACHTEN IN DER VERSÖHNUNGSKIRCHE TBILISI UND ANDEREN GEMEINDEN DER ELKG

Am ersten Advent hat unser Bischof Rolf Bareis wieder einen Familiengottesdienst mit uns gefeiert. Schon zum zweiten Mal feierten wir so einen für Kinder, Eltern und Sonntagsschullehrer ungewöhnlichen Gottesdienst. Es sind neue Wege, die unser Bischof hier mit uns geht. Er bemüht sich mehr Dynamik in den Gottesdienst zu bringen, damit auch kleine Kinder sich beteiligen können. Diesmal wurde allen eine Überraschung bereitet: eine Hand-Puppe - der Rabe Jakob, den die Lehrerin Galina Kusnezowa spielte, störte ständig. Er erschien immer ganz unerwartet im Gottesdienst, machte witzige Kommentare oder stellte Fragen. Die Kinder hatten großen Spaß mit dem Raben Jakob. Zum ersten Advent wird auf dem Adventskranz die erste Kerze angezündet, ein Zeichen/Licht der Erwartung und Hoffnung. Was uns Hoffnung macht, war denn auch das Thema des Gottesdienstes. Die Kinder bereiteten sich im Voraus in der Sonntagsschule darauf vor, äußerten ihre Meinungen und malten Bilder zu diesem Thema. Während des Gottesdienstes kamen sie mit dem Bischof darüber ins Gespräch. Teenager lasen aus der Bibel vor. Wir alle zusammen beteten, sangen und haben einen großen Adventskranz aus Tannenzweigen mit den angezündeten Kerzen vor dem Altar auf dem Boden gelegt. Dann haben die Kinder allen Gemeindegliedern zur Erinnerung symbolische Geschenke überreicht: ein Papierlämpchen mit einer kleinen Kerze.

Auch für die technische Durchführung hat Bischof Bareis im Voraus gesorgt: alle von den Kindern auf dem Boden ausgeführten Handlungen hat David Jandieri gefilmt und gleich auf eine Leinwand projiziert. Nach dem Gottesdienst haben viele Gemeindeglieder Bischof Bareis für die Organisation dieser gelungenen Veranstaltung gedankt: die Mikrophone machten die Kinderstimmen hörbar, und die Projektion auf die Leinwand ließ die Gemeinde alles sehen, was dort geschah.

An jedem Adventssonntag erklingt nach dem Gottesdienst wunderschöne adventliche Musik, die unseren Gemeindegliedern immer Freude bringt. Am 1. Advent hat der Tbilisser Mädchenchor unter der Leitung von Omar Burduli gesungen. Sie haben Vokalwerke verschiedener Genre ganz wunderbar vorgetragen. Am 2. Advent hatten wir das Vergnügen, das Akkordeonspiel unseres Virtuosen Robert Merabov zu hören, der uns

populäre Werke moderner Komponisten vorgestellt hat. Am 3. Advent hat uns unser Chor «Gloria» mit seinem vielfältigen Repertoire unter der Leitung von Natalja Tschaganawa erfreut. Und am 4. Advent fand das Debüt des Bläserquintetts unter der Leitung von Alexander Schubin statt. Sie brachten Werke von Bach, Schubert und Asaraschwili ganz wunderschön zum erklingen. Schon am Samstag, den 3. Dezember, hat die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland ein Konzert mit dem Jugendchor «Tutarchela» unter der Leitung von Tamar Buadse organisiert.

Am Heiligen Abend, den 24. Dezember, fanden zwei Gottesdienste statt. Pastorin Irina Solej hat den Familiengottesdienst gehalten. Die schön gekleideten Kinder haben eine kleines Anspiel zum Thema Weihnachten aufgeführt, und die Teenager haben unter der Leitung von David Chandra die bekannte Parabel vom verlorenen Sohn originell vorgestellt. Der Gottesdienst wurde vom ausgezeichneten Orgelspiel von Saba Damenja und ebenso von unserem Chor «Gloria» begleitet. Die Begeisterung und festliche Stimmung haben alle Anwesenden vereinigt, zum Schluss haben Kinder und Jugendliche Geschenke bekommen. Am Abend hat Bischof Rolf Bareis den Gottesdienst auf Deutsch gehalten, den das schöne Spiel auf Blasinstrumenten von Karolina Waack und vom Bischof umrahmt hat.





Die Weihnachtsgottesdienste am 25. Dezember haben das festliche Programm in allen Gemeinden der ELKG agerundet. In Rustawi und Bolnisi wurden lustige Kinderkonzerte und Weihnachtsvorstellungen veranstaltet. Im Namen der Staatlichen Agentur für religiöse Angelegenheiten haben unserer Kirche frohe Weihnachten gewünscht: in Tbilissi - die Leiterin des Dienstes für strategische Forschungen, Analyse und Regionen Nino Tschawtschawadse, in Rustawi - der Vertreter der Agentur in der Region Kwemo Kartli Abai Paschaew.

Die Feste verliefen toll! Zum Schluss möchte ich allen wünschen, das Neue Jahr 2023 mit Freude in Herz und Seele und in Erinnerung an die schönen Feste zu beginnen.

Pastorin Irina Solej, Elena Ilinets

Eines der wichtigsten und beseligenden Feste im Christentum ist Weihnachten. Vor mehr als zweitausend Jahren kam Gottes Sohn auf die Erde, der Retter Jesus Christus. Und bis heute feiern die Christen jährlich Seine Geburt, um ihn zu ehren, der durch Seinen Tod die Menschheit gerettet hat.

Traditionell wurde am Vorabend von Weihnachten, am 24. Dezember, Heiligabend, der Familiengottesdienst in unserer Versöhnungskirche



gefeiert, an dem unsere Teenagergruppe teilgenommen hat. Wir haben eine kleine Szene “Die Rückkehr des verlorenen Sohnes” aufgeführt, indem wir die Geschichte in unseren heutigen Alltag übertragen haben. Unser Auftritt hat sowohl den Kindern als auch den Erwachsenen gefallen.

Ich möchte mich bei allen herzlich bedanken, die an der Organisation unseres Festes teilgenommen haben! Wir möchten noch Pastorin Irina Solej danken, die den Familiengottesdienst sehr interessant gestaltet hat, und auch unserem wunderbaren Chor und dem Orgelspieler Saba Damenja für ‚magische‘ Musikbegleitung!

Ich wünsche Ihnen zum Jahr 2023 alles Gute! Möge dieses Jahr uns allen viel Glück, Frieden und Wärme bringen!

Liza Saakjan

ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT IN DER GEMEINDE BOLNISI

Advent ist die Zeit der Vorbereitung unserer Herzen und Seele auf die Geburt Christi. Da basteln wir Adventskränze mit großer Liebe und Sorgfalt, die an den Adventssonntagen den Saal schmücken, und an jedem Sonntag wird eine weitere Adventskerze angezündet.

So begann die Adventszeit auch in der Gemeinde Bolnisi. Dann besuchten fünf Bundestagsabgeordnete und die Vertreter der Deutschen Botschaft am 8. Dezember die Gemeinde. Sie wollten die Spuren der deutschen Siedler kennenlernen, das Stadtmuseum sowie alte deutsche Häuser und Straßen besichtigen. Die Gäste trafen auch unsere älteren Gemeindemitglieder und sprachen mit ihnen auf Schwäbisch. Zusammen sangen wir unser Lieblingslied „Stern, auf den ich schaue“. Dann erfreuten uns die Kinder der Sonntagsschule mit ihrem Gesang.

Mit Pastor Viktor sind wir traditionell am Nikolaustag zusammen bei verschiedenen Aktivitäten, einem Quiz und musikalischen Spielen, die wir mit den Sonntagsschul-Lehrern und Kindern spielen. Die aktiven Schüler erhielten Preise.

Beeindruckend waren die Vorbereitungen auf Weihnachten: Lebkuchen, Glühwein, die Weihnachtsgeschichte mit den Königen und Hirten, Weihnachtslieder. Besonders blieb uns ein ukrainisches Weihnachtslied in





Erinnerung, das eine junge geflüchtete Ukrainerin als Zeichen der Dankbarkeit sang.

Am 28. Dezember besuchte die Sonntagschule das Tageszentrum für ältere Bürger in Kazreti und führte ein Theaterstück in deutscher Sprache vor: „Goethe und die Musiker von Katharinenfeld“ nach den Motiven der Bremer Stadtmusikanten. Der Kinderchor sang Weihnachtslieder.

Wir verabschieden uns von 2022 mit vielen Gefühlen. Der Herr möge uns ein glückliches, reiches und – was am wichtigsten ist – friedliches Neues Jahr geben. Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

*Nazi Londaridze,
Vorsitzende des Gemeinderats, Bolnisi*

Ein Fest der Kreativität und Freundschaft

Diese Reise wurde seit langem geplant, und sie hat am 26. November vor dem ersten Adventssonntag endlich stattgefunden: die Kinder der Sonntagsschule Tbilissi haben sich zu ihren Gleichaltrigen nach Rustawi begeben.

Das kalte, regnerische Wetter konnte die gute Laune nicht verderben. Alle freuten sich auf das bevorstehende Treffen mit Freunden, die sie im Sommercamp in Kwareli kennengelernt haben. Leider hat Corona nicht allen ermöglicht, an dem langerwarteten Ausflug teilzunehmen.

Alle Gäste konnten an diesem Tag in der Friedenskirche Rustawi kaum aufgenommen werden, neben den Schülern der Sonntagsschulen und ihren Eltern haben sich im Kirchsaal die Kinder von Tanzschulen und anderen Schulen aus Rustawi versammelt. Für die Gäste wurde ein sehr interessantes und unterhaltsames Programm vorbereitet.



Am Anfang haben die Kinder der Sonntagsschule Rustawi ein lustiges Theaterstück „Die Fliege Zokotucha“ aufgeführt, an dem sowohl kleine Kinder als auch Teenager teilgenommen haben. Funkelnde Rollenspiele, originelle Musikbegleitung, helle Kostüme – das alles ist das Ergebnis der kreativen Arbeit der Musiklehrerin Anna Abschilawa. Der Inhalt des allen bekannten Märchens wurde in lustiger, moderner Interpretation präsentiert, die die Zuschauer an die unverbrüchliche Wahrheit erinnerte: das Gute besiegt das Böse! Dem Theaterstück folgten hinreißende Wettbewerbe und Tänze, an denen alle Kinder mit großem Vergnügen teilnahmen.

Am Ende des Programms gab es für alle vielfältige und leckere Bewirtung. Zum Abschied haben alle Kinder bunte Luftballons zur Erinnerung an den wunderschönen Tag bekommen, den sie in der gastfreundlichen Gemeinde Rustawi verbracht haben. Vielen Dank allen Organisatoren und Teilnehmern, die den Kindern so ein gelungenes Fest der Kreativität und Freundschaft geschenkt haben!

Galina Kusnezowa, Koordinatorin der Kinderarbeit in der ELKG

EINE REISE NACH DEUTSCHLAND

Im Juli dieses Jahres hatte ich das Glück, mit unserem Chor „Gloria“ zusammen einige Städte in Deutschland zu besuchen. Ich werde die Chronologie unserer Reise nicht wiederholen, weil Sie diese im „Kirchenboten“ schon detailliert lesen konnten, ich möchte aber mit Ihnen meine Eindrücke teilen.

Im Rahmen des Gastspiels unseres Chors in Böblingen haben wir das Altersheim „Sonnenhalde“ besucht. Zuerst mussten wir einen PCR-Test machen, weil niemand ohne Test das Altersheim betreten durfte. Dann wurden uns Schutzmasken ausgegeben, die sich sehr von denen unterschieden, an die wir uns zum Tragen gewöhnt haben. Ich denke, dass es überflüssig ist, über die Sauberkeit im Gebäude und die Pflege des Gartens zu sprechen... Die Ausstattung der Zimmer hat das Leben nicht nur der dort wohnenden Menschen erleichtert, sondern auch die Arbeit des Personals vereinfacht, das sie pflegt. Wir können davon nur träumen!

Als die Bewohner in den Saal dieses Hauses in Rollstühlen gebracht wurden, es waren mehr als 100 Menschen, war es angenehm sie anzusehen: alle sahen sauber und gepflegt aus, sie grüßten sich freundlich und lächelten einander zu, man spürte überall die pflegende Hand, und ein gutes, vertrauensvolles Verhältnis der Mitarbeiter, die sich sorgend um die Bewohner kümmerten.

Ich habe auch die Menschen mit eingeschränkten Möglichkeiten beachtet - wie vieles wird für sie zu ihrer Sozialisierung unternommen! Sie sind auf ein unabhängiges Leben sehr gut vorbereitet. Ich sah und bewunderte, wie viel Arbeit, Kräfte, Geduld und Wärme von den Mitarbeitern in ihre Arbeit gelegt wurde, wie viel Liebe und Selbstbeherrschung sie hatten. Ich habe auch darauf geachtet, wie präzise alle ihre Bewegungen ausgeführt wurden - es gab keine einzige überflüssige Geste. Und der Gedanke ging mir durch den Kopf, dass es natürlich gut wäre, von ihrer Arbeitserfahrung zu lernen, in dieser Richtung Fortbildungen zu machen, und danach könnten wir unseren Menschen in Vielem besser zur Seite stehen.

Seit der Gründung unseres Häuslichen Pflegedienstes im Jahre 2013 hat sich vieles verändert. Am Anfang hatten wir insgesamt 65 Patienten und wir arbeiteten ausschließlich in Tbilissi. Heute haben wir nur in Tbilissi 94 Patienten, und unsere Arbeit verbreitet sich ständig. So haben wir 2018

angefangen, im Gebirge von Duscheti zu arbeiten, heute versorgen wir dort schon 5 Dörfer einschließlich dem Bezirkszentrum von Duscheti. Vier Krankenschwestern pflegen 73 Patienten, und wir bekommen schon Bitten um Erweiterung unseres Dienstes in andere Dörfer.

Ich werde jetzt nicht alle Arbeitsbereiche unserer Mitarbeiter aufzählen. Die Hauptsache in unserer Arbeit ist, dass jede von uns versteht, wie nützlich und hilfreich wir denen sind, die wir besuchen. Besonders schwer ist für uns der Einsatz für demente Menschen, auf die wir hier in Georgien noch gar nicht vorbereitet sind. Wie viele Male mussten wir die Retter anrufen, die Türen aufzubrechen, um menschliches Leben zu retten! Und auch wenn die Patienten ins Krankenhaus gebracht werden müssen, besuchen die Mitarbeiter sie dort, wenn sie frei haben.

Ich sage immer, dass wir eine sehr schwere Arbeit haben, sowohl physisch als auch psychisch. Wir müssen Enttäuschung, Leiden und Schmerzen erleben. Und man braucht viel seelische Kraft, um für Menschen zu arbeiten, die für niemanden interessant sind, aber sie wollen trotz allem geliebt sein, sie wollen gerne und dabei würdig leben. Und unser Ziel ist die Anteilnahme am Leben solcher Menschen, denen wir versuchen mit unseren Möglichkeiten und Kräften Hilfe zu leisten.

Ich bekomme viele Dankesworte von den Menschen, die unsere Mitarbeiter besuchen, und ich weiß, dass wir nützliche Dinge machen, und wir machen sie gut. Diese Dankesworte und schweigende Erwartung in ihren Augen füllen auch unser Leben mit Sinn. Jetzt verstehe ich, wie viel Neues man noch erfahren und erlernen kann, damit das Leben der Menschen, die von uns abhängig sind, mit dem Gefühl der eigenen Würde erfüllt wird...

Und ich möchte noch hinzufügen: natürlich haben mir Deutschland und die Menschen gefallen, die ich getroffen habe. Die deutschen Kirchen haben mich mit ihrer Großartigkeit, Herrlichkeit und den Glasfenstern beeindruckt, die man stundenlang besichtigen konnte. Ich möchte Ihnen erzählen, was mich in den Städten erstaunt hat, wo wir gewesen sind. Wir waren immer auf unsere Altstadt in Tbilissi stolz, auf ihre Gässchen, die, wie ich mich seit meiner Kindheit erinnere, schon in ziemlich kläglichen Zustand waren. In Deutschland gibt es Häuser, die 800 und 500 Jahre alt sind und in denen bis heute Menschen wohnen, und diese Häuser sind im wunderbaren Zustand. Es war erstaunlich ein Haus zu sehen, das zusammengestürzt war, und ich konnte mir nicht vorstellen, welche große Arbeit geleistet worden war, um dieses Haus wieder aufzubauen, damit es nun wie neu aussieht und in seiner ganzen Herrlichkeit strahlt. Auch die Skulpturen, die deutsche Städte verschönern, haben mich berührt:

ein Junge mit einem Hund; in die Schule laufende Schüler; Frauen mit Anschaffungen, die sich getroffen haben und über etwas klatschen.... Es war wohltuend zu sehen, wie Menschen einfache Sachen schätzen und sich über jeden Tag freuen. Es ist klar, dass der Staat den Wert jedes Menschen wahrnimmt, die Menschen schützt und sich um sie kümmert, deshalb fühlen sich Deutsche in ihrem Land ruhig und sicher.

Diese Gelegenheit ergreifend möchte ich meine Dankesworte jenen Menschen aussprechen, die unser Diakonisches Werk in Georgien unterstützen und unsere Reise organisiert haben.

*Madonna Urkewitsch,
Leiterin des Häuslichen Pflegedienstes*

PRAKTIKUM IN DEUTSCHLAND

Im August konnte ich mit Unterstützung von Bischof Rolf Bareis zwei Wochen in der „Seniorenheimat“ in Öhringen, der Geburtsstadt von unserem Bischof, verbringen.

Die multifunktionale Senioreneinrichtung besteht aus mehreren Abteilungen: eine für die Pflegebedürftigen, eine andere mit Räumen für dauerhaftes Wohnen. Ausserdem gibt es eine Station, wo die Alten einen Teil des Tages verbringen und den häuslichen Pflegedienst. Seit kurzem liefert das Heim auch Essen nach Hause. Die modern eingerichteten Zimmer mit der praktischen Ausstattung ermöglichen den bettlägerigen Patienten und denjenigen mit Demenz, sich nach ihren Möglichkeiten an verschiedenen Aktivitäten zu beteiligen.



Einen besonderen Eindruck machten auf mich die Wohnräume, die Küche und der Waschraum mit moderner Einrichtung und Geräten, außerdem die Uniformen für jede Abteilung. Ich hatte die Gelegenheit, die Arbeitsabläufe zu beobachten und kann mit Sicherheit sagen: das reibungslose deutsche Arbeitssystem ist die Bedingung für die gute Betreuung und Pflege im Heim.

Es ist kaum vorzustellen, wieviel Arbeit Herr Bernd Bareis (Zwillingsbruder unseres Bischofs) für die Ausstattung der Seniorenheimat und für die Wahl der immer freundlichen und aufmerksamen, außerdem hochprofessionellen Mitarbeiter geleistet hat. Ich wünsche der Leitung des Heims und allen Mitarbeitern im Bemühen um eine menschlich-fürsorgliche Betreuung der Alten viel Glück und Erfolg und danke für die großzügige Gastfreundschaft.

Das historische Städtchen Öhringen in Württemberg und meine Gastgeber haben mich zutiefst beeindruckt - vielen Dank dafür!

Maia Gotsadze, Leiterin des Saltethauses

SOMMERSEMINAR IN WITTENBERG

Schon letztes Jahr war ich für das Sommerseminar des Martin-Luther-Bundes angemeldet, konnte aber wegen der Pandemie nicht daran teilnehmen. Dieses Jahr hat es nun geklappt und ich konnte zusammen mit Tamara Nadoewa Ende Juni gemeinsam nach Wittenberg fahren.

Eigentlich war die Teilnahmebedingung, dass man B1 Deutschkenntnisse vorweisen musste, aber leider konnte das nicht jeder Teilnehmer. Sie kamen aus 11 Ländern und obwohl ihre Deutschkenntnisse zum Teil nicht gut waren, war es sehr interessant zusammen. Verschiedene Menschen, verschiedene Kulturen, die das Luthertum gemeinsam haben. Es sind Freundschaften entstanden und wir freuen uns auf weitere Kontakte und eine künftige Zusammenarbeit.

Besonderen beeindruckend waren für uns die Orte, an denen Martin Luther gelebt hat: sein Haus, die Kirchen, in denen er predigte, die Orte der wichtigen Debatten. . . Wir besichtigten zahlreiche Kulturdenkmäler von lokaler und internationaler Bedeutung, besuchten die Bachwoche und hörten wunderschöne Orgelmusik, die man in Tbilisi kaum erleben kann.

Die Zeit in Deutschland hat uns sehr bewegt, auch hinsichtlich unserer Deutschkenntnisse weiter gebracht. Erstaunt war ich über das konservative deutsche Unterrichtssystem. Es ist für den südländischen

Charakter viel zu unflexibel: keine modernen Methoden, keine Rücksicht auf aktuelle Forschungen im Bildungsbereich, der Unterricht verläuft wie früher: Tafel, Sitzbänke, Bücher und Notizbuch mit Stift. Unsere Lehrer mochten wir sehr, was uns motivierte und wir konnten am Ende besser Deutsch.

Mehr hatte ich auch von der Bibelarbeit erwartet, auch sie war ziemlich langweilig und eintönig: Predigten von gleichen Menschen, auswendig gelernte, wenig kreative Gebete. Ich kann mich nur an zwei Morgenandachten erinnern, davon hielt ich die eine (!). Selbstverständlich kann man nicht jeden Tag mit einem Feuerwerk rechnen, man muss auch einfach mit dem Herrn reden. Aber wozu dann die Zusammenkunft? Trotzdem kann ich mich an ein paar Gottesdienste erinnern, derer Predigten sehr interessant und aktuell waren, alle drei wurden von Pastoren in verschiedenen Kirchen über den Krieg gehalten, interessante Parallelen wurden gezogen und politische Aussagen wurden nicht gescheut. Meiner Meinung nach sollte jeder Gläubige seine Stimme gegen Gewalt erheben und alles tun, um den Angreifer zu stoppen.

Erwähnenswert ist auch der Kontakt mit den Teilnehmern. Wir haben uns sehr gut verstanden, teilten miteinander unsere Sorgen und Probleme der Arbeit, die nicht nur wir haben. Wir haben festgestellt, dass es eine allgemeine Religionskrise gibt. Das wiederum sollte die Religionen zum Nachdenken über die Notwendigkeit einer neuen Reformation anregen. Interessant war es, Parallelen im Heimatland von Martin Luther zu suchen. Damals waren die Gespräche über die Notwendigkeit der Frauenbildung und die Ordination der weiblichen Pastoren genauso schwierig wie heutzutage über die Rechte der sexuellen Minderheiten. Im Seminar lernte ich einen homosexuellen Pastor aus den Niederlanden kennen, einen sehr positiven und interessanten Menschen, der unglaublich viel tut für seine Gemeinde. So einen Menschen hätte man in Georgien eventuell nie in die Gemeinde aufgenommen, geschweige denn ordiniert.

Dort habe ich auch verstanden, dass Georgien eine sehr reiche Geschichte hat und dass wir stolz sein sollten auf unser Land. Besonders interessant fanden die Teilnehmer bei unseren Präsentationen die georgische Küche, die besondere Schrift und wie viel Geschichte und Kultur man in Georgien erleben kann. Obwohl Georgien geografisch zu Asien gehört, konnten wir deutlich machen, wie sehr europäisch wir in Georgien uns fühlen.

Auch wenn ich mir für mich persönlich noch mehr Fortschritte im Deutschen erhofft hatte, kamen wir doch froh und mit vielen guten Erinnerungen und sehr zufrieden und auch glücklich zurück, denn Reisen ist schön - zu Hause sein ist aber noch schöner.

Dawit Jandieri

FAMILIENFREIZEIT IN KOBULETI

Es ist unmöglich in Worte zu fassen, wie ungeduldig wir in diesem Jahr die Familienfreizeit erwartet haben. Und dann war es endlich soweit! 16 Familien aus den Gemeinden Tbilissi, Bolnisi und Rustawi (20 Erwachsene und 29 Kinder im Alter von 2,5-14 Jahren) versammelten sich vom 2. bis 12. September 2022 in Kobuleti.

Thema der Freizeit waren Märchen, insbesondere die von Hans-Christian Andersen, jenem tiefgläubigen Märchenerzähler. An Hand der Märchen „Die Schneekönigin“ und „Das Wassernixchen“, konnten wir gemeinsam mit Pastorin Irina Solej eine Vielzahl von biblischen Themen erarbeiten. Irina Mamiaschwili, Lehrerin der Sonntagsschule der Versöhnungskirche in Tbilissi, erschloß uns erneut den Sinn wohl bekannter georgischer Volksmärchen. Dort ging es vor allem treu, aufopfernde Freundschaft. Hoffentlich haben sich die Eltern davon überzeugen können, wie wichtig es ist, den Kindern Märchen vorzulesen, die sie Liebe und Güte, den Mut und die Weisheit lehren, geduldig alle Schwierigkeiten und Hindernisse zu überwinden. Besonderen Eindruck hat der Film nach dem Märchen der bekannten schwedischen Schriftstellerin Astrid Lindgren „Mio, mein Mio“ gemacht. Wir haben uns den Helden und seinen Freund zu Herzen genommen, die um der Güte, des Glücks und der Freiheit willen gegen Böses auf Leben und Tod gekämpft hatten.

Jeden Tag erfuhren wir etwas Neues, stellten kleine Szenen nach, beschäftigten uns mit künstlerischem Schaffen, an dem alle, Kinder und Erwachsene, wie in unseren Familienfreizeiten üblich, ganz selbstverständlich mitmachten. Die Antworten der Kinder auf die Fragen des Bibelquiz haben uns sehr gefreut, da sie gezeigt haben, dass der Unterricht in unseren Sonntagsschulen Früchte trägt. Deshalb haben wir begeistert das neue Schuljahr in der Sonntagsschule der Gemeinde Rustawi begonnen und mit Konfirmandenunterricht für Erwachsene angefangen.

Das Wetter in Kobuleti war unbeständig, mal sonnig und heiß, mal regnerisch und kühl, wie es eben am Meer so ist. Aber wir ließen uns dadurch nicht an unserem Freizeitprogramm stören, gingen im Meer schwimmen, im Park und durch schöne Uferstraße spazierten wir. Wir besuchten den dendrologischen Park in Schekvetili und das Heimatkundemuseum in Kobuleti und ließen uns auch das traditionelle adsharische Chatschपुरi schmecken.



Wir danken Gott für die herrliche Zeit, die uns geschenkt wurde. Wir danken unseren Sponsoren aus der Evangelischen Kirche von Amerika und auch unserer Kirche und ihrem Bischof Rolf Bareis für die Möglichkeit, die Familienfreizeit zu veranstalten. Wir danken den Leitern der Freizeit Pastorin Irina Solej und Irina Mamaschwili für all die Vorbereitung und dass wir spüren durften, mit wie viel Freude und Lust die Beiden bei der Sache waren. Wir

danken auch der Wirtin des Hotels Eka und dem Koch, der mit Liebe für uns leckeres Essen zubereitet hat. Persönlich möchte ich sagen, dass meine Familie reicher wurde, an Wissen und im Glauben befestigt, und wir werden wieder für eine erfolgreiche Familienfreizeit im nächsten Jahr beten.

Bewahre uns alle Gott!

Gajane Melkonjan, Vorsitzende der Friedensgemeinde Rustawi

GÄSTE AUS RIGA

Der Besuch von Gästen aus Riga ist zu einem wunderschönen Ereignis im Leben unserer Gemeinde geworden. Am 10. September hat eine 40-köpfige Touristen-Gruppe die Friedenskirche in Rustawi besucht. Es waren sehr freundliche Leute aus der lutherischen Gemeinde in Riga. Sie lächelten so hell und gutherzig. Man konnte den Eindruck gewinnen, dass wir uns schon viele Jahre kennen.

Die Gruppe hat nicht nur die Gemeinden in Tbilissi und Rustawi besucht, sondern sie hat auch die schöne Möglichkeit benutzt, zwei Gottesdienste mit Bischof Rolf Bareis zu halten, zuerst in Tbilissi und danach bei uns. Den Gottesdienst in Rustawi hielten zwei Pastoren aus Lettland, die mit der Gruppe zusammen angekommen waren. Es war so interessant, dass diese Zeit für mich viel zu schnell vergangen war.

Nach dem Gottesdienst erwartete uns eine traditionelle georgische Tafel, die den Gästen sehr gefallen und geschmeckt hat. Sie haben zum Andenken viele Fotos in unserem Kirchengarten gemacht - zum ersten Mal in ihrem Leben haben sie Granatapfelbäume und Dattelpflaumen om Natura gesehen. Hier möchte ich anmerken, dass der Garten Dank der Bemühungen unseres Hausmeisters Paata Tschichradse immer gepflegt ist und schön aussieht.

Unsere Gäste verließen uns zufrieden, glücklich und haben uns mit Freude zu sich eingeladen. Es gilt natürlich für alles Gottes Wille, aber vielleicht es ist möglich, dass wir irgendwann auch Riga besuchen und uns mit diesen so freundlichen Menschen wieder treffen können. Möge der Glaube unsere Herzen stärken und Hoffnung für die Zukunft schenken!

Susanna Wartirosjan, Friedensgemeinde Rustawi

REISE NACH SHAMKIR

Sehr gefreut haben wir uns über das Interesse der Religionsbehörde (Goskomitee) und anderer christlicher Kirchen, wie der katholischen, orthodoxen und freien Gemeinden, mit uns zusammen eine Reise nach Shamkir zu unternehmen und dort gemeinsam einen Gottesdienst zum Gedenktag der Reformation zu feiern. Das Geld für diese Reise hatte die Religionsbehörde zur Verfügung gestellt. Ein bequemer Reisebus wurde gemietet. Das war auch sehr gut, denn uns standen mehrere Stunden

Fahrtzeit bevor. Es ging am Morgen des 4. Novembers 2022 los. Der Reisebus war gut besetzt.

Für mich war die Zeit im Bus ein willkommener Anlass, in einer kleinen Schrift über die Deutschen, die in Tiflis, in Göygöl, früher Helenendorf und Shamkir, früher Annenfeld, gelebt haben zu lesen:

Es waren dramatische Zeiten für die Menschen im Herzogtum Württemberg am Anfang des 19. Jahrhunderts infolge von Missernten und den napoleonischen Kriegen. Die Mutter des russischen Zaren Alexander kam aus Württemberg und den Siedlern winkten Privilegien, Befreiung vom Kriegsdienst, Landbesitz und eine weitgehende Eigenständigkeit.

Hinzu kam ein starker Glaube. Die Erwartung des Weltuntergangs machte die Runde. Es waren fromme Pietisten*, die es in ihrer Amtskirche schwer hatten, die sich auf den Weg machten. Ein Grund war wohl auch, näher an Jerusalem zu sein, wenn die Welt untergeht und Christus wiederkommt. Jerusalem war zu der Zeit ja Teil des Osmanischen Reiches, also nicht erreichbar. Im Kaukasus war der Berg Ararat nicht weit, wo die Arche Noah gestrandet sein soll, auch ein heiliger Ort.

Man sammelte sich in Ulm. Mit den sogenannten „Ulmer Schachteln“, einfachen Booten, ging es die Donau hinunter. Es war eine strapaziöse Reise. Es gab Epidemien, viele kamen um. Als man schließlich das Russische Reich erreicht hatte, waren die Kosakenreiter zur Stelle, die der Zar dorthin beordert hatte, damit sie die Siedler an ihr Ziel geleiteten. Es entstanden heute noch sehr ansehnliche kleinere Städte, wie eben Helenendorf und Annenfeld. Der aserbajdschanische Staat hält dieses Erbe in Ehren.

Aber nun zurück zu unserer Reise. Wir kamen doch sehr bequem voran, im Vergleich mit den württembergischen Siedlern damals. Irgendwann zeigten sich die Berge des kleinen Kaukasus und bald war das Ortsschild Shamkir zu sehen. Auch die Weinberge zeigten sich, ein Hinweis auch auf die Deutschen, die hier einst als Weinbauern lebten. Heute wächst hier der schmackhafte aserbajdschanische Wein.

Es ging zuerst ins Museum, wo wir herzlich begrüßt wurden und den Kindern Geschenke überreichten. Und dann zur Kirche, die auf einem schönen Platz mit vielen Bäumen steht. Sie ist von den Deutschen erbaut und hat eine schöne elektronische Orgel. Sie ist sehr schön renoviert und heute ebenfalls Museum.

Unsere Organistin probierte die Orgel aus und freute sich über das schöne Instrument. Wir hatten alles für den Gottesdienst vorbereitet, bloß ein Altar war nicht vorhanden. Aber es war vielleicht auch ganz

angemessen in dieser Kirche in dieser Weise Gottesdienst zu feiern, wo ja die christliche Gemeinde mit der Deportation durch die stalinistischen Schergen 1941 ihr Ende fand.

Der Gottesdienst war in deutscher, russischer und aserbajdschanischer Sprache. Das große Osterlob erklang, das Martin Luther in der Messliturgie besonders geschätzt hat. Das Thema war der Aufbruch, der durch die Reformation im 16. Jahrhundert in Europa erfolgte. Eine gewisse Öffnung der Welt, die damals stattfand. Wie es dann immer wieder Aufbrüche gab, auch den der Württemberger Pietisten im 19. Jahrhundert ins Zarenreich.

„Wir sind Bettler, das ist wahr“, ganz auf das Erbarmen Gottes angewiesene Menschen. Das ist wohl die tiefste reformatorische Erkenntnis Martin Luthers, die wir auch heute in unseren Kirchen zu beherzigen haben.

Natürlich wurde „Eine feste Burg ist unser Gott“ gesungen. Martin Luther hat es gedichtet und komponiert und es ist so etwas wie die Hymne der lutherischen Reformation. Aber auch zwei neue Lieder mit Orgel und Gitarre erklangen, ebenso ein aserbajdschanisches Halleluja. Nach dem Gottesdienst gab es ein fürstliches Essen und es ging weiter nach Göygöl, Helenendorf. Die Kirche dort ist merklich größer und ebenfalls Museum. Hier gibt es verschiedene Tafeln mit deren Hilfe man auf den Spuren der Deutschen unterwegs sein kann. Helenendorf ist wie Annenfeld ein sehr gepflegter Ort, ein Zeichen dafür, für wie wertvoll man hier in Aserbajdschan das Erbe der Deutschen erachtet.

Dann noch eine Einladung zum Tee und weiter im bequemen Reisebus nach Ganja, wo noch einmal ein opulentes Nachtmahl auf uns wartete. Und dann die Rückreise mit Ankunft in Baku weit nach Mitternacht. Es war eine erfüllte Zeit. Für mich war es schön, mit den Kollegen aus den anderen Gemeinden und Vertretern der Religionsbehörde ins Gespräch zu kommen.

Am Ende ein Wort Martin Luthers über unsere Hoffnung, die wir im gekreuzigten und auferstandenen Christus haben: „Ein Schluck Wasser oder Bier vertreibt den Durst, ein Stück Brot den Hunger, Christus vertreibt den Tod.“

Pfarrer Gotthard Lemke

** Pietismus: eine protestantische Bewegung zur geistlichen Gemeindeerneuerung.*

SEMINAR FÜR TEENAGER IN KWARELI

Das Seminar, das vom 3. bis 6. November in Kwareli stattgefunden hat, war ziemlich anspruchsvoll. Das Programm war sehr interessant und wir haben viel Neues erfahren und gelernt. Erfreulich war das große Interesse unserer Teenager an der Bibel. Wir lasen Bibeltexte, schauten abends Filme an und machten Spaziergänge durch Kwareli. Dieses Seminar hat uns alle begeistert und wir wollten uns nicht voneinander trennen. Viele gute Erinnerungen, Wärme und neues Wissen nahmen wir nach Hause mit. Danke unseren Leitern, dem Prediger Temuri Bardawelidse und David Chaindrawa.

Eva Jioewa

Vor allem möchte ich mich bei Bischof Bareis und den Leitern unserer Gruppe für so ein interessantes und inhaltsvolles Seminar bedanken. Wir haben viel Neues erfahren, und ich hoffe, dass sich diese Kenntnisse und unser Interesse in demselben Tempo entwickeln werden. Das Thema des Seminars war das Leben von Martin Luther. Die Tage sind sehr schnell und fruchtbar vergangen.

Sofia Oganessian



POSAUNENCHOR-SEMINAR* IN KVARELI 21. - 23. OKTOBER 2022

“Mit Trompeten und Posaunen jauchzet vor dem HERRN, dem König!”

Ps 98,6

Am Freitag, den 21. Oktober 2022, fanden wir uns in der Versöhnungskirche ein. Begrüßt wurden wir gleich am Tor von den Klängen von einem vier Meter langen Alphorn. Es sollte an diesem Wochenende um Blasmusik, genauer um Blechblasmusik gehen. “Keine Vorkenntnisse erforderlich”, stand im Anmeldeformular. Etwas skeptisch, aber doch frohen Mutes machte sich unsere Gruppe aus 18 Blasmusik-Interessierten im Alter von 14-80 mit Bus und Auto auf den Weg nach Kachetien, wo wir im Freizeitheim in Kvareli das Spielen eines Blechblasinstrumentes lernen sollten.

Es hatte sich ja längst herumgesprochen, dass Rolf Bareis exzellent die Trompete spielen kann, an diesem Wochenende bot sich nun die Gelegenheit, selbst Blechblasinstrumente kennenzulernen und auszuprobieren. Mit Traugott Forschner und Andreas Frey kamen aus Berlin zwei erfahrene und ausgewiesene Musiker, die uns die Blasmusikinstrumente erklärt haben. Interessanterweise stellten die unterschiedlichen Sprachen wie deutsch, georgisch oder russisch auch dank fachkundiger Übersetzung kein Problem dar.

Bereits am ersten Abend ging es los: Wir begannen mit selbstgebaute Instrumenten, bestehend aus Gartenschlauch, Plastiktrichter erste Blastechniken zu erlernen und vor allem diesen Instrumenten Töne zu entlocken. Zu unserer Verblüffung gelang uns das recht schnell. Noch am ersten Abend haben wir uns echte Instrumente ansehen und ausprobieren können. Die Auswahl reichte dabei von Trompeten über verschiedene Hörner bis zu den Posaunen.

Am folgenden Tag ging es gleich nach dem Frühstück und mit den echten Instrumenten weiter. Es wurden zwei Gruppen gebildet, die Trompeter blieben bei Traugott, und die Hörner und Posaunen fanden sich bei Andreas ein. Es war anfangs sehr mühsam den Instrumenten Töne zu entlocken und sie dann zu halten. Wir begannen mit einigen Tönen der Tonleiter. Am Samstagnachmittag, als unsere Lippen sich schon ungewohnt taub anfühlten, gab es auf dem Balkon für allen einen Crashkurs in Notenlesen. Am Abend konnten wir schon einige Noten spielen.



Das Ziel des Seminars erfuhren wir am späten Samstagabend, als uns Rolf Bareis Videosequenzen aus einem Dokumentarfilm vom Deutschen Evangelischen Posaentag (DEPT) 2016 in Dresden zeigte. 17500 MusikerInnen fanden sich beispielsweise im Stadtzentrum vor der Frauenkirche ein, bzw. einen Tag später im Fußballstadion. Der nächste Deutsche Evangelische Posaentag findet im Mai 2024 in Hamburg statt. Natürlich wollen wir von Georgien aus an die Elbe fahren und mitmachen. Dazu müssen wir noch 18 Monate üben, damit wir uns nicht blamieren ...

Nachdem wir am Sonntag weiter geübt und zusammen mit Trompeten und Posaunen ein erstes Stück gespielt hatten, ging das Seminar zu Ende, und wir fuhren wieder zurück nach Tiflis bzw. nach Rustavi. Wir sind froh, dass wir unsere Instrumente mit nach Hause nehmen konnten.

Das erste Nachtreffen fand unter der Leitung von Rolf Bareis zwei Wochen später in der Versöhnungskirche statt. Weitere regelmäßige Treffen sind geplant in Rustavi bzw. in der Versöhnungskirche. Nun heißt es fleißig üben, denn das Ziel ist klar: Teilnahme am DEPT 2024 in Hamburg und davor sind wir hoffentlich oft auch in unserer Gemeinde zu hören.

Marco Knüppel, Tbilisi

** Ermöglicht wurde das Workshopwochende durch die freundlich Unterstützung des Auswärtigen Amts und das Institut für Auslandsbeziehungen.*

DAS FRAUENSEMINAR IN KWARELI

*Die Frau wurde aus Adams Rippe erschaffen:
nicht aus seinem Kopf, um sich über ihn zu erheben,
und nicht aus seinen Beinen, um von ihm verletzt zu sein,
aber aus seiner Seite, um mit ihm gleich zu sein,
unter seiner Hand, um geschützt zu sein,
und neben seinem Herzen, um von ihm geliebt zu sein.*
Mathieu Henry

Als Frau hat man („frau“) immer viele Sorgen: Familie, Arbeit, öffentliche Belastungen, Hilfe für den Nächsten... In diesem Kreislauf der Geschäfte bemüht sich jede von uns, auch Zeit für die Seele, für ein Gebet zu finden. Manchen gelingt das, Anderen aber fehlt chronisch eine Stunde Zeit pro Tag und Nacht. Glücklicherweise haben wir einmal im Jahr die einzigartige Möglichkeit, das tägliche Allerlei hinter uns zu lassen und uns am Frauenseminar in Kwareli teilzunehmen. Dort gibt es interessante Bibelarbeiten; erfahren wir viel Neues für uns; treffen uns mit Frauen aus anderen Gemeinden; und bereiten uns auch auf den Weltgebetstag (WGT) vor. Daneben kommt die Erholung nicht zu kurz und können wir uns alle - ungeachtet unseres Alters - jung fühlen. In diesem Jahr waren wir insgesamt 22 Frauen aus verschiedenen Gemeinden unserer Lutherischen Kirche (Baku, Bolnisi, Borjomi, Erewan, Rustawi, Tbilisi) und auch aus anderen Kirchen: aus der Armenischen, Baptistischen, Katholischen und aus der Kirche der Heiligen Dreieinigkeit Batumi. Mit unterschiedlichsten Lebenserfahrungen und Glaubens- und Gotteserfahrungen kamen wir zusammen. Ausserdem war es toll, sich mit alten Freundinnen zu treffen und neue zu gewinnen! Da war die Zeit fast zu kurz... über so vieles hätten wir noch sprechen können. Ein Schwerpunkt unseres Seminars waren die Bibelarbeiten und die Vorbereitung auf den WGT 2023. Auf die Bibelarbeiten freuten wir uns besonders, weil es da immer viel Neues und Interessantes zu entdecken gibt.

Unsere Leiterin Pastorin Solej bereitet immer etwas Aussergewöhnliches für die Frauenseminare vor. Diesmal hat sie eine Reproduktion des wunderbaren Patchwork Panneau der Malerin Luisa Theil «Frauengestalten der Bibel» (das Panneau selbst befindet sich in der

Kirche in Puderbach, Deutschland) mitgebracht. Im Laufe des Seminars führten wir Gespräche über Frauen der Bibel, ergötzen uns an hellen, schönen Gestalten, lernten an Hand dieser Frauen viel über die besondere Rolle, die Gott den Frauen in der Bibel zugeordnet hat...

*„Liebe Schwester, Gott hat uns sie als Vorbild gezeigt,
Damit wir Weiblichkeit im Leben lernen,
Gott hat uns die Vielseitigkeit verschiedener Bereiche eröffnet,
Damit wir auf deren Heimat vorbereitet sind,
Wohin wir alle schneller kommen wollen,
wo der weise und große Vater auf uns wartet,
Damit wir mit Ihm immer zusammen sind,
Und die Erfahrung der Frauen aus Seinem Buch übernehmen!“*

Galina Kusnezowa, die für die Vorbereitung des WGT verantwortlich war, hat im Vorfeld des Seminars viele Materialien im Englischen und Deutschen durchgesehen, machte Übersetzungen der Texte und Lieder. Das war eine große und mühsame Arbeit. Sie hat zum Seminar Plakate und Videos über Taiwan, das Land des WGT-2023, mitgebracht. In einer Basteleinheit haben wir unter ihrer Leitung gelernt, wie man aus Papier kleine Schildkröten faltet. Es war verwunderlich, aber alle wurden verschieden, jede von ihnen mit eigenem Charakter. Wir sangen viel und schauten Videoclips an. Ein Clip hat mich einfach verzaubert. Das war das Lied der Gruppe „Enigma“: „Return to innocence«, in der Taiwanischer Halsgesang benutzt wurde. Dieser Clip ist einfach toll und voll von philosophischem Sinn, als ob er unser Leben nach rückwärts durchblättert, vom Tod bis zur Geburt. Er erinnert uns daran, dass wir alle unseren Lebensweg in Jungfräulichkeit und Reinheit beginnen, im Alter aber werden wir trockener... Und erst im hohen Alter kehren wir zu den Quellen zurück – zu Reinheit und Jungfräulichkeit, und wir nehmen das Leben mit weisen Augen wahr.....

Zum Schluss des Seminars wurden wir in vier Gruppen aufgeteilt, und jede sollte sich eine Darstellung zum Thema eines der Symbole Taiwans ausdenken: des Holzfrosches, der blauen Elster, der grünen Schildkröte und des Drachens. Was für reiche handelnde Personen haben wir bekommen! Wie viel Phantasie wurde gezeigt! Es ist schwer zu sagen, wer dabei mehr Vergnügen hatte – die Zuschauer oder die Teilnehmer?

Am letzten Abend unseres Seminars haben wir traditionell das Abendmahl gefeiert, das uns mit Christus und uns miteinander in geistlicher Gemeinsamkeit noch mehr verbunden hat. Der Abend endete mit einem festlichen Abendessen. Am Morgen vor der Abfahrt haben wir gegenseitig



Briefe ausgetauscht, die wir einander im Voraus geschrieben haben. Jeder von uns war es angenehm und bewegend, ein kleines Schreiben mit warmen Worten an die eigene Adresse zu bekommen. Wunderbare Frauen haben sich in diesem Jahr versammelt! Sie brauchen sich nicht jeden Tag den Ozean anzuschauen, um geistliches Gleichgewicht zu erwerben, weil sie den ganzen Ozean der Liebe Gottes im Herzen haben. Vielen Dank allen Organisatoren dieses Seminars.

Anna Abschilawa, Friedenskirche, Rustawi

Das Frauenseminar hat wie üblich zur Entstehung vieler Ideen beigetragen. Es entstand eine wunderschöne geistliche Atmosphäre im Umgang der Frauen verschiedener Generationen, Konfessionen und Nationalitäten. Vor allem hat es ermöglicht, uns ins Leben der biblischen Frauen zu vertiefen, die auf dem Wandbehang der deutschen Malerin Luise Theill „Frauengestalten der Bibel“ dargestellt sind. Wir sind in ihre Gefühls- und Gedankenwelt eingetaucht. Auch heute sind viele Frauen-Schicksale nicht einfach, sie werden aber etwas leichter, wenn man versteht, dass man nicht allein und nicht einzig ist in seinem Erleben, und dass es einen Ausweg aus den Schwierigkeiten geben kann. Die Heilige Schrift gibt uns hier wertvolle Hinweise und Hilfen. Viele der Gedanken, die wir uns im Seminar gemacht haben klingen in meinem Alltag zu Hause noch nach. Danke dem Frauenseminar und seinen Organisatoren für das Vergnügen am richtigen christlichen Zusammensein teilnehmen zu dürfen.

Dailda Letodiani

UNICEF-KONFERENZ IN BORJOMI

Vom 9. bis 11. November 2022 wurde in Borjomi ein vertieftes Training für religiöse Leiter bezüglich Kinderrechte veranstaltet, das UNICEF und die Staatliche Agentur für religiöse Angelegenheiten organisiert haben. Unsere Kirche war mit Prediger Temuri Bardawelidse, Gajane Melkonjan und Nana Kapanadse vertreten.

Sasa Waschakmadse hat die Konferenz mit folgenden Worten eröffnet: «Wir freuen uns sehr, dass mehrere Konfessionen in diesem Jahr an der Konferenz teilnehmen. Seit unserer vorletzten gemeinsamen Arbeit hatten wir viele gegenseitige Kontakte. Deshalb wurden diesmal Erwartungen der Teilnehmer akzentuiert und ihre Wünsche berücksichtigt».

Am ersten Tag nach den Begrüßungen wurden alle Teilnehmer vorgestellt und erzählten kurz über sich. Den Hauptteil des Trainings hat Hassan Chalilow aus Libyen geführt, der mehr als 30 Jahre bei UNICEF gearbeitet und über 20 Bücher zu Kinderrechten und Besonderheiten der Arbeit in verschiedenen Ländern mit der „Kinderrechtskonvention“ geschrieben hat. Er hat uns die vier allgemeinen Prinzipien der Konvention eindrucksvoll beschrieben. In vier Gruppen wurden diese Prinzipien in intensiver Gruppenarbeit vertieft und hat jede Gruppe eine Präsentation vorbereitet.

In der Tat hat dieses Training viele Aspekte im Bereich der Kinderrechte beleuchtet, z.B. den Schutz der Kinderinteressen, aber auch juristische und psychologische Fragen. Man muss an der Feststellung der Probleme im Beratungsbereich arbeiten. Uns wurde vorgeschlagen für ein Jahr die Gesetzbücher auszuwählen, die uns besonders nah sind und sie mit den Eltern der Sonntagsschüler durchzusprechen, oder die vier Prinzipien in Camps und in den Sonntagsschulen einzuführen, Diskriminierung von





Kinder bewusst wahrzunehmen und ihre persönlichen Interessen zu erkennen. Es wäre gut, Foren zu organisieren und Diskussionen zu diesen Themen zu führen. Als eine der Varianten wurde uns vorgeschlagen, dass die Vertreter verschiedener Konfessionen in Gruppen im Laufe des Jahres zusammenarbeiten, und so in regem Austausch stehen.

Gajane Melkonjan

TANTE ELEN

Sie kam schweigend in diese Welt, lebte schweigsam und verließ sie auch schweigsam. Niemand merkte ihre Geburt. Auch im Leben nahmen sie wenige wahr außer in den Fällen, wenn man ihre Hilfe benötigte. Niemand war beunruhigt oder traurig über ihren Tod. Sie lebte so, daß niemand ein lautes Wort oder Zorn von ihr hörte. Früh morgens ging sie zum Malakanen-Markt, wo sie arbeitete, abends kehrte sie heim und aß schweigend aus einem eisernen Teller. Sie hob kaum ihre Augen, als sei sie schüchtern. Abends nahm sie stets ein Buch, das mit geblütem Leinen eingeschlagen war und las schweigend daraus so aufmerksam, dass sie weder die unendliche Streitereien eines Ehepaars noch der Fernseher störten. Das Buch war auf Armenisch. Sie las lange darin und ging um 10 Uhr ins Bett. Am nächsten Morgen wiederholte sich alles. Sonntags öffnete sie den Geschirrschrank (Ihr erinnert Euch sicherlich an die Geschirrschränke mit halb Spiegel und halb Glas), wo

sie Ikonen aufbewahrte. Sie zündete eine Kerze an, kniete nieder und betete schweigend.

Im Hof war immer viel los: „Matsoni, Matsoni“ riefen die Joghurt-Verkäufer. Jeder von ihnen hatte dabei seinen Klang. Dann liefen die Nachbarn mit Gläsern und 20-er Münzen in den Hof und stellten sich in die Schlange. „Respektiert die Warteschlange!“, befahl die Russin Njura Nikitowna, die einen kleinen Hund auf dem Arm trug. Darauf stellten sich alle Nachbarn ordentlich in die Reihe. Wir Kinder hatte Angst vor ihr. Niemand hätte sich getraut, Bonbonpapier oder Apfelreste in den Hof zu werfen, sofort wären wir bestraft worden. „Liziko hat ein unerzogenes Kind“, würde sie sagen und darauf schimpfte auch die Mutter ihr Kind aus. „Waliko, warum hast du nachts das Tor nicht abgesperrt?!“, würde sie sagen und auch die Erwachsenen schämten sich. Sie hatte für die Bewohner der Kalininstraße 104 eine strenge Dienstliste erstellt und gut sichtbar neben der Feuerwehrtafel „Ein Streichholz ist kein Spielzeug!“ aufgehängt. Die Liste regelte den Umgang mit der Waschstange, der Waschküche, dem Bad und der gemeinsamen Toilette. Damals wurden diese Haushaltseinrichtungen uns – 32 Familien - von der Hausverwaltung zu gemeinsamer Nutzung überlassen. Man durfte nicht mal einen Ziegelstein eigenwillig nehmen oder eine Stromleitung legen oder Renovierungsarbeiten unternehmen ohne die Erlaubnis des Hausmeisters. Alle hatten Angst vor ihm. Der Hausmeister wusste immer, was im Hof oder im Haus vor sich ging. Wie, werdet ihr fragen: Nun, so wie heute, gab es auch damals genug ‚Petzer‘. Sie wird es in unserer Gesellschaft immer zahlreich geben.

So hatten wir alle Angst vor Tante Njura Nikitowna außer Elen. Bei ihr traute sie sich nicht. Warum, werdet ihr fragen: Nun, weil Elen mit den schwersten Arbeiten beauftragt wurde, die im Hof notwendig waren: die Reinigung der verstopften Rohre in der Toilette; das Säubern des Wasserhahns im Hof; das Waschen eines Verstorbenen; die Pflege der Schwerkranken u. ä. Worum man sie bat, hätte man sonst niemand gebeten. Elena führte jede Bitte schweigend aus. Sie hatte einen Sohn aber niemand wusste, ob sie jemals verheiratet war. Die Nachbarn sagten, sie hätte ihn von der Straße adoptiert. Jemand hätte wohl ein Kind am Malakanenmarkt dagelassen und Elen habe es mit nach Hause genommen und großgezogen. Sie nannte das Kind Aschot. Aschot heiratete später und wurde Schuhmacher, sogar ein guter. Als er aber zu trinken begann, musste Elen auch seine Ehefrau und Kinder ernähren.

Nach dem Matsoni-Verkäufer besuchten die Messer- und Scherenschleifer den Hof mit dem Geschrei „tachi nazhi-nozhnici“ und mit verschiedenen

Schleifsteinen. Wir Kinder schauten gerne den Funken zu, wenn sie die Messer schliffen, die Mütter schrien: "Geht weg, sonst kriegt Ihr noch einen Funken im Auge ab". Ich erinnere mich auch an Musa aus Baku. Er kam stets mit zwei Aluminiumfässern in den Hof: "Ich habe Kaviar mitgebracht, Herrschaften, schwarzen Kaviar, gerade mit dem Handwagen aus Baku angekommen". Auch an die Verkäufer von Popkorn oder der Karamelhühner (eine Art Lutschbonbon auf der Stange, gemacht aus dem karamelisierten Zucker) erinnere ich mich - wir Kinder erhielten sie gegen Limonadenflaschen oder für 10 Kopeken. Der Dreh-Orgelspieler mit seiner Orgel über die Schulter. Die Mutter sagte mir dann: "Gib ihm 5 Kopeken" und ich lief fröhlich zu ihm. Wir stellten uns dann vor ihm auf und lauschten ihm. Die Jungs schauten heimlich auf die nackten Schönheiten von Ortatschala mit Blumensträußen, die auf der Orgel abgebildet waren und wurden rot. Auf den Orgelspieler folgte ein Trödelverkäufer mit dem Aufruf "Ich kaufe alte Sachen auf." Das waren hauptsächlich Juden, die außer alten Kleidern auch Obligationen (Wertpapiere) sehr billig aufkauften, die man zu Stalins Zeit anstatt Gehältern verteilt hatte. Niemand hielt etwas von diesen Obligationen, denn niemand glaubte, sie wären jemals in Bargeld umgetauscht worden, jedoch hat der Staat sie in der Tat umgetauscht. Am Abend kam die "Aktrissa" - so nannte man eine Armenierin, die von Hof zu Hof herumging und verschiedene Opernarien sang. Am Ende ihres Gesangs warfen die Nachbarn Münzen aus den Balkonen, nur Onkel Arut brachte ihr stets einen 10-Rubelschein. So verging ein Tag in der Kalininstrasse 104.

Eines Tages siedelte man einen Schaffner bei uns am Ende des Hofes in ein 4 Quadratmeter- Zimmer an. Onkel Jona stammte aus dem Dorf Schroscha. Die Jungs vom Hof freundeten sich mit ihm sehr schnell an. Und noch mehr - sie halfen ihm bei jeder Gelegenheit. Der ganze Hof war überrascht von solchem selbstlosen Handeln, insbesondere ihre Mütter, denn die Jungs waren sonst kaum für eine Aufgabe zu haben, sei es Brot kaufen oder etwas holen. Nun schleppten sie Jonas Gepäck. Im Sommer konnte dieses Rätsel dank Njura Nikitowna gelöst werden: "Unsere Jungs wollen im Sommer kostenlos zu Mädchen nach Sotschi fahren". Jona hat sie tatsächlich mitgenommen.

Einmal verschwand Onkel Jona für längere Zeit, die Nachbarn fragten sich, was wohl mit ihm geschehen war. Manche wollten schon den Hausmeister benachrichtigen, manche waren dagegen. "Macht das nicht, sonst nimmt man ihm das Zimmer weg". Schließlich tauchte Jona auf mit einem Baby auf dem Arm. Seine Frau war verstorben, das Kind hat er mit

in die Stadt gebracht, denn er konnte es bei niemandem lassen. Wer hätte sich um einen Säugling gekümmert? Die Rettung war bald klar: Elen nahm das Kind und zog es groß. Niemand wusste, wie sie es ernährte. Das Kind hieß Roland.

Wir erinnern uns leider an die Zeit, als Tiflis und seine Bewohner anfangen, verschiedene Nationalitäten voneinander zu unterscheiden. Damals war Roland schon groß, hatte Familie und wiederholte stolz: „Mich hat die Milch einer Armenierin gerettet“. Als Elen starb, hat der Hof sie auf dem Friedhof von Kukia begraben. Im Hof sagte man dann, Tante Elen war eine gute, ungebildete Frau, eine „Putzfrau“. Leider teilte auch ich diese Meinung, bis ich eines Tages die Familie Kalaschjan besuchte. Wir erinnerten uns an den alten Hof, an die längst verstorbenen Nachbarn. Dann fragte ich, „Nazik, erinnerst du dich an das Buch, das deine Großmutter jeden Tag Stunden lang las?“ „Selbstverständlich, ich bewahre das im Schrank zusammen mit den Ikonen“, sagte sie und brachte es. Ich schlug das verblichene Buch auf und konnte es natürlich nicht lesen, denn es war auf Armenisch. Nazik konnte Armenisch nur sprechen. Was las sie wohl, sagte ich laut. „Temurchik, mach dir keine Sorgen, ich werde das sofort klären. Neben mir wohnen Armenier, ihre Kinder gehen in die armenische Schule, ich hole ihn gleich“ und sie rief einen 15-jährigen Jungen. Ich bat den Jungen, die Stelle zu lesen, die Elen mit einer getrockneten Rose markiert hatte. Und er las: „12. Als er nun ihnen Füße gewaschen hatte, nahm er seine Kleider und setzte sich wieder nieder und sprach zu ihnen: Wißt ihr, was ich euch getan habe? 13. Ihr nennt mich Meister und Herr und sagt es mit Recht, denn ich bin es auch. 14. Wenn nun ich, euer Herr und Meister, euch die Füße gewaschen habe, so sollt auch ihr euch untereinander die Füße waschen“ (Neues Testament, Johannesevangelium, Kap.13). Ich war erstaunt: die ungebildete Tante Elen, wie die Nachbarn sie nannten, las im Jahr 1960 jeden Abend in der Bibel und lebte so, wie der Herr uns lehrte. „Ich kam nicht in diese Welt, damit man mir dient, sondern um zu dienen“. Und so diente Elen diesen gebildeten, aber geistig ungebildeten Menschen.

P.S. „Liebe deinen Nächsten“, lehrt uns das Alte Testament.

„Ich sage euch: liebt einander, wie ich euch geliebt habe“, schreibt das Neue Testament.

Auf Wiedersehen, Euer Temuri Bardavelidze

ИЗРЕЧЕНИЕ НА МЕСЯЦ

Задолго до прибытия поезда девочка беспокоится и нервничает. Она безостановочно и возбуждённо болтает с отцом – таким образом я узнаю, что ее зовут Лена и что они ждут маму. Маленькая Леночка прыгает и не может усидеть на месте. Она прыгает туда-сюда и все время смотрит, едет ли поезд. Когда поезд, наконец, прибывает, Лена так вертится и скачет, что отец из предосторожности берёт её за руку. Лена не может дождаться, пока поезд остановится и двери откроются. Она высоко подпрыгивает, чтобы быстрее увидеть знакомое лицо матери в выходящей толпе. И когда, наконец, она видит мать, её уже не остановить. Сияя от радости и громко крича «мама», Лена вырывается из рук отца, бежит к матери и прыгает ей на руки, едва не сбивая её с ног. При этом ребёнок радуется так, как это могут делать только дети. Радость Лены заразительна. Люди оборачиваются и, видя эту трогательную сцену встречи, разделяют с девочкой ее радость. Затем они спешат дальше с улыбкой на лице. У радости всегда есть причина. Ей всегда хочется вырваться наружу, ею всегда хочется поделиться с другими. Ведь радости, когда ею делишься, становится не меньше, а больше!

Когда вы будете читать эти строки – это будет означать, что вы уже отметили праздник Рождества. Мы праздновали то, что при рождении Иисуса Бог очень близко подходит к нам, Бог становится человеком и разделяет нашу жизнь с нами, включая все, что с ней связано. Да, Бог действительно хочет быть рядом с нами! И сегодня через Духа Своего Он близок нам. Разве это не повод для радости? Я желаю всем нам, чтобы мы осознавали это, чтобы рождественская радость сопровождала нас в новом году, и мы бы снова и снова сияли от радости.

Приветствую вас первым стихом хора на Богоявление: *«Иисус пришёл, основа нашей радости... Бог и человечество соединились ... Творец, как Ты близок к нам, людям ... Иисус пришёл, основа нашей радости!»*

Или словами из Послания к Филиппийцам: *«Радуйтесь всегда в Господе; и ещё говорю: радуйтесь. Господь близко»* (Флп 4:4-56).

Ваш епископ Рольф Барайс

Впрочем, радость также украшает – при этом, без всякой косметики...

СИНОД ЕЛЦГ

19 ноября 2022 года в церкви Примирения в Тбилиси состоялось 7-ое заседание VI Синода Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии и на Южном Кавказе. В нем приняли участие 22 синодала из общин Баку, Болниси, Боржоми, Гардабани, Рустави и Тбилиси.

С приветственными словами к Синоду обратились посол Германии Эрнст Петер Фишер, председатель Госагенства по делам религий Заза Вашакмадзе, руководитель «Центра толерантности» при народном защитнике Грузии Бека Миндиашвили, пater Римско-католической церкви Зураб Кокочашвили и епископ Евангелическо-баптистской церкви Русудан Гоциридзе.

Основными пунктами повестки дня Синода, как обычно, были доклады из разным сфер деятельности нашей Церкви и её общин. Вначале синодалы выслушали доклады епископского визитатора Рольфа Барайса, руководителя Социальной службы Майи Гоцадзе и руководителя Службы ухода на дому Мадонны Уркевич. Затем свои отчеты представили председатели советов общин: Вера Нестерова



(Баку), Нази Лондаридзе (Болниси), Нана Капанадзе (Боржоми), Елена Кугель (Гардабани), Гаяна Мелконян-Чихрадзе (Рустави) и Елена Манукова (Тбилиси). О положении дел в работе с детьми, с женщинами и с мужчинами рассказали координаторы Галина Кузнецова, Нана Капанадзе и Михаил Уркевич. Председатель комитета по летним лагерям Антон Чахлоу подвел итоги прошедшего сезона детских и молодежных лагерей в Кварели и поделился планами на следующий год.

Казначей ЕЛЦГ Наталья Кайзер представила Синоду годовой отчет Церкви и общин за 2021 год. Ревизионная комиссия по результатам проверки дала положительную оценку этому отчету. Затем казначей Церкви представила Синоду план бюджета ЕЛЦГ на 2023 год, который был принят единогласно.

Радостным событием Синода стало избрание Рольфа Барайса епископом ЕЛЦГ – это единогласное решение было принято в результате открытого голосования синодалов. Наши искренние поздравления и пожелания благословенного служения нашему новому епископу!

Синодом также были приняты два важных решения:

1) *о дополнительных выборах в состав Диаконического совета ЕЛЦГ Ульриха Випперманна и Петура Торстенссона;*

2) *о самостоятельном членстве ЕЛЦГ во Всемирной Лютеранской Федерации (до сих пор наше членство осуществлялось через Союз ЕЛЦ).*

Пастор Ирина Солей, секретарь Синода



АДВЕНТ И РОЖДЕСТВО В ЦЕРКВИ ПРИМИРЕНИЯ В ТБИЛИСИ И В ДРУГИХ ОБЩИНАХ ЕЛЦГ

Первое воскресенье Адвента, 27 ноября, открыло семейное богослужение, которое провел епископ Рольф Барайс. Подобное необычное богослужение для детей, родителей и педагогов проводилось во второй раз, и община уже успела отметить креативный подход епископа, который старается внести в богослужение больше динамики, чтобы маленькие дети активно участвовали в нем. На этот раз всех ожидал сюрприз: кукла-ворон по имени Якоб, которого озвучивала педагог Галина Кузнецова, постоянно мешала епископу в проведении богослужения. Она появлялась в самый неожиданный момент со своими веселыми комментариями и вопросами и приводила детей в неописуемый восторг.

На первый Адвент зажигается первая свеча на адвентском венке, даря нам свет ожидания и надежды, что и было темой богослужения. Дети заранее готовились к нему на уроках воскресной школы, высказывали свои мнения и рисовали рисунки по теме. Во время богослужения они бойко отвечали на вопросы епископа. Подростки читали Библию, мы все вместе молились и пели, а также выложили большой адвентский венок из еловых веток рядом с алтарем, украсив его зажженными свечами. Затем малыши раздали всем прихожанам символические подарки на память: бумажный фонарик с маленькой свечкой.

Особо стоит отметить, что епископ Барайс заранее позаботился и о технической стороне богослужения: все действия, которые дети выполняли на полу, Давид Джандиери тут же проецировал на экран. После богослужения многие прихожане поблагодарили епископа за то, что всё было организовано и проведено на высшем уровне: голоса детей усиливал микрофон, а проекция на экран позволяла общине видеть всё происходившее, не вставая с мест.

Каждое воскресенье Адвента, после богослужения, звучала прекрасная музыка традиционных адвентских концертов, которые всегда приносят радость прихожанам нашей общины. На 1-й Адвент, 27 ноября выступил тбилисский хор девушек под руководством Омара Бурдули, замечательно исполнивший вокальные произведения разных жанров. На 2-й Адвент, 4 декабря

мы имели удовольствие слушать Роберта Мерабова, виртуоза игры на аккордеоне, представившего популярные произведения современных мировых композиторов. На 3-й Адвент, 11 декабря наш хор «Глория» под руководством Натальи Чаганова порадовал нас своим разнообразным репертуаром. На 4-й Адвент, 18 декабря состоялся дебют квинтета духовых инструментов под руководством Александра Шубина, прекрасно исполнивший произведения Баха, Шуберта и Азарашвили. Также в субботу вечером, 3 декабря, посольство Германии организовало концерт из смешанного молодежного хора «Тутарчела» под руководством Тамар Буадзе.

На Сочельник, 24 декабря, состоялись два богослужения. Семейное богослужение провела пастор Ирина Солей. Дети, одетые в нарядные костюмы, показали сценку на рождественский сюжет, а подростки под руководством Давида Хаиндрава оригинально представили известную «Притчу о блудном сыне». Богослужение сопровождала великолепная игра на органе Сабы Дамения и столь же великолепное пение нашего хора «Глория». Всех объединили восторг и праздничное настроение, а в конце дети и подростки получили подарки. Вечером епископ Рольф Барайс провел богослужение на немецком языке, которое очень украсила игра на духовых инструментах Каролины Ваак и самого епископа.

Праздничную программу завершили рождественские богослужения 25 декабря во всех общинах ЕЛЦГ. В Рустави и Болниси после богослужения были проведены веселые детские концерты и рождественские представления. От Государственного агентства по делам религий нашу Церковь поздравили: в Тбилиси – Нино Чавчавадзе, руководитель службы стратегических исследований,



анализа и регионов, в Рустави – Абай Пашаев, представитель Агентства по региону Квемо Картли.

Праздники прошли на славу! В заключение хочется всем пожелать вступить в Новый 2023 год с радостью в душе и со светом всех этих прекрасных праздников.

Пастор Ирина Солей и Елена Ильинец

Одним из самых тёплых и душевных праздников в христианстве является Рождество Христово. Больше двух тысяч лет назад на Землю пришел Сын Божий, Спаситель Иисус Христос. И по сей день, чтобы почтить Христа, Который своей смертью спас человечество, христиане ежегодно празднуют Его рождение.

24 декабря, в канун Рождества, по традиции, в нашей церкви Примирения состоялось семейное богослужение, в котором приняла участие и наша подростковая группа. Мы поставили сценку «Возвращение блудного сына», немного видоизменив историю с учетом нынешней реальности. Наше выступление понравилось и детям, и взрослым.

Хотим выразить огромную благодарность всем, кто принял участие в организации нашего праздника! Особо хотим поблагодарить пастора Ирину Солей, которая очень интересно провела семейное богослужение, а также наш замечательный хор и органиста Сабу Дамения за волшебное музыкальное сопровождение!

Поздравляю вас с Новым 2023 годом! Пусть этот год принесет всем много счастья, мир и тепло!

Лиза Саакян



АДВЕНТ И РОЖДЕСТВО В ОБЩИНЕ БОЛНИСИ

Адвент – это время, когда мы всей душой и всем сердцем готовимся к празднику Рождества. Представляю, с какой любовью и старанием приготавливают в наших общинах адвентские венки с адвентскими свечами, чтобы каждое воскресенье зажигать по одной свече и, тем самым, украшать воскресное богослужение!

Так было и в общине Болниси. 8 декабря общину посетили пять депутатов Бундестага и представители посольства Германии. Они хотели ознакомиться с наследием немецких переселенцев, посетить городской музей, а также осмотреть старые немецкие дома и улицы. Гости встретились с нашими старейшими прихожанами и поговорили с ними на швабском языке. Вместе мы спели наш любимый хорал «Stern, auf dem ich schaue». А затем дети воскресной школы порадовали нас пением старинных немецких песен.

Традиционно в день св. Николая дети и учителя вместе с пастором Виктором провели различные мероприятия, викторины и музыкальные игры. Активные ученики года получили призы.

Празднование Рождества было впечатляющим: пряники, глинтвейн, евангельская история о королях и пастухах, рождественские песни. Нам особенно запомнилась украинская колядка, которую спела в знак благодарности нашей общине молодая беженка из Украины.





28 декабря ученики воскресной школы посетили дневной центр для пожилых людей в Казрети, где исполнили пьесу на немецком языке: «Гёте и музыканты Катариненфельда» по мотивам сказки «Бременские музыканты». Детский хор спел рождественские песни. Мы прощаемся с 2022 годом, переполненные эмоциями. Пусть Господь дарует нам счастливый, благополучный и, самое главное, мирный Новый год!

Поздравляем вас с Рождеством и Новым годом!

Нази Лондаридзе, председатель совета общины в Болниси

РОЖДЕСТВО В РУСТАВИ



ПРАЗДНИК ТВОРЧЕСТВА И ДРУЖБЫ

Эта поездка планировалась давно, и вот 26 ноября, перед первым воскресеньем Адвента, она наконец-то состоялась: дети из тбилисской воскресной школы отправились в гости к своим ровесникам в Рустави.

Холодная, дождливая погода не могла испортить хорошего настроения. Все радовались предстоящей встрече с друзьями, с которыми познакомились в летнем лагере в Кварели.

К сожалению, очередной всплеск вирусной инфекции не позволил всем желающим принять участие в долгожданной поездке.

Церковь Мира в Рустави в этот день едва вмещала всех гостей, ведь, помимо учеников воскресных школ и их родителей, в зале собрались дети из танцевальной и других школ Рустави. Гости ждала интересная и насыщенная программа.



Вначале дети воскресной школы Рустави показали задорный спектакль «Мухоморок», в котором приняли участие как малыши, так и подростки. Забавное исполнение ролей, оригинальное музыкальное сопровождение, яркие костюмы – всё это результат творческого труда педагога музыки Анны Абшилава. Сюжет всем известной сказки был преподнесен в веселой современной интерпретации, напомнив зрителям непреложную истину: добро побеждает зло! После спектакля праздник продолжили конкурсы, увлекательные соревнования и танцы, в которых все дети участвовали с огромным удовольствием.

В конце программы всех ждало разнообразное и вкусное угощение, а на прощание все дети получили разноцветные шарики в память о чудесном дне, который они провели в стенах гостеприимной руставской общины. Огромное спасибо всем организаторам и участникам, которые подарили детям такой замечательный праздник творчества и дружбы!

Галина Кузнецова, координатор ЕЛЦГ по работе с детьми

ПОЕЗДКА В ГЕРМАНИЮ

В июле этого года мне посчастливилось побывать вместе с хором «Глория» в нескольких городах Германии. Я не буду повторять хронологию нашего путешествия, так как вы об этом уже подробно могли прочитать в прошлом выпуске «Церковного Вестника», но хочу поделиться с вами своими впечатлениями.

В рамках гастролей нашего хора в Бёблингене мы посетили дом престарелых «Зонненхалде». Во-первых, мы обязательно должны были сдать ПЦР-тесты, т.к. без этой процедуры в дом никого не пускали. Во-вторых, маски, которые нам выдали, существенно отличались от тех, что мы привыкли носить. Я думаю, что излишне говорить о чистоте помещений и ухоженности сада... Оборудование, которым были оснащены комнаты, не только облегчало жизнь проживающих там людей, но и упрощало работу персонала, который за ними ухаживал. Мы об этом можем только мечтать!

Когда в зал стали приводить или завозить на креслах-колясках жителей этого дома, а их было более 100 человек, на них было приятно смотреть: все выглядели чистенько и ухоженно, приветливо здоровались и улыбались друг другу, во всём чувствовалась заботливая рука, добродушное, трепетное отношение сотрудников, которые внимательно наблюдали за своими подопечными.

Я также обратила внимание на людей с ограниченными возможностями. Как много делается для их социализации. Они очень хорошо подготовлены для самостоятельной жизни. Я смотрела и восхищалась тем, как много труда, сил, терпения и тепла вкладывали сотрудники в свою работу, сколько в них было любви и выдержки. Я также обратила внимание, насколько просчитаны были все их движения – не было ни одного лишнего жеста. И мелькнула мысль, что было бы, конечно, хорошо изучить их опыт работы, пройти обучающие тренинги в этом направлении, и тогда стало бы возможным и для наших людей сделать многое.

С момента создания нашей «Службы ухода на дому» в 2013 году, многое изменилось. Вначале у нас было всего 65 бенефициаров, и мы работали исключительно в Тбилиси. На сегодняшний день уже только в Тбилиси насчитывается 94 бенефициара, и мы постоянно расширяемся. Так в 2018 году мы начали осваивать высокогорный Душетский район, и сегодня мы обслуживаем 5 деревень, включая районный центр Душети. Четыре медсестры осуществляют уход за

73 бенефициарами, и уже поступают просьбы об открытии нашей Службы еще и в других деревнях.

Я не буду перечислять все функции сотрудников. Главное в нашей работе то, что каждая из нас понимает, насколько мы нужны тем, к кому идем, а работа с больными деменцией особенно трудна. Сколько раз нам приходилось вызывать спасателей, выламывать двери для того, чтобы спасти человеческие жизни! И даже, когда бенефициаров укладывают в больницу, сотрудники посещают их там в свободное от работы время.

Я всегда говорю, что у нас очень тяжелая работа, как физически, так и психологически. Нам приходится переживать чужие разочарования, страдания и боль. И требуется много душевных сил, чтобы работать с людьми, которые никому не нужны, но которые, вопреки всему, хотят, чтобы их любили, очень хотят жить, и жить при этом достойно. И наша цель – это участие в жизни таких людей, помощь, которую мы пытаемся оказать им в меру наших сил и возможностей.

Я получаю много благодарностей от тех людей, к которым ходят мои сотрудники, и я знаю, что мы делаем нужное дело и делаем его хорошо, и эти слова благодарности, и молчаливое ожидание в их глазах наполняют смыслом также и наши жизни. Сейчас я понимаю, как много всего еще можно узнать, изучить и сделать для того, чтобы жизнь людей, которые зависят от нас, наполнилась чувством собственного достоинства...

И еще хотелось бы добавить: конечно, мне понравилась Германия и люди, с которыми я общалась, меня поразили немецкие церкви своей грандиозностью, величием, витражами, которые можно было разглядывать часами. Я хотела бы рассказать вам, что меня поразило в городах, где мы побывали. Мы в Тбилиси всегда гордились нашим «старым городом», его улочками, которые, как я помню с детства, были уже в довольно плачевном состоянии. В Германии есть дома, которым по 800 и 500 лет и в которых до сих пор живут люди, и эти дома в прекрасном состоянии. Удивительно было видеть дом, который провалился под землю, и я даже представить себе не могла, какая была проведена огромная работа, чтобы вытащить этот дом и восстановить, чтобы он выглядел как новый и стоял во всем своем великолепии. И еще меня тронули скульптуры, украшающие немецкие города: мальчик с собачкой, школьники, бегущие в школу, женщины с покупками, которые встретились и судачат о чем-то. Приятно было видеть, как люди ценят простые вещи и радуются каждому дню. Видно, что государство осознает ценность каждого

человека, защищает людей и заботится о них, поэтому немцы чувствуют себя в своей стране спокойно и уверенно.

Пользуясь случаем, хочу высказать слова огромной благодарности всем, кто поддерживает нашу Диаконическую службу в Грузии, и всем, кто организовал нашу поездку.

*Мадонна Уркевич,
руководитель Службы ухода на дому*

ПРАКТИКА В ГЕРМАНИИ

В августе, благодаря содействию епископа Рольфа Барайса, я смогла провести две недели в доме престарелых в Эрингене.

Многофункциональный дом престарелых состоит из двух отделений: одно – для нуждающихся в уходе и другое – с комнатами для постоянного проживания. Кроме того, есть отделение, где пожилые люди проводят часть дня, и служба ухода на дому. Недавно была также налажена доставка еды на дом. Обставленные в современном стиле комнаты с удобным оборудованием позволяют лежачим больным и больным с деменцией по мере возможности заниматься различными видами деятельности.

Особенно меня впечатлили жилые помещения, кухня и душевая с современным оборудованием и техникой, а также униформа для каждого отделения. Я имела возможность наблюдать за работой персонала и могу с уверенностью сказать, что отлаженная немецкая система работы является предпосылкой хорошего обслуживания и ухода на дому.

Невозможно себе представить, сколько труда вложил господин Бернд Барайс (брат-близнец нашего епископа) в оснащение дома престарелых и подбор высокопрофессиональных сотрудников, всегда приветливых и внимательных. Я желаю руководству дома и всем его сотрудникам счастья и успехов в их стараниях обеспечить гуманный и заботливый уход за пожилыми людьми и благодарю за щедрое гостеприимство.

Старинный городок Эринген в Вюртемберге и гостеприимные хозяева произвели на меня глубокое впечатление – большое спасибо им за всё!

Майя Гоцадзе, руководитель дома Зальтета

ЛЕТНИЙ СЕМИНАР В ВИТТЕНБЕРГЕ

Я был зарегистрирован на летний семинар по немецкому языку в Союзе Мартина Лютера еще в прошлом году, но не смог поехать из-за пандемии. В этом году ко мне присоединилась Тамара Надоева, и в конце июня мы вместе поехали в Виттенберг.

Обязательным условием для участия был уровень знания немецкого языка B1, но, к сожалению, не все удовлетворяли этому требованию. Участники приехали из 11 стран, и, хотя их знание немецкого было не на должном уровне, общение с ними было очень интересным. Это были разные люди и представители разных культур, но нас всех объединяло лютеранство. Разумеется, мы подружились и смогли наладить контакты для будущего сотрудничества.

Места, где работал Мартин Лютер, имеют для нас особое значение: его дом, церкви, в которых он проповедовал, а также места важных диспутов. Мы посетили множество памятников культуры местного и международного значения, побывали на неделе музыки Баха и услышали прекрасные органные произведения, которые едва ли можно услышать в Тбилиси.

Время, проведенное в Германии, оставило в наших душах глубокий след, также и в отношении нашего знания немецкого языка. Меня несколько удивила вызвала консервативная немецкая система обучения. Она слишком негибка для южного характера: ни современных методов, ни применения актуальных исследований в образовательной сфере. Уроки идут, как и раньше: доска, парты, книги и блокнот с ручкой. У нас были очень хорошие преподаватели, которые нам нравились, и это нас мотивировало. Так что, в итоге, мы смогли повысить свой уровень знания немецкого языка.

Я также ожидал большего от библейских занятий, которые были довольно скучными и однообразными: проповеди одних и тех же людей, заученные молитвы и никакого творчества. Мне запомнились только две утренних молитвы, из которых одну провел я сам. Разумеется, трудно рассчитывать каждый день на яркий фейерверк, иногда необходимо просто говорить с Господом. Но зачем тогда нужны встречи? Тем не менее, я могу вспомнить несколько богослужений, на которых были очень интересные и актуальные проповеди. Пасторы трех церквей, которые мы посетили, затронули тему войны, провели интересные параллели и не избегали политических заявлений. На

мой взгляд, каждый верующий должен выступить против насилия и сделать все возможное, чтобы остановить агрессора.

Отдельного упоминания заслуживает общение участников между собой. Мы очень сблизились, делились между собой своими заботами и проблемами в работе. Мы поняли, что не только мы находимся в затруднительном положении и что во всем мире наблюдается религиозный кризис. В свою очередь, это должно побудить религии задуматься о необходимости новой реформации. Очень интересно было поискать параллели на родине Мартина Лютера. Наверно, тогда дискуссии о рукоположении женщин-пасторов и необходимости женского образования были такими же трудными, как и сегодня о правах сексуальных меньшинств. На семинаре я познакомился с пастором-геом из Нидерландов, позитивным и интересным человеком, который самоотверженно трудится для своей церкви. Такого человека в Грузии, наверняка, не подпустили бы даже к дверям церкви, не говоря уже о рукоположении в священники.

Находясь в поездке, я осознал, что у Грузии очень богатая история и что мы можем без всякого стыда гордиться своей страной. Во время презентаций особой популярностью пользовались наши грузинские блюда, уникальный алфавит, история и культура. Хотя Грузия географически является частью Азии, мы смогли всех убедить, что в Грузии мы ощущаем себя европейцами.

В общем, мы вернулись, переполненные радостными эмоциями и приятными воспоминаниями, хотя для себя лично я надеялся на большие достижения в изучении немецкого языка. В гостях, конечно, хорошо, но дома лучше.

Давид Джандиери

СЕМЕЙНЫЙ ЛАГЕРЬ В КОБУЛЕТИ

Не передать словами, с каким нетерпением мы ожидали семейный лагерь в этом году, и вот он состоялся. Шестнадцать семей из общин Тбилиси, Болниси и Рустави (20 взрослых и 29 детей в возрасте 2.5-14 лет) собрались вместе в Кобулети со 2 по 12 сентября 2022 г.

Темой семейного лагеря стали сказки великого сказочника и глубоко верующего человека Ханса Христиана Андерсена, в частности, «Снежная королева» и «Русалочка», в которых мы вместе с пастором

Ириной Солей смогли отыскать множество библейских сюжетов. Благодаря педагогу воскресной школы церкви Примирения в Тбилиси Ирине Мамисашвили был заново раскрыт смысл хорошо известных грузинских народных сказок, воспевающих верную, самоотверженную дружбу. Надеюсь, родители смогли убедиться в том, как важно читать детям сказки, которые учат их доброте и любви, мужеству и мудрости, учат с терпением преодолевать все препятствия и трудности. Особое впечатление произвел фильм по сказке известной шведской писательницы Астрид Линдгрен «Мию, мой Мию». С замиранием сердца мы переживали за главного героя и его друга, идущих на смертельный бой со злом ради победы добра, ради счастья и свободы людей.

Каждый день мы узнавали что-то новое, ставили сценки по любимым сказкам, занимались художественным творчеством, в которое, по правилам семейного лагеря, были обязательно вовлечены и дети, и взрослые. Очень порадовали ответы детей на вопросы библейской викторины, которые показали, что занятия в наших воскресных школах дают хорошие плоды. Поэтому с особым воодушевлением мы приступили к новому учебному году в воскресной школе руставской общины, а также начали конфирмационные занятия с подростками и взрослыми.





Погода в Кобулеті была переменчивой, то солнечной и жаркой, то дождливой и прохладной, как это бывает у моря, но ничто не помешало нам плодотворно провести программу лагеря, вдоволь поплавать, гулять по красивой набережной и парку, посетить дендрологический парк в Шекветили и Краеведческий музей в Кобулеті, а также всем вместе отведать традиционные аджарские хачапури.

Мы благодарим Бога за чудесное время, дарованное нам, и благодарим наших спонсоров из Евангелической церкви Америки, а также нашу Церковь и ее епископа Рольфа Барайса за возможность проведения семейного лагеря. Мы благодарим руководителей лагеря пастора Ирину Солей и педагога Ирину Мамисашвили за то, что у них есть силы и желание работать с нами и брать на себя ответственность. Благодарим хозяйку гостиницы Эку и поваров, с любовью готовившим нам еду. От своего имени скажу, что моя семья обогатилась знаниями и укрепилась в вере, и мы снова будем молиться за успешное проведение семейного лагеря в следующем году.

Да хранит нас всех Господь!

*Гаяна Мелконян,
председатель совета общины Мира в Рустави*

ГОСТИ ИЗ РИГИ

Приезд гостей из Риги стал удивительным событием в жизни нашей общины. 10 сентября церковь Мира в Рустави посетила группа туристов из 40 человек. Это были очень приятные люди из рижской лютеранской общины. Они улыбались светлой и доброй улыбкой, что сразу располагало к общению и создавалось впечатление, что мы уже много-много лет знаем друг друга.

Группа не только посетила общины в Тбилиси и Рустави, но и использовала прекрасную возможность, чтобы провести два богослужения: сначала вместе с епископом Рольфом Барайсом в Тбилиси, а затем у нас. Богослужение в Рустави провели два пастора из Латвии, которые приехали вместе с группой. Это было настолько интересно, что для меня время пролетело, как одно мгновение.

После богослужения гостей ожидало традиционное грузинское застолье, которое им очень понравилось. Они сделали много фотографий на память в нашем церковном саду, любясь и восторгаясь гранатовыми и корольковыми деревьями, которые они видели впервые в жизни. Стоит отметить, что, благодаря стараниям нашего коменданта Пааты Чихрадзе, сад всегда ухожен и выглядит красиво.

Гости покидали нас довольные и счастливые, с радостью приглашая нас к себе. Конечно, на все воля Божья, но, возможно, и мы когда-нибудь сможем посетить Ригу и вновь встретиться с этими прекрасными людьми. Да укрепит вера наши сердца и дарует надежду на будущее!

Сусанна Вартиросян, община Мира в Рустави

ПОЕЗДКА В ШАМКИР

Мы были очень рады тому, что Госкомитет по работе с религиозными организациями и другие христианские церкви – Католическая и Православная, а также свободные общины смогли принять участие в нашей поездке в Шамкир и провести там службу в день Реформации. Финансы на эту поездку были выделены Госкомитетом. Нам предоставили комфортабельный автобус, т.к. ехать предстояло несколько часов. Утром 4 ноября 2022 г. мы отправились в путь в полностью заполненном автобусе.

Для меня время, проведенное в пути, было благоприятной возможностью прочитать небольшую книгу о немцах, живших в Тбилиси, в Гейгеле, бывшем Еленендорфе, и Шамкире, бывшем Анненфельде. Начало XIX века было тяжелым временем для жителей королевства Вюртемберг из-за неурожаев и наполеоновских войн. Мать российского царя Александра была родом из Вюртемберга, и царь смог привлечь переселенцев такими привилегиями, как освобождение от военной службы, владение земельными участками и дальнейшая самостоятельная жизнь.

Немаловажную роль сыграла сильная вера и ожидание конца света. И набожные пиегисты*, которым трудно было оставаться в своей церкви, отправились в путь. Одной из причин было также желание оказаться ближе к Иерусалиму в ожидании конца света и второго пришествия Христа. В то время Иерусалим был частью Османской империи, и попасть туда было невозможно. Недалеко, на Кавказе находилась гора Арарат, которая также считалась священным местом, так как именно там, по преданию, остановился Ноев ковчег. Переселенцы собрались сначала в городе Ульм и на простых лодках, т.н. "Ulmer Schachteln", спустились вниз по Дунаю. Это было изнурительное путешествие. Многие люди стали жертвами эпидемии. Когда они, наконец, добрались до Российской империи, казаки на конях по поручению царя уже ждали их, чтобы проводить до места назначения. Построенные переселенцами благоустроенные небольшие города, такие как Еленендорф и Анненфельд, сохранились и по сей день, и азербайджанское государство дорожит этим наследием.

Однако, вернемся к нашей поездке, которая, в отличие от тогдашнего путешествия переселенцев из Вюртемберга, была весьма приятной. В какой-то момент нашему взору открылись горы Малого Кавказа, а вскоре после этого показался и дорожный указатель города Шамкир. Виднелись виноградники, которые и по сей день напоминают нам о немцах, занимавшихся здесь когда-то виноделием. Сегодня в этих местах выращивают вкусный азербайджанский виноград.

Сначала мы отправились в музей. Там нас тепло встретили, и мы вручили детям подарки. Затем мы отправились в церковь, которая стоит на красивой площади со множеством деревьев. Эта церковь была построена немцами, и в ней находится прекрасный электронный орган. Церковь хорошо отреставрирована и в настоящее время функционирует в качестве музея.

Наша органистка попробовала сыграть на органе и осталась в

восторге от этого чудесного инструмента. Мы подготовили все необходимое для богослужения, только не хватало алтаря. Однако, возможно, именно так надо было проводить богослужение в этой церкви, где в 1941 г. прервалась жизнь христианской общины, депортированной сталинскими приспешниками.

Служба велась на немецком, русском и азербайджанском языках. Прозвучало великое пасхальное славословие, которое Мартин Лютер особенно ценил в литургии богослужения. Тема касалась пробуждения, охватившего Европу в XVI веке в результате Реформации. Это было своего рода открытием мира, которое произошло в то время. Таких движений в последующем было много, и одно из них в XIX веке побудило пиетистов переселиться из Вюртемберга в царскую империю. “Мы нищие – это правда”. Мы – люди, полностью зависимые от милости Божьей. Это самая глубокая реформаторская мысль Мартина Лютера, которой мы должны сегодня следовать в наших церквях.

Конечно же, мы спели хорал “Господь наш – крепкая твердыня», текст и музыка которого были написаны самим Мартином Лютером. Он стал своего рода гимном лютеранской Реформации. Прозвучали еще два новых хорала в сопровождении органа и гитары, а также «Аллилуйя» на азербайджанском языке. После службы мы устроили настоящую царскую трапезу и продолжили путь в Гёйгёль, бывший Еленендорф.

Церковь там заметно больше, и в ней также находится музей. Здесь есть различные стенды, с помощью которых можно пройти по стопам немцев. Еленендорф, как и Анненфельд – очень ухоженное место, что свидетельствует о том, насколько высоко ценится наследие немцев в Азербайджане.

Затем последовало еще одно приглашение на чай, и мы поехали дальше на комфортабельном автобусе в Гянджу, где нас ждало очередное сытное угощение. После ужина мы снова оправались в путь. В Баку мы прибыли далеко за полночь. День был весьма насыщенным. Мне было приятно пообщаться с коллегами из других общин и с представителями Госкомитета.

И напоследок: слово Мартина Лютера о нашей надежде на распятого и воскресшего Христа: «Глоток воды или пива избавляет от жажды, кусок хлеба избавляет от голода, Христос избавляет от смерти.»

Пастор Готтхард Лемке, община Спасителя, Баку

** Пиетизм: протестантское движение за духовное обновление общин.*

СЕМИНАР ДЛЯ ПОДРОСТКОВ В КВАРЕЛИ

Семинар, который состоялся с 3 по 6 ноября в Кварели, был достаточно насыщенным и познавательным, да и программа была очень интересной. Участники нашей подростковой группы на семинаре проявили большой интерес к Библии. Мы читали библейские тексты, смотрели по вечерам фильмы, а также совершали прогулки по Кварели. Нас всех вдохновил этот семинар, мы не хотели расставаться друг с другом, и, возвращаясь домой, мы забирали с собой хорошие воспоминания, тепло и новые знания. Спасибо нашим руководителям проповеднику Темури Бардавелидзе и Давиду Хаиндрава.

Ева Джигоева

Прежде всего, я хочу поблагодарить епископа Церкви и руководителей нашей группы за такой интересный и насыщенный семинар. На этом семинаре мы узнали много нового, и я надеюсь, что эти знания и наш интерес будут развиваться в том же темпе. Темой нашего семинара была жизнь Мартина Лютера. Дни прошли очень быстро и плодотворно.

София Оганесян

СЕМИНАР ДУХОВОЙ МУЗЫКИ* В КВАРЕЛИ 21 - 23 ОКТЯБРЯ 2022 Г.

«При звуке труб и рога торжествуйте пред царем Господом»

Пс 97:6

В пятницу, 21 октября 2022 г. мы встретились в церкви Примирения. Прямо у ворот нас приветствовали звуки четырехметрового альпийского рога. Предстоящие выходные были посвящены духовой музыке, точнее, музыке медных духовых инструментов. «Предварительных знаний не требуется» – так было написано в формуляре для регистрации. Настроенная немного скептически, но все же в хорошем настроении наша группа из 18 человек в возрасте от 14 до 80 лет, интересующихся духовой музыкой, отправилась на автобусе и на машине в Кахетию, где в доме отдыха в Кварели мы должны были научиться играть на медных духовых инструментах.

Уже давно ходили слухи, что Рольф Барайс может превосходно играть на трубе, и в эти выходные ему была предоставлена возможность познакомиться нас с медными духовыми инструментами и самому их испробовать. Из Берлина к нам приехали два опытных профессиональных музыканта Трауготт Форшнер и Андреас Фрей, которые рассказали нам о духовых инструментах. Интересно, что общение на разных языках, таких, как немецкий, грузинский или русский, не вызвало проблем, благодаря компетентному переводу.

Все началось в первый же вечер: мы начали изучать азы духовой техники с помощью самодельных инструментов, состоявших из садового шланга и пластиковых воронок, и извлекать звуки сначала из этих инструментов. К нашему удивлению, у нас это получилось довольно быстро. В тот же вечер мы смогли изучить и испробовать настоящие инструменты. Выбор был большим: от труб и различных горнов до тромбонов.

На следующий день, сразу после завтрака, мы продолжили играть на настоящих инструментах. Были сформированы две группы: трубачи занимались с Трауготтом, а горны и тромбоны присоединились к Андреасу. Вначале было очень утомительно извлекать звуки из инструментов, а затем удерживать их. Мы начали с нескольких звуков гаммы. В субботу днем, когда наши губы уже с непривычки онемели, для всех на балконе был проведен экспресс-курс по чтению нот. Вечером мы уже могли сыграть несколько нот.

Мы узнали о цели семинара поздно вечером, в субботу, когда Рольф Барайс показал нам видеофрагменты из документального фильма о Немецком евангелическом празднике тромбонов 2016 года в Дрездене. Тогда в центре города перед собором Фрауенкирхе, а на следующий день на футбольном стадионе собралось 17 500 музыкантов. Следующий Немецкий евангелический праздник тромбонов состоится в Гамбурге в мае 2024 года. Конечно, мы хотим поехать из Грузии на Эльбу и принять участие в этом празднике. Для этого мы должны еще 18 месяцев упражняться, чтобы не опозориться...

После того, как мы продолжили репетировать в воскресенье и вместе сыграли первое произведение на трубах и тромбонах, семинар подошел к концу, и мы поехали обратно в Тбилиси и Рустави. Мы рады, что смогли взять наши инструменты с собой домой.

Следующая встреча состоялась две недели спустя в церкви Примирения под руководством Рольфа Барайса. В дальнейшем



планируются регулярные встречи в Рустави и в церкви Примирения. Теперь пришло время усердно заниматься, потому что цель ясна: участие в Немецком евангелическом празднике тромбонов в 2024 году в Гамбурге, а до этого, как мы надеемся, нас часто будут слушать и в нашей общине.

Марко Кньюпель, Тбилиси

**Семинар выходного дня стал возможен благодаря дружеской поддержке Министерства иностранных дел и Института зарубежных связей Германии.*



ЖЕНСКИЙ СЕМИНАР В КВАРЕЛИ

*Женщина была сделана из ребра Адама:
не из его головы, чтобы возвышаться над ним,
и не из его ног, чтобы быть попираемой им,
но из его бока, чтобы быть равной с ним,
под его рукой, чтобы быть защищенной,
и рядом с его сердцем, чтобы быть любимой им.*

Мэтью Генри

У женщины всегда хватает забот: семья, работа, общественные нагрузки, помощь близким. В этом круговороте дел каждая из нас старается уделить время для души, для молитвы. У одних это получается, а у кого-то хронически не хватает еще одного часа в сутках. Зато раз в году у нас есть уникальная возможность отложить все дела и отправиться на женский семинар в Кварели: послушать интересные библейские лекции,

узнать что-то новое для себя, встретиться с женщинами из разных общин, подготовиться ко Всемирному дню молитвы (ВДМ), отдохнуть и почувствовать себя молодыми, невзирая на возраст.

В этом году нас собралось 22 женщины из разных общин нашей Лютеранской церкви (Баку, Болниси, Боржом, Ереван, Рустави, Тбилиси), а также из других Церквей: Армянской, Баптистской, Католической и церкви св. Троицы в Батуми. У каждой женщины за плечами свой багаж жизненного опыта, своя дорога к Богу. Как приятно было встретить старых друзей и приобрести новых! Хотелось о многом поговорить, но ...

Всему свое время! Ведь главной целью нашего семинара были библейские занятия и подготовка к ВДМ 2023 года. Мы ждали занятий и предвкушали что-то очень интересное.

Наш руководитель пастор Ирина Солей всегда готовит что-то необычное для женских семинаров. В этот раз она привезла репродукцию удивительного лоскутного панно художницы Луизы Тайль «Женские образы Библии» (само панно находится в церкви в Пудербахе, Германия). На протяжении пяти дней семинара мы говорили о библейских женщинах, любовались яркими, красочными образами, изучали и вместе обсуждали эту непростую тему, стараясь понять какую особую роль Бог отвел женщинам в Библии ...

*Сестрички милые, нам Бог дал их в пример,
Чтоб мы учились женственности в жизни,
Открыл нам многогранность разных сфер,
Чтоб подготовлены мы были к той Отчизне,
Куда мы все попасть скорей хотим,
Где ждёт Отец нас Мудрый и Великий,
Чтоб мы всегда в общении были с Ним,
И брали опыт женщин в Его Книге!*

Ответственная за подготовку ВДМ Галя Кузнецова, готовясь к семинару, пересмотрела огромное количество материала на английском и немецком языках, делала переводы текстов и песен. Это была очень большая и кропотливая работа. Она привезла на семинар плакаты и видеоролики о Тайване – стране предстоящего ВДМ-2023. На уроках рукоделия под ее руководством мы научились складывать из бумаги маленьких черепашек. Удивительно, что все они получились разными, каждая со своим характером. Мы много пели, смотрели клипы.

Один из клипов меня просто заворожил. Это была песня группы «Энигма» «Return to innocence», в которой использовано горловое тайваньское пение. Этот клип просто замечательный и наполнен философским смыслом. Он как бы перелистывает нашу жизнь в обратном порядке, от смерти к рождению, и напоминает нам о том,



что все мы начинаем свой жизненный путь с невинности и чистоты, но с возрастом становимся черствее ... И лишь в глубокой старости мы вновь возвращаемся к истокам – к чистоте и невинности – и смотрим на жизнь мудрыми глазами...

В завершение семинара нас разделили на группы, и каждой предстояло придумать небольшое театрализованное представление на тему одного из символов Тайваня: древесной лягушки, синей сороки, зеленой черепахи и дракона. Какие у нас получились колоритные персонажи! Сколько фантазии было проявлено! Трудно сказать, кто получил большее удовольствие – зрители или участники?

В последний вечер нашего семинара мы провели, по традиции, Причастие, которое еще больше скрепило нас со Христом и друг с другом в духовной общности. Вечер завершился веселым праздничным ужином. Наутро, перед отъездом мы обменялись письмами, которые мы написали друг другу заранее. Как приятно и трогательно было каждой из нас получить короткое послание с теплыми словами в свой адрес. Замечательные женщины собрались в этом году! Им не требуется смотреть каждый день на океан для обретения душевного равновесия, потому что у них в сердцах целый океан Божьей любви. Спасибо всем, кто организовал этот семинар.

Анна Абшилава, церковь Мира в Рустави

Женский семинар, как обычно, способствовал зарождению множества идей и создал прекрасную духовную атмосферу для общения женщин, принадлежащих к разным поколениям, конфессиям и национальностям. А главное, он дал нам возможность углубиться в жизнь библейских героинь, изображенных на панно «Женские образы Библии» немецкой художницы Луизы Тайль, и постараться понять их чувства и мысли. И в наши дни судьбы женщин непросты, но становится легче на душе, когда понимаешь, что ты не одинока и не уникальна в своих переживаниях и что есть решение проблемы, данное нам в Святом Писании. И даже вернувшись домой, я все еще пребываю мыслями в далеком прошлом, так напрямую и естественно связанным с нашей реальностью. Спасибо женскому семинару и его организаторам за предоставленное удовольствие настоящего христианского общения.

Даилда Летодиани

КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИСЕФ В БОРЖОМИ

С 9 по 11 ноября 2022 года в г. Боржоме был проведен углубленный тренинг по правам детей для религиозных лидеров, организованный совместно ЮНИСЕФ и Государственным Агентством по делам религий. От нашей Церкви в мероприятии приняли участие проповедник Темури Бардавелидзе, Гаяне Мелконян и Нана Капанадзе.

Конференцию открыл Заза Вашакмадзе со словами: «Мы очень рады, что в этом году в конференции принимают участие больше конфессий. В прошлой нашей совместной работе мы имели много взаимных контактов. Поэтому на этот раз очень большой акцент был сделан на ожидания участников и учтены их пожелания».

В первый день после приветствий были представлены все участники, которые коротко рассказали о себе. Основную часть тренинга вел Хасан Халилов, уроженец Ливии, проработавший в ЮНИСЕФ более 30 лет и написавший более 20 книг, касающихся прав детей и особенностей работы в разных странах с «Конвенцией о правах ребенка».

Он впечатляюще описал нам четыре общих принципа Конвенции. На тренинге весьма продуктивно проводилась работа в группах, по окончании которой представитель от каждой группы делал презентацию.

На самом деле, этот тренинг осветил многие аспекты прав детей, например: защита детских интересов, юридические и психологические вопросы. Следует поработать над выявлением проблем и в сфере консультаций. Нам предложили выбрать себе на год Кодексы, которые особо близки нам, а также проводить информационную работу с родителями воскресных школ, внедрять принципы в лагерях и в работе с детьми, выявлять дискриминацию детей, поощрять их личные интересы. Хорошо было бы организовать форумы и вести дискуссии на эти темы. Как один из вариантов, нам было предложено, чтобы представители разных конфессий объединились в группы и поработали вместе в течение года, взаимодополняя друг друга.

Гаяне Мелконян

ТЁТЯ ЭЛЕН

Она пришла в этот мир безмолвно, жила безмолвно и покинула его так же безмолвно. Никто не заметил ее рождения, даже в жизни ее не замечали, кроме тех случаев, когда требовалась ее помощь. Никто не был обеспокоен или опечален её уходом из этого мира. Она жила так, что никто не слышал от нее ни слова и не видел её сердитой или в гневе. Рано утром она шла на Молоканский базар, где работала, а вечером возвращалась домой и молча ела свой ужин из железной тарелки. Глядя на вас, она едва поднимала глаза, будто стеснялась чего-то. По вечерам она всегда брала небольшую толстую книгу, обёрнутую льняной материей в цветочек, и молча читала ее. Она читала с таким вниманием, что ей не мешали ни нескончаемые ссоры супружеской пары в комнате за стеной, ни телевизор. Книга была на армянском языке. Она долго её читала и ложилась спать в 10 часов. На следующий день с раннего утра всё повторялось. По воскресеньям она открывала сервант (возможно, вы помните такой наполовину зеркальный, наполовину стеклянный шкаф), где у нее рядком, одна к другой стояли иконы, зажигала свечу, преклоняла колени и долго, молча молилась.

Во дворе всегда с самого утра что-то происходило. «Мацони, мацони», - будили нас продавцы мацони своими пронзительными голосами. Причем, у каждого из них был свой тембр голоса. Соседи с шумом сбегались во двор со стеклянными банками, в которых звенели 20-копеечные монеты, и вставали в очередь. «Соблюдайте очередь!» - призывала всех русская женщина Нюра Никитовна, держа на руках маленькую собачку.

Неугомонные соседи безропотно выстраивались в очередь. Все дети её очень боялись. Попробовал бы кто-то, даже будучи послушным ребенком, выбросить во двор фантик от конфеты или огрызок яблока – он был бы тут же наказан. Стоило ей сказать: «У Лизико невоспитанный ребенок растет», то мать сразу же отругала бы его. «Валико! Ночью ворота почему не закрыл, ты же последний пришёл» - ворчала она, и взрослым тоже становилось стыдно. Она составила строгий список дежурств для жителей дома №104 по ул. Калинина и вывесила его на видном месте рядом с доской противопожарной охраны, на которой красовалась надпись: «Спичка — не игрушка!». Дежурства касались палки, подпиравшей бельевые веревки, прачечной, где стирали белье и мылись в общей ванной,

и уборной (так почётно именовался общий туалет). В то время эти бытовые помещения были переданы домоуправлением всему двору, 32 семьям, в совместное пользование. Кто бы разрешил тогда самовольно перенести хотя бы один кирпич, провести электричество или начать ремонт дома без разрешения коменданта (так называли начальника домоуправления). Его все боялись. Комендант должен был знать обо всем, что происходит во дворе или в доме. Спросите, каким образом? Как и сегодня, тогда было достаточно доносчиков и фискалов. Их всегда будет много в нашем обществе.

Тетю Нюру Никитовну боялись все, кроме Элен, её это не касалось. Почему, спросите вы. По простой причине. Элен поручали самую тяжелую и грязную работу во дворе: прочистить засорившуюся трубу в туалете, привести в порядок кран во дворе, обмыть покойника, ухаживать за тяжелобольным и многое другое. Её просили выполнить такую работу, какую не посмели бы предложить ни одному соседу. Элен же молча выполняла любую просьбу. Никто не знал, была ли она когда-нибудь замужем, но у нее был сын. Соседи говорили, что она привела его с улицы. Кто-то подбросил ребенка к дверям Молоканского базара, а Элен пожалела его, забрала домой и вырастила. Она назвала мальчика Ашот. Повзрослев, он женился и стал сапожником, причем, неплохим. Но затем он начал пить, и Элен пришлось содержать его жену и детей.

Вслед за продавцами мацони во двор заходили точильщики ножей и ножниц, крича «точи ножи-ножницы» и неся на спине деревянный станок, на котором, как бублики, висели разные шлифовальные камни. Когда точильщики точили ножи, нам, детям, нравилось смотреть на искры, вылетающие из-под лезвий ножей, а матери кричали нам: «Отойди, а то ещё искра в глаз попадет». Еще помню, как Муса из Баку заходил во двор с двумя алюминиевыми бидонами: «Вот, я икру принес, господа, черную икру, только что прибыл в товарном вагоне из Баку». Помню также продавцов батибути или попкорна и карамельных петушков (леденцов красного цвета на палочке, вроде современных чупа-чупсов, только больших по размеру). Мы, дети, получали их за бутылки от лимонада или за 10 копеек. Помню шарманщиков с шарманкой, висящей на плече. Мать иногда говорила мне: «Дай ему 5 копеек», и я радостно бежал к нему. Мы, дети, стояли перед шарманщиком и, как замороженные, слушали его. Ребята украдкой смотрели на изображенных на шарманке полуобнаженных ортачальских красавиц с букетами цветов и краснели. Вслед за шарманщиком появлялся старьевщик

с призывом: «Стари одѣжь, стари вещи покупай» (прототип сегодняшних продавцов и покупателей ношеной одежды, только тогда они пешком ходили по дворам). Старьевщики, в основном, были евреи, которые, помимо старой одежды, за копейки скупали облигации, которые в сталинское время давали людям вместо зарплаты. Никто не верил в эти облигациях, думая, что их никогда не обменяют на наличные деньги. Однако, представьте себе, что спустя какое-то время государство их действительно обменяло. Вечером приходила «актриса» – так соседи называли армянку, которая ходила по дворам и пела разные оперные арии. В конце её пения соседи бросали ей мелочь с балконов, только дядя Арут всегда приносил ей 10-рублевую купюру. Вот так проходил день на улице Калинина №104.

Однажды к нам поселили железнодорожного проводника, ему выделили в конце двора комнату площадью в 4 квадратных метра. Дядя Иона был родом из села Шроша. Дворовые мальчишки очень быстро подружились с ним. И не только подружились, но и неустанно помогали ему во всех делах. Весь двор поражался их самоотверженным поступкам. Особенно удивлялись матери – ведь мальчиков невозможно было упротить сходить за хлебом или керосином. Теперь же они целыми днями носили туда-сюда багаж Ионы. Загадка эта оставалась неразгаданной до наступления лета. Летом же, в жаркие дни, её запросто разгадала Нюра Никитовна: «Наши прохвосты в Сочи хотят поехать бесплатно к русским девицам». Иона действительно брал мальчиков с собой летом бесплатно на море, в Сочи. Однажды дядя Иона надолго пропал, и соседи недоумевали, что с ним случилось. Кто-то из соседей хотел уже уведомить коменданта, но большинство было против: «Не делайте этого, иначе у него отнимут его каморку». В конце концов Иона появился с младенцем на руках. Его жена умерла, и он взял ребенка с собой в город, поскольку ему не с кем было его оставить. Кто бы позаботился о грудном ребенке, кто бы достал для него молоко? Однако, нашлась спасительница: Элен молча взяла ребенка и вырастила его. Никто не знал, откуда она взяла грудное молоко. Ребенка звали Роланд.

К сожалению, мы помним то позорное время, когда тбилисские жители стали различать друг друга по национальностям. В то время Роланд, будучи уже давно семейным человеком, с гордостью повторял: «Молоко мамы-армянки спасло меня». Когда Элен умерла, двор без слов, без шума похоронил ее на Кукийском кладбище. Во

дворе говорили, что тетя Элен была хорошая, но необразованная женщина, уборщица. К сожалению, я тоже разделял это мнение, пока однажды не посетил семью Калашян. Мы вспомнили старый двор, соседей, которые давно уже умерли. Неожиданно я спросил: «Назик, ты не помнишь книгу, которую твоя бабушка часами читала каждый вечер?». «Конечно, я храню её в шкафу вместе с иконами», - сказала она и принесла книгу. Я стал листать её страницы, пожелтевшие от времени, но не мог ее прочитать, потому что она была на армянском языке. Назик же умела только говорить по-армянски. «Что же Элен читала?» - подумал я вслух. «Темурчик, не переживай, мы сейчас это узнаем. Рядом со мной живут армяне, их ребенок ходит в армянскую школу, я его сейчас позову». Назик позвала 15-летнего мальчика. Я попросил его прочитать место, которое Элен заложила засушенной розой. И он прочитал: «12. Когда же умыл им ноги и надел одежду Свою, то, возлегши опять, сказал им: знаете ли, что Я сделал вам? 13. Вы называете меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо Я точно то. 14. Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги





вам, то и вы должны умывать ноги друг другу» (Новый Завет, Евангелие от Иоанна, гл. 13). Я был поражен: необразованная, как ее называли соседи, тетя Элен в 1960 году каждый вечер часами читала Библию и жила, как истинная христианка, как учил нас Господь. «Я пришел в этот мир не для того, чтобы Мне служили, а для того, чтобы послужить многим». И Элен всю свою жизнь служила этим образованным, но духовно невежественным людям.

P.S. «Возлюби ближнего своего» - учит нас Ветхий Завет.

«Я же говорю вам: любите друг друга, как Я возлюбил вас» - говорится в Новом Завете.

До встречи, ваш Темури Бардавелидзе

МЫ ВСПОМИНАЕМ ЧЛЕНОВ НАШИХ ОБЩИН И ИХ РОДСТВЕННИКОВ, УШЕДШИХ ОТ НАС В ПРОШЛОМ ЦЕРКОВНОМ ГОДУ:

Баку

Евгения Губенкова, 91 год
Светлана Кузьмина, 77 лет
Эдуард Гусейнов, 53 года,
сын Тамиллы Кязимовой
Евгений Крамаренко, 47 лет,
сын Натальи Крамаренко

Болниси

Анатолий Щукин, 66 лет,
брат Маргариты Щукиной
Тенгиз Рехвиашвили, 56 лет,
сын Аллы Онищенко

Гоги Иасагашвили, 76 лет,
деверь Анны Кох
Темури Иасагашвили, 62
года, деверь Анны Кох

Боржоми

Нино Цхададзе, 55 лет
Пация Хелисупали, 70 лет
Лили Шакулашвили, 91 год
Маро Цикаришвили, 90 лет
Жужуна Гоголадзе, 80 лет
Серго Дарбаидзе,
брат Инги Дарбаидзе, 72 года

Гардабани

Анна Чернова, 82 года

Рустави

Ирина Шубина, 82 года

Тбилиси

Нонна Мачабели, 84 года
Ирен Гейне-Зедгенидзе, 84 года
Лаура Попова, 80 лет
Лиана Таранова, 79 лет
Николай Чуянов, 99 лет
Гарольд Джариашвили, 83 года
Мария Зельгейм, 72 года
Анзор Николаишвили, 85 лет
Гульнара Вартанова, 70 лет
Юрий Каудер, 77 лет

Михаил Цхварадзе, 73 года,
муж Ирины Цхварадзе
Лана Цхварадзе, 38 лет,
дочь Ирины Цхварадзе





ღვთისმსახურებები

აქტუალური ინფორმაციები მომდევნო ღვთისმსახურებების შესახებ
ისილეთ ინტერნეტში:

www.elkg.info/ka/აქტუალური/წიგნები

БОГОСЛУЖЕНИЯ

Актуальную информацию о запланированных на ближайшее время
богослужениях вы всегда найдёте на нашем сайте в интернете:

www.elkg.info/ru/novosti/bogosluzhenija

GOTTESDIENSTE

Stets aktuelle Informationen zu den nächsten geplanten Gottesdiensten
erhalten sie auf unserer Seite im Internet:

www.elkg.info/aktuelles/gottesdienste



ევანგელიურ-ლუთერული ეკლესია საქართველოში

Евангелическо-лютеранская церковь в Грузии

Evangelisch-Lutherische Kirche in Georgien

მთავარი რედაქტორები: საეპისკოპოსო ვიზიტატორი როლფ ბარაის და ეპისკოპოსი მარკუს შოხ. **რედაქცია:** ქრისტიანე ჰუმელი, დოქ. ელენე ილინეცი, პასტორი ირინა სოლეი. **ქართული თარგმანი:** თამუნა გურჩიანი. **მისამართი:** საეკლესიო კანცელარია, 0102 თბილისი/საქართველო, ტ. გრანელის ქ. 15, ტელ.: 2943129

Главные редакторы: епископский визитатор Рольф Барайс и епископ Маркус Шох. **Редакция:** Христиана Хуммель, д.ф.н. Елена Ильинец, пастор Ирина Солей. **Перевод на грузинский:** Тамуна Гурчиани. **Адрес редакции:** канцелярия Церкви, 0102 Тбилиси/Грузия, ул. Т. Гранели, 15, тел: 2943129

Vi.S.d.P: Bischof (d) Rolf Bareis und Bischof Markus Schoch. **Redaktion:** Christiane Hummel, Dr. Elena Ilinets, Pastorin Irina Solej. **Georgische Übersetzung:** Tamuna Gurtschiani. **Anschrift der Redaktion:** Kirchenkanzlei, T. Graneli Str. 15, 0102 Tbilisi/Georgien, Tel.:+995 32 2943129

E-mail: redaktion.elkg@yahoo.com; kanzlei.elkg@yahoo.com

www.elkg.info

ავტორის თავალსაზრისი ყოველთვის არ ემთხვევა რედაქციის აზრს
Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Namentlich gezeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder

Wir finanzieren unsere kirchliche und diakonische Arbeit ausschließlich über freiwillige Beiträge und Spenden. Wenn auch Sie uns helfen wollen, können Sie uns eine Spende auf unser Konto bei der Evang. Bank in Deutschland zukommen lassen und erhalten dann eine Spendenbescheinigung für das deutsche Finanzamt:

Evang. Kirche und Diakonie in Georgien

IBAN: DE91 5206 0410 0000 4186 68

Danke!



შენ ხარ ღმერთი,
ჩემი მხილველი
დაბადება 16:13

Ты Бог, видящий меня
Бытие 16:13

DU BIST
EIN GOTT,
DER MICH
SIEHT

1. Mose 16,13